

Undergraduate and Post-secondary Programme Prospectus

學士學位及大專課程手冊

2020/21

Chinese Opera 戲曲



Drama 戲劇



Music 音樂



Dance 舞蹈




Film and Television 電影電視



Theatre and Entertainment Arts
舞台及製作藝術





This Prospectus is issued on the condition that it shall not constitute part of any contract between the Academy and any person.

The information in this Prospectus is correct at the time of printing in August 2019 but is subject to continuous revision. The Academy reserves the right to alter or not to offer any or parts of the academic programmes described in this Prospectus without prior notice.


All rights reserved. Nothing may be reproduced without permission from the Academy.

本課程手冊對香港演藝學院及任何人士並不構成合約效力。

課程手冊內容定於二〇一九年八月，可能會有所修訂。香港演藝學院保留更改或取消手冊內所刊載的課程或部份課程的權利，恕不另行通知。

版權屬香港演藝學院所有，非經同意，不得轉載。





Cultivating 21st Century Performing Artists
An Asian Heart, A Global View

培養 21 世紀表演藝術家
亞洲中心 環球視野

CONTENTS 目錄

- 04 MESSAGE FROM THE DIRECTOR
校長序言
- 05 ABOUT THE ACADEMY
關於學院
 - 05 ACADEMY GOVERNANCE
學院管治
 - 06 ACADEMIC MANAGEMENT TEAM
學術管理團隊
 - 07 ACADEMY HISTORY
學院歷史

- 08 PROGRAMMES ON OFFER
學院課程
 - 08 PROGRAMMES ON OFFER 2020/2021
二〇二〇至二〇二一年度課程
 - 09 SCHOOLS AND MAJOR STUDY AREAS
學院及主修科目
 - 10 CURRICULUM STRUCTURE
課程結構

12 SCHOOL OF CHINESE OPERA
戲曲學院

20 SCHOOL OF DANCE
舞蹈學院

30 SCHOOL OF DRAMA
戲劇學院

36 SCHOOL OF FILM AND TELEVISION
電影電視學院

44 SCHOOL OF MUSIC
音樂學院

58 SCHOOL OF THEATRE AND
ENTERTAINMENT ARTS
舞台及製作藝術學院

SCHOOL OF
CHINESE OPERA
戲曲學院



SCHOOL OF DANCE
舞蹈學院



SCHOOL OF DRAMA
戲劇學院





36

SCHOOL OF FILM AND TELEVISION
電影電視學院



44

SCHOOL OF MUSIC
音樂學院



58

SCHOOL OF THEATRE AND ENTERTAINMENT ARTS
舞台及製作藝術學院

68 **CENTRE FOR COMPLEMENTARY STUDIES**
輔助學科中心

68 LANGUAGE UNIT
語文部

70 GENERAL EDUCATION UNIT
通識教育部

72 **THE CENTRE FOR PERFORMING ARTS RESEARCH (CPAR)**
表演藝術研究中心

73 **THE iHUB**
演藝教學創新中心 (iHUB)

75 **STUDY HIGHLIGHTS**
學習精粹

79 **ADMISSIONS**
入學

79 ADMISSION REQUIREMENTS
入學要求

86 APPLICATION FOR ADMISSION
申請入學

88 FEES AND FINANCIAL AID
學費及資助

90 **RESOURCES AND FACILITIES**
資源和設施

90 STUDENT SERVICES
學生服務

94 THE ACADEMY LIBRARIES
學院圖書館

96 INFORMATION TECHNOLOGY SERVICES
資訊科技服務

97 CAMPUS FACILITIES
校園設施

99 **EXTENSION AND CONTINUING EDUCATION FOR LIFE (EXCEL)**
演藝進修學院

MESSAGE FROM THE DIRECTOR

校長序言

Professor Adrian WALTER AM
華道賢教授 AM



Located in Hong Kong, one of Asia's most dynamic and culturally diverse cities, The Hong Kong Academy for Performing Arts continues to take 'centre stage' as one of the region's leading conservatories.

Within a purpose built specialist facility, the Academy houses six Schools embracing Chinese Opera, Dance, Drama, Film & Television, Music and Theatre & Entertainment Arts. Having all these disciplines under 'one roof' provides Academy students with a unique multi-disciplinary learning experience, and a strong foundation on which to build successful and fulfilling careers. This positions the Academy well to further its mission to nurture young performing artists and cultural leaders of the future.

In the most recent QS World University Ranking the Academy was ranked 1st in Asia and 13th in the world in the category of Performing Arts. While proud to receive this recognition of the quality of the Academy's work, we still continue to strive for excellence and to enhance the quality of our programmes and the level of support we offer to our talented young students.

This year will be a very important one for the Academy as it progresses with a major curriculum review and renewal process. The new curriculum will capitalise on the Academy's unique attributes and reaffirm its role as a leading higher education institution offering elite training in the performing arts, film and television and the theatre technical arts.

We are delighted to have moved into our new 'On Campus Expansion' that is providing much needed additional teaching facilities, including an innovative new Dance Science Laboratory, the first of its kind in Asia.

This coming academic year is going to be an exciting time as the Academy prepares to reap the benefits of the cutting edge and industry standard facilities we now have at our Wanchai and Béthanie campuses.

Again the Academy will continue to strive to fulfil its mission to 'Capitalise on its position within a dynamic and diverse cultural metropolis, and its strong industry and community partnerships to provide students with an innovative, multidisciplinary and globally focused education.'

We look forward to welcoming you to the Academy to join us on a journey into the performing arts.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Adrian', with a long horizontal line extending to the right.

Professor Adrian Walter AM
Director

香港演藝學院位處於亞洲最具活力和多元文化之都——香港，持繼肩負亞洲區內具領導地位學院之翹楚。

香港演藝學院校園具備不同類型的專業設施，讓轄下的六個學院提供戲曲、舞蹈、戲劇、電影電視、音樂、舞台及製作藝術的專業培訓。學院將不同的學科集於一身，為學生提供了獨一無二的跨學科學習經驗，亦為學生的事業打下穩固的基礎。這樣的課程設計有助學院培育未來的年青表演藝術家和文化界領袖。

在最近的QS世界大學排行榜中，學院於表演藝術類別獲評為亞洲區的第一位及全球第十三位。得此殊榮，深感榮幸，亦會繼續精益求精，致力提升課程的質素和加強對學生的支援。

今年學院將按照其辦學理念，進行大型的課程檢討和更新，鞏固學院在表演藝術、電影電視和舞台技術藝術方面培育精英人才的領導地位。

我們樂見學院的擴建部份已正式啟用，為學院添加了額外的教學設施，包括亞洲區首創的舞蹈科學實驗室。

學院樂見灣仔校舍和伯大尼校舍也同時提供具行業水平的先進設施，定能對來年的教學活動有所幫助。

學院會繼續致力實踐自身的任務——善用身處活力充沛和多元文化大都會的優勢，及跟業界和社區的緊密合作夥伴關係，為學生提供創新的、跨學科的及具國際視野的教育。

我們誠邀各有志同學加入香港演藝學院，共同踏上表演藝術之旅。

校長
華道賢教授 AM

ABOUT THE ACADEMY

關於學院

ACADEMY GOVERNANCE

學院管治

President 校監

HKSAR Chief Executive 香港特別行政區行政長官

The Honourable Mrs Carrie LAM CHENG Yuet-ngor, GBM GBS
林鄭月娥女士

Council 校董會

CHAIRMAN 主席

Professor Stephen CHOW Chun-kay, GBS JP 周振基教授

DEPUTY CHAIRMAN 副主席

Dr Frankie YEUNG Wai-shing, BBS MH JP 楊偉誠博士

TREASURER 司庫

Mrs Yvonne LAW SHING Mo-han, BBS JP 羅盛慕嫻女士

MEMBERS 成員

Mrs Helen CHAN, SBS JP 陳李藹倫女士

Mrs Eva CHENG LI Kam-fun, JP 鄭李錦芬女士

Ms Maisy HO Chiu-ha, BBS 何超蕙女士

Mr Nick HO Lik-ko 何力高先生

Mr Leon KO Sai-tseung, MH 高世章先生

Ms Anna KWONG Sum-yee, MH 鄺心怡女士

Mr Frank LEE King-ting 李敬天先生

Ms Emily MOK Fung-yee, MH JP 莫鳳儀女士

Mr Douglas SO Cheung-tak, JP 蘇彰德先生

Mr Charles YANG Chuen-liang, BBS JP 楊傳亮先生

Secretary for Home Affairs or his representative
民政事務局局长或其代表

Secretary for Education or his representative
教育局局长或其代表

Director (*ex-officio*) 校長 (當然成員)

Professor Adrian WALTER, AM 華道賢教授

Professor Gillian Ann CHOA (*elected staff representative*)
蔡敏志教授 (教職員選任代表)

Ms Stella LAU Yin-ling (*elected staff representative*)
劉燕玲女士 (教職員選任代表)

SECRETARY 秘書

Professor Philip WONG Sai-pong 黃世邦教授

ACADEMIC MANAGEMENT TEAM

學術管理團隊

Deputy Director (Academic) 副校長(學術)

Professor Gillian Choa 蔡敏志教授
BA(Hon)(U of Hull), AdvCert(CCA), MEd, EdD(HKU)

Dean of Chinese Opera 戲曲學院院長

Martin LAU 劉國瑛
BA(Washington)

Dean of Dance 舞蹈學院院長

Anna CY CHAN 陳頌瑛
MEd, MA, Dip RBS(TDPC), RAD(T Dip), ARAD, LISTD

Dean of Drama 戲劇學院院長

Professor POON Wai-sum 潘惠森教授
BA(Soochow U, Taipei), MA(UC Santa Barbara)

Dean of Film and Television 電影電視學院院長

Geoffrey STITT 司徒捷
Dip(LIFS), AES, SMPTE

Dean of Music 音樂學院院長

Professor Sharon CHOA 蔡敏德教授
BMus, PhD (King's College, London), ARAM, FRSA, LRAM, AKC

Dean of Theatre and Entertainment Arts 舞台及製作藝術學院院長

To be announced
有待公佈



ACADEMY HISTORY

學院歷史

The Hong Kong Academy for Performing Arts, established under the Laws of Hong Kong in 1984, is a leading tertiary institution in the performing arts in Asia. Funded by the government through the Home Affairs Bureau, the Academy provides professional undergraduate education and practice-based postgraduate studies. The study encompasses Chinese Opera, Dance, Drama, Film and Television, Music, and Theatre and Entertainment Arts. Its educational philosophy reflects the cultural diversity of Hong Kong with emphasis on Chinese and Western traditions, and interdisciplinary learning.

The Academy awards post-secondary certificate, diplomas and advanced diploma, Bachelor Honours Degrees and Master's Degrees. The Academy is accredited by the Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications.

In the QS World University Rankings announced in 2019, the Academy is ranked 1st in Asia and 13th in the world in the Performing Arts category.

The site of the main Academy campus located in Wanchai was provided by the government. The campus, officially opened in 1985, was constructed with a donation of HK\$300 million by The Hong Kong Jockey Club. Béthanie, the site of the Academy's Landmark Heritage Campus in Pokfulam, has housed training facilities for the School of Film and Television since 2006.

香港演藝學院於一九八四年根據香港法例成立，是亞洲首屈一指的表演藝術高等學府。演藝學院透過民政事務局接受政府資助，提供學士課程與實踐為本的碩士課程。學習範疇包括戲曲、舞蹈、戲劇、電影電視、音樂與舞台及製作藝術。演藝學院的教育方針著重反映香港的多元文化，中西兼容，更提倡跨學科學習。

演藝學院已通過香港學術及職業資歷評審局之評審，頒授大專程度之證書、文憑、高級文憑、榮譽學士學位及碩士學位。

根據二〇一九年公佈的 QS 世界大學排名，香港演藝學院於表演藝術類別排列亞洲第一位及全球第十三位。

演藝學院本部位於灣仔，校舍位置由香港政府提供，獲香港賽馬會捐贈三億港元興建，於一九八五年正式啟用。除灣仔本部外，位於薄扶林的伯大尼古蹟校園自二〇〇六年起，亦是電影電視學院的培訓設施所在地。

PROGRAMMES ON OFFER 2020/2021

二〇二〇至二〇二一年度課程

UNDERGRADUATE AND POST-SECONDARY PROGRAMMES

學士學位及大專課程

Programme 課程	Duration 年期	QF Level QF 級別	QF Credit QF 學分
Bachelor's Degree Programmes 學士學位課程			
Bachelor of Fine Arts (Honours) Degree in Chinese Opera 戲曲藝術學士（榮譽）學位	4 years 四年	5	
Bachelor of Fine Arts (Honours) Degree in Dance 舞蹈藝術學士（榮譽）學位	4 years 四年	5	
Bachelor of Fine Arts (Honours) Degree in Drama 戲劇藝術學士（榮譽）學位	4 years 四年	5	
Bachelor of Fine Arts (Honours) Degree in Film and Television 電影電視藝術學士（榮譽）學位	4 years 四年	5	
Bachelor of Music (Honours) Degree 音樂學士（榮譽）學位	4 years 四年	5	
Bachelor of Fine Arts (Honours) Degree in Theatre and Entertainment Arts 舞台及製作藝術學士（榮譽）學位	4 years 四年	5	
Advanced Diploma Programme 高等文憑課程			
Advanced Diploma in Cantonese Opera 粵劇高等文憑	2 years 二年	4	223 [#]
Diploma Programmes 文憑課程			
*Diploma in Chinese Opera Foundations 基礎戲曲文憑	1 year 一年	4	134
Diploma in Dance Foundations 基礎舞蹈文憑	1 year 一年	4	134
Diploma in Drama Foundations 基礎戲劇文憑	1 year 一年	4	134
Diploma in Music Foundations 基礎音樂文憑	1 year 一年	4	134
Diploma in Theatre and Entertainment Arts Foundations 基礎舞台及製作藝術文憑	1 year 一年	4	134
Certificate Programme 證書課程			
Certificate in Theatre and Entertainment Arts (Fast Track Vocational) 舞台及製作藝術（精研職業訓練）證書	1 year 一年	3	156

* Offer of the Diploma in Chinese Opera Foundations in 2020/21 is subject to approval by the Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications.
2020/21 年度的基礎戲曲文憑課程有待香港學術及職業資歷評審局審批。

The number of QF credits for Performance Stream is 231 and the number of QF credits for Music Stream is 223.
專修表演的資歷學分為 231，而專修音樂的資歷學分為 223。

SCHOOLS AND MAJOR STUDY AREAS

學院及主修科目

Schools 學院	Major Study Areas 主修科目
Chinese Opera 戲曲	<ul style="list-style-type: none"> • Cantonese Opera Performance 粵劇表演 • Cantonese Opera Music 粵劇音樂
Dance 舞蹈	<ul style="list-style-type: none"> • Ballet 芭蕾舞 • Chinese Dance 中國舞 • Contemporary Dance 現代舞
Drama 戲劇	<ul style="list-style-type: none"> • Acting 表演 • Directing 導演
Film and Television 電影電視	<ul style="list-style-type: none"> • Production Administration 製作管理 • Screenwriting 編劇 • Directing 導演 • Cinematography 電影攝影 • Editing 剪接 • Sound 音響
Music 音樂	<ul style="list-style-type: none"> • Western Music 西樂 • Chinese Music 中樂 • Composition and Electronic Music 作曲及電子音樂
Theatre and Entertainment Arts 舞台及製作藝術	<p>Media Design and Technology 科藝製作</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lighting Design/ Lighting Technology 燈光設計 / 燈光技術 • Sound Design/ Sound System Design/ Music Production 聲音設計 / 音響系統 / 音樂監製 <p>Technical Production and Management 製作管理</p> <ul style="list-style-type: none"> • Stage and Event Management 舞台及項目管理 • Technical Direction 技術指導 <p>Theatre Design 舞台設計</p> <ul style="list-style-type: none"> • Set & Costume Design 佈景及服裝設計 • Costume Technology 服裝技術 • Property Making 道具製作 • Scenic Art 繪景

CURRICULUM STRUCTURE

課程結構

BACHELOR'S DEGREE PROGRAMMES

學士學位課程

QF Level 5

Components 科目類別	Credits 學分
Major/Contextual Studies 主修學科	90-96
Language courses 語文科目	8
Liberal Arts Studies 人文學科	8
School Electives 學科選修	14
Academy Electives 跨學科選修	10
Programme Total 課程總學分：	130-136

ADVANCED DIPLOMA IN CANTONESE OPERA

粵劇高等文憑

QF Level 4, QF Credit 223[#]

Components 科目類別	Credits 學分
Major/Contextual Studies 主修學科	53 [^]
Programme Total 課程總學分：	53[^]

*THE 1-YEAR DIPLOMA PROGRAMMES

一年制文憑課程

QF Level 4, QF Credit 134

Components 科目類別	Credits 學分
Major Studies 主修學科	21
Contextual Studies 輔助科目	3
Language courses 語文學科	8
Programme Total 課程總學分：	32

CERTIFICATE PROGRAMME

證書課程

QF Level 3, QF Credit 156

Components 科目類別	Credits 學分
Major Courses 主修學科	22-26
Contextual Courses 輔助科目	6-10
School Electives 學科選修	2-6
Programme Total 課程總學分：	36

* Offer of the Diploma in Chinese Opera Foundations in 2020/21 is subject to approval by the Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications.

2020/21 年度的基礎戲曲文憑課程有待香港學術及職業資歷評審局審批。

The number of QF credits for Performance Stream is 231 and the number of QF credits for Music Stream is 223.
專修表演的資歷學分為 231，而專修音樂的資歷學分為 223。

[^] The number of credits for Performance Stream is 55 and the number of credits for Music Stream is 53.
專修表演的學分為 55，而專修音樂的學分為 53。

BACHELOR'S DEGREE PROGRAMMES

學士學位課程

QF Level 5

The four-year Bachelor Honours Degree programmes provide the opportunity and time for students to develop responsibility for their own learning, as well as to reflect upon and enhance their performance. The aim is that, by limiting workload in major studies, students can engage in reflection and self-directed studies. The number of credits for graduation ranges from 130 minimum to 136 maximum across the Schools of Chinese Opera, Dance, Drama, Film and Television, Music, and Theatre and Entertainment Arts. Graduates are awarded a Bachelor of Fine Arts (Honours) degree, except for those from the School of Music, who are awarded a Bachelor of Music (Honours) degree.

四年制榮譽學士學位課程為學生提供更多機會和時間，讓同學在自我鞭策中不斷反思，磨練技藝。有鑒于此，戲曲學院，舞蹈學院、戲劇學院、電影電視學院，音樂學院和舞台及製作藝術學院的畢業總學分範圍為從最低一百三十學分到最高一百三十六學分。課程結構能通過減少主修科工作量帶給學生更充裕的時間，使他們有更多的自省空間並自我發掘，此為拓展學習視野的不二法門。除了音樂學院的畢業生被授予音樂學士（榮譽）學位以外，其他畢業生們將被授予藝術學士（榮譽）學位。

ADVANCED DIPLOMA PROGRAMME

高等文憑課程

QF Level 4

The two-year Advanced Diploma programme provides students with a completely integrated training to prepare and to qualify the students for a professional career in their chosen art discipline. This programme is for those who have a Diploma but will not pursue further studies at Degree level.

兩年制的課程旨在為學生提供綜合和全面性的訓練，使其獲得從事表演藝術工作的專業資格。此項課程是為那些已取得文憑資格但卻不欲修讀學位課程的學生而設。

*THE 1-YEAR DIPLOMA PROGRAMMES

一年制文憑課程

QF Level 4

The one-year Diploma is structured to impart a broad understanding of and develop skills in the students' chosen performing arts/technical arts field offered by the Academy in preparation for studies in the Bachelor's Degree programmes.

一年制的文憑課程為準備升讀學士學位課程的學生而開辦，課程內容主要以學生所選取的專業表演藝術 / 製作藝術上提供廣泛基礎理論及技能發展訓練。

CERTIFICATE IN THEATRE AND ENTERTAINMENT ARTS (FAST TRACK VOCATIONAL)

舞台及製作藝術（精研職業訓練）證書

QF Level 3

This one-year programme is structured to provide students with practical experience in the production disciplines of theatre, entertainment and performing arts. Students will be offered core studies within these disciplines as well as other supporting courses in the School. A student who has successfully completed this programme should have the ability to enter the entertainment industry at junior level.

一年制課程涵蓋舞台藝術、娛樂藝術和演藝各製作層面，內容豐富實用，學生除了修讀核心課程之外，還可選修本學院各項輔助科目。學生成功完成課程之後，可選擇投身業內的基層職位。

* Offer of the Diploma in Chinese Opera Foundations in 2020/21 is subject to approval by the Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications.
2020/21 年度的基礎戲曲文憑課程有待香港學術及職業資歷評審局審批。

SCHOOL OF CHINESE OPERA

戲曲學院



《洛神》之〈洞房〉
'Bridal Chamber' from The Nymph of the Luo River

INTRODUCTION 導言

Chinese opera is designated by the Academy as an area of studies in a Chinese art form, for it is recognized as a unique and supreme example of total theatre requiring a profound refinement of skills in singing, acting, characterization, movement, choreography and acrobatics, as well as a valuable constituent of Chinese culture. With strong support from the Home Affairs Bureau, the Academy has been able to launch a tertiary level academic programme in Chinese opera as a commitment to the preservation, revival and development of the art form.

September 2013 marked an important milestone for Chinese opera in the Academy with the establishment of the School of Chinese Opera and the validation of the Bachelor of Fine Arts (Honours) Degree in Chinese Opera, the first undergraduate degree in the art form, by the Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications (HKCAAVQ). Concurrently, the Diploma and Advanced Diploma Programmes in Cantonese Opera were successfully revalidated and respectively granted Level 3 and Level 4 in the Hong Kong Qualifications Framework by the HKCAAVQ.

The School of Chinese Opera aims at providing students with a professional and comprehensive training in Cantonese opera performance or Cantonese opera music, so as to help students build a solid foundation and reach the expected professional standard. The programmes focus on practical studies as well as contextual studies on Chinese culture and history of Chinese Opera, and thereby widening students' artistic horizons and enhancing their ability to understand, perform, analyze, evaluate, and engage in creative works of Chinese opera. Students will acquire professional skills and artistic knowledge in a gradual, step-by-step pedagogical structure. The School pursues a distinct positioning as the 'center for nurturing Chinese Opera talents', with the Bachelor of Fine Arts (Honours) Degree in Chinese Opera focuses on 'nurturing all-rounded professionals', and the Diploma in Cantonese Opera and Advanced Diploma in Cantonese Opera programmes are for 'nurturing special talents'.

戲曲是香港演藝學院內研習中國表演藝術的一門專科。戲曲充分表現劇場的整體藝術，無論在唱、做、人物塑造、功架、排場與武打表演上皆要求千錘百煉的技巧，因此享有舞台藝術的獨特地位，乃中華文化重要一環。學院致力保存、復興及發展這門傳統表演藝術，在民政事務局鼎力支持下，學院得以開辦大專程度之戲曲課程。

二〇一三年九月乃學院發展戲曲藝術之里程碑。主修粵劇的戲曲藝術學士（榮譽）學位課程通過香港學術及職業資歷評審局得以開辦，而戲曲學院亦正式成立。同時學院之「粵劇文憑」及「粵劇深造文憑」（現稱「粵劇高等文憑」）成功通過再評審，其學術地位分別獲釐定為等同香港資歷架構第三、四級。

戲曲學院提供專業及全面之粵劇表演或音樂訓練，以建立學生穩固的基礎及達至預期之專業水平。各課程包括術科訓練以及中國文化和戲曲史之輔助科目，旨在擴闊學生視野及加強對戲曲創作之理解、表現、分析、評估和參與。透過循序漸進之教學架構，學生可掌握專業技能及藝術知識。學院志願定位為培育戲曲人才之中心，戲曲藝術（榮譽）學士為培育能力全面的專業人才，文憑和高等文憑則為培育技藝專精的表演人才。

Undergraduate and Post-Secondary Programme 學士學位及大專課程	Duration 年期	QF Level QF 級別	QF Credit QF 學分
Bachelor of Fine Arts (Honours) Degree in Chinese Opera 戲曲藝術學士（榮譽）學位 QR Registration No.: 13/000578-79/L5 Validity Period 01/09/2013 to 31/08/2023	4 years 四年	5	
Advanced Diploma in Cantonese Opera 粵劇高等文憑 QR Registration No.: 15/003656/L4 Validity Period 01/01/2016 to 31/08/2023	2 years 二年	4	223 [#]
*Diploma in Chinese Opera Foundations 基礎戲曲文憑	1 years 一年	4	134

Major Study 主修科目

- Cantonese Opera Music 粵劇音樂
- Cantonese Opera Performance 粵劇表演

* Offer of the Diploma in Chinese Opera Foundations in 2020/21 is subject to approval by the Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications.

2020/21 年度的基礎戲曲文憑課程有待香港學術及職業資歷評審局審批。

The number of QF credits for Performance Stream is 231 and the number of QF credits for Music Stream is 223.
專修表演的資歷學分為 231，而專修音樂的資歷學分為 223。



《白龍關》
White Dragon Pass

PERFORMANCE ACTIVITIES 演出活動

Students in all study programmes have the opportunity to participate in major Cantonese opera productions to gain actual practical experience. Students may also be selected to participate in different public performances, including those organized by the Young Academy Cantonese Opera Troupe, a subsidiary Cantonese opera performing company of the Academy.

學院將安排各項課程的學員參與校內主要粵劇演出以取得實際舞台經驗。學員也有機會被挑選參與各種公開表演，包括隸屬於學院之演藝青年粵劇團舉辦的演出。

CAREER PROSPECTS 就業前景

Graduates may join various Cantonese opera companies, form their own troupes or work on a freelance basis as actors, music accompanists, playwrights, critics, researchers and professionals in creative work. Employment opportunities are also available in city halls and civic centres which require administrators or management personnel with knowledge in Cantonese opera. Graduates may also pursue careers in the education and promotion of Cantonese opera.

學員畢業後可受僱於香港不同的粵劇團體，亦可自組粵劇團或以自由工作者身分擔任演員、伴奏樂師、粵劇/粵曲導師、編劇、評論、研究員或參與不同的創意專業。政府會堂及文娛中心亦常聘用對粵劇有認識的行政及管理人員。畢業生亦可從事粵劇教育及推廣工作。



演唱會 2019
Singing Concert 2019

ABOUT THE PROGRAMMES

課程概覽

BACHELOR OF FINE ARTS (HONOURS) DEGREE IN CHINESE OPERA

戲曲藝術學士（榮譽）學位

The Bachelor of Fine Arts (Honours) Degree in Chinese Opera Programme is a four-year comprehensive degree programme with an emphasis on developing students' potential and consolidating their practical and contextual studies, liberal arts studies, and language trainings for Chinese opera performance. The programme can lead to further professional-level performance studies.

Providing training in two specializations of Cantonese opera—Cantonese opera performance and Cantonese opera music—the degree programme aims at developing students' academic and intellectual abilities up to the requirements of Level 5 of the Qualifications Framework as well as students' performance skills in Chinese opera to a professional standard. The programme also focuses on developing students' creativity and independence in artistic practice and their understanding of the interrelatedness of the other art forms and academic disciplines with Chinese opera, so as to encourage students to widen their intellectual horizons. Students learn how to make aesthetic judgements about the art form and discover new applications of the traditional creative processes. The graduates of the programme are expected to be an effective and articulate professional advocate for the art of Chinese opera.

四年制戲曲藝術學士（榮譽）學位內容全面，強調發展學生潛能及結合戲曲表演相關之實習及輔修科目、人文學科及語文訓練。本課程為進修專業程度之表演藝術作準備。

學位課程提供粵劇表演和粵劇音樂兩項專修，旨在發展學生之學術及智能達至資歷架構第五級及專業水平之戲曲表演技巧。課程亦重視發展學生之藝術創意和獨立性和對戲曲與其他學科和藝術相互關係之認識，以鼓勵學生擴展知識層面。學生學習戲曲之審美及發掘傳統創作過程之新應用。課程的畢業生將會是有效推動戲曲藝術的專門人才。



ADVANCED DIPLOMA IN CANTONESE OPERA

粵劇高等文憑

The two-year Advanced Diploma programme aims at providing students with rigorous approaches to the acquisition of general competencies, knowledge and skills specific to Cantonese opera performance and Cantonese music, developing students' ability to perform ranges of specific skills in Cantonese opera at an advanced level of technical complexity and artistic sophistication, and developing students' creative and artistic capabilities, self motivation, and independence in learning and practicing Cantonese opera.

兩年制高等文憑課程分為音樂專修和表演專修，旨在提供學生嚴謹之粵劇藝術專門訓練，教授學生粵劇藝術的專長、知識和技巧，訓練學生表演高等程度粵劇綜合技藝之能力，並發展學生之創意、藝術涵養、和學習粵劇之自主和獨立性。



AUDITION AND SELECTION REQUIREMENTS

面試及遴選要求

Admission will be based primarily on personal audition, previous experience in performing arts, academic achievements, portfolio reviews and /or practical tests. Applicants should have talent and strong interest in one of the two specialized streams of study provided in the programme (ie. performance and music). In addition, applicants for admission to the Music stream will be expected to possess sufficient skills in playing Cantonese opera melodic instrument (erhu, violin, ruan, etc.) or percussions and background knowledge in Cantonese opera music theory, including gongchepu notation, banqiang structure, and Cantonese dialect.

FIRST SCREENING

Selection is based upon applicants' results in the HKDSE or other public examinations, previous relevant training or experience in their chosen stream of study, a written statement of personal goals, and a written portfolio. Applicants are also required to submit an excerpt of their performance in DVD format. They may submit up to two reference letters with their application. Only those applicants who pass the preliminary selection will be invited to attend an audition.

AUDITION

Applicants who meet academic requirements and pass the first screening will be invited to attend an audition. Applicants will be required to perform the following in the audition:

學院將以面試成績、過往舞台實踐經驗、入學成績、個人履歷及個人志向作為取錄的依據。申請者須對其所選專修科目（即表演或音樂）具有天份及濃厚興趣。選修音樂之申請者，須具備粵劇旋律樂器（二胡、小提琴、阮等）或敲擊樂器之演奏能力及粵劇樂理基本知識，包括工尺譜記譜、板腔結構與粵語聲韻。

初步甄選

學院將以申請者的香港中學文憑試成績或其他公開考試成績、其在所選專修科目的相關訓練或舞台經驗、個人志向書、以及其作品集作甄選基礎。申請者須以 DVD 格式提交一段演出片段錄影，另可就是次申請遞交最多兩份推薦書。通過初步甄選之考生，將獲邀參加遴選或面試。

面試

符合入學成績要求及通過初步甄選的申請者將獲邀參加面試。參加面試的申請者，須通過以下之要求：

For admission to the Performance Stream 表演科	For admission to Music stream 音樂科
<ul style="list-style-type: none">• Sight singing of musical scales (in gongchepu or cipher notation)• Basic movements of Cantonese opera• Cantonese opera stage movements as directed by the panel and/or of the applicant's choice• Cantonese opera singing as directed by the panel and/or of the applicant's choice with his /her recorded music• Two monologues from Cantonese opera or drama, one of the applicant's choice, one as directed by the panel• Interview based on the applicant's expectations of and commitment to Cantonese opera studies• 視唱音階（工尺譜及 / 或簡譜）；• 基本功動作，例如踢腿、旋腰等；• 按照導師要求演示指定之粵劇舞台動作和 / 或自選動作；• 按照導師要求唱指定之粵劇曲譜，和 / 或以自備音樂聲帶伴奏或以清唱形式演唱自選粵曲；• 唸出一段自選粵劇或話劇獨白及一段指定獨白；• 面談並討論考生對報讀課程的期望等問題。 <p>In addition to the above requirements, applicants for admission to the Degree / Advanced Diploma programme will be asked to demonstrate their ability and potential in Cantonese opera performance which is judged by the Academy as comparable to the standard expected of a graduate of the Academy's Diploma programme in a relevant stream.</p> <p>除上述遴選之初步要求外，學士課程 / 高等文憑課程之申請者更須於遴選時表現其在粵劇表演之才能及潛質，並須達到學院相關學科之文憑課程的畢業標準。</p>	<ul style="list-style-type: none">• Play a musical work with Cantonese opera percussion or one melodic instrument (erhu, violin, ruan, etc.) of applicant's choice• Play a musical work with Cantonese opera percussion or one melodic instrument as directed by the panel• Answer questions on music theory• Interview based on the applicant's expectations of and commitment to Cantonese opera studies• 以粵劇敲擊樂器或一項旋律樂器（二胡、小提琴、阮等）演奏自選樂曲；• 演奏由導師指定之樂曲；• 回答樂理知識問題；及• 面談並討論考生對報讀課程的期望等問題。 <p>In addition to the above requirements, applicants for admission to the Degree / Advanced Diploma programme are also required to sit a written test on Cantonese opera music theory at the Diploma level.</p> <p>除上述面試之初步要求外，學士課程 / 高等文憑課程之申請者更須參加相當於文憑程度的粵劇樂理知識筆試，考試內容包括工尺譜記譜、板腔結構及粵語聲韻。</p>

ACADEMIC STAFF 教職員

DEAN OF CHINESE OPERA 戲曲學院院長

Martin, LAU Kwok-ying 劉國瑛
BA(Washington)

HEAD OF CURRICULUM DEVELOPMENT 課程發展主任

LIM, Jenny 林菁怡
BA(HKU), MEd, MA (CUHK), MLitt(Oxford)

HEAD OF PROJECT MANAGEMENT 項目管理主任

NG, Buck 吳廷堅
BSc, MSc(CityU), MA(UTS), PGDip(Bristol)

PERFORMANCE STREAM 表演專修

Senior Lecturers 高級講師

HONG Hai 洪海
Grad(Guangdong Cantonese Opera School), Dip, AdvDip(HKAPA)

YING Kam-sha 邢金沙

Lecturers 講師

April CHOW Lai-yuk 鄒麗玉
Dip(HKAPA), BA(Wales)

LIU Li 劉麗
Grad (Guangdong Cantonese Opera School)

MUSIC STREAM 音樂專修

Lecturers 講師

CHING Weng Sung 曾榮生
Dr Boaz CHOW Sze-sum 周仕深博士
BEng, MPhil(CUHK), PhD(HKBU)

LUO Qinger 駱慶兒
Grad(Guangdong Province Huanan Cultural Arts Amateur University)

MACH Tuy Nghia 楊雅雲

ZHAO Riwei 招日威
ADip (HKAPA)

PART-TIME TEACHERS 兼職老師

PERFORMANCE STREAM 表演專修

CHAN Jun-choi 陳俊材
CHIANG Yuan Li 李園
CHUNG Helli Yemina 余仲欣
MOK Ming 莫明
SZETO Chiu-ying 司徒翠英
TSAI Chih-wei 蔡之崐
TSANG Mo-suet 曾慕雪
WANG Hui-ling 王惠玲
WONG Shui-kwan 王超群
WONG Wing-kar 黃榮嘉
WONG Yee-man 黃綺雯
WU Kam-ming 胡錦明

MUSIC STREAM 音樂專修

CHEUNG Yu-chu 張汝珠
CHING Weng-sung 曾榮生
CHUA Vince Eliezer N. 蔡君賢
IU Yan 姚欣
JIAN Nan 賈楠
LEI Yeying 雷叶影
LIU Hai 劉海
SUN Wing-lun 孫穎麟
SUN Yongzhi 孫永志
TAN Cong 譚聰
TANG Lok-yin 鄧樂妍
WONG Yui-kiu 黃璿僑
YU Chun-kit 余俊傑
ZHANG Ying 張瑩
ZHAO Taisheng 趙太生

ACADEMIC STUDIES 學科

CHENG Kok-kong 鄭國江

VISITING ARTISTS 到訪藝術家

CHEUNG Man-wai 張敏慧
Chinese Opera Critic
戲曲評論家

HEN Heping 陳和平
Peking Opera Artist
京劇演員

HU Zhifeng 胡芝風
Peking Opera Artist and Chinese Traditional Opera Director
京劇演員及戲曲導演

LAW Ka-ying 羅家英
Cantonese Opera Artist
粵劇演員

LO Pan-chiu 羅品超
Cantonese Opera Artist
粵劇演員

LI Chi-kei 李奇峰
Cantonese Opera Artist and Producer
粵劇演員及藝團班主

LIN Wei-lin 林為林
Kunqu Artist
崑劇演員

LIU Yi-long 劉異龍
Kunqu Artist
崑劇演員

PEI Yanlin 裴艷玲
Peking Opera and Hebei Clapper Opera Artist
京劇及河北梆子戲演員

PENG Huiheng 彭蕙蘅
Hebei Clapper Opera Artist
河北梆子戲演員

Sun Kim-long 新劍郎
Cantonese Opera Artist
粵劇演員

SHI Xin 史昕
Kunqu Artist
崑劇演員

TANG Wenhua 唐文華
Peking Opera Artist
京劇演員

WAN Fai-yin 尹飛燕
Cantonese Opera Artist
粵劇演員

WANG Anqi 王安祈
Peking Opera Artistic Director and Chinese Opera Scholar
京劇藝術總監及戲曲學者

WANG Fengmei 王奉梅
Kunqu Artist
崑劇演員

WANG Guanqiang 王冠強
Peking Opera Supervisor and Actor
京劇排練指導及演員

WONG Shui-kwan 王超群
Cantonese Opera Artist
粵劇演員

XIAO Ting 曉艇
Chuanju Artist
川劇演員

YANG Fengyi 楊鳳一
Kunqu Artist
崑劇演員

YUEN Siu-fai 阮兆輝
Cantonese Opera Artist
粵劇演員



OPEN COMPETITION WINNERS 公開比賽獲獎者

Student 學生	Prize 獎項
XIE Xiaoyu 謝曉瑜	<ul style="list-style-type: none"> Hong Kong Youth Cultural and Arts Competition - Cantonese Opera Singing Competition [2013-14] - Second Winner (Youth Cantonese Opera Singing Group) 全港青年學藝比賽 - 全港青年粵曲比賽 [2013-14 年度] - 亞軍 [青年粵曲組]
LEE Chak-yan 李澤恩	<ul style="list-style-type: none"> Hong Kong Youth Cultural and Arts Competition - Cantonese Opera Singing Competition [2013-2014] - Third Winner (Youth Cantonese Opera Singing Group) 全港青年學藝比賽 - 全港青年粵曲比賽 [2013-14 年度] - 季軍 [青年粵曲組]
CHAN Hoi-man 陳鎧汶	<ul style="list-style-type: none"> Hong Kong Youth Cultural and Arts Competition - Cantonese Opera Singing Competition [2013-2014] - Winner (Youth Cantonese Opera Singing Group) 全港青年學藝比賽 - 全港青年粵曲比賽 [2013-14 年度] - 優異獎 [青年粵曲組]
LEE Chak-yan 李澤恩	<ul style="list-style-type: none"> Hong Kong Youth Cultural and Arts Competition - Cantonese Opera Singing Competition [2015-2016] - Champion (Operatic Performance Section) 全港青年學藝比賽 - 全港青年粵曲比賽 [2015-16 年度] - 冠軍 [綵唱組]
CHOI Wai-shan, LEE Chak-yan 蔡蔚珊、李澤恩	<ul style="list-style-type: none"> Hong Kong Youth Cultural and Arts Competition - Cantonese Opera Singing Competition [2016-17] - Champion (Duo Operatic Performance Section) 全港青年學藝比賽 - 全港青年粵曲比賽 [2016-2017 年度] - 冠軍 [雙人綵唱組]
KONG Ting-yin 江廷燕	<ul style="list-style-type: none"> Hong Kong Youth Cultural and Arts Competition - Cantonese Opera Singing Competition [2015-2016] - Champion (Operatic Performance Section) 全港青年學藝比賽 - 全港青年粵曲比賽 [2018-19 年度] - 冠軍 [彩唱組]
LEE Kwok-cheung 李國璋	<ul style="list-style-type: none"> Hong Kong Schools Music and Speech Association - Champion (Man's Vocal Solo) [2016-2017] 香港校際音樂節 [2016-2017] - 冠軍 (大專平喉獨唱組)
SHARE Ka-lok 余嘉樂	<ul style="list-style-type: none"> Hong Kong Schools Music and Speech Association - Second Winner (Man's Vocal Solo) [2016-2017] 香港校際音樂節 [2016-2017] - 亞軍 (大專平喉獨唱組)
NG Man-ting, WONG Ho-yau 吳敏婷、黃可柔	<ul style="list-style-type: none"> Hong Kong Schools Music and Speech Association [2016-2017] - Champion (Vocal Ensemble) 香港校際音樂節 [2016-2017] - 冠軍 (公開組合唱)
NG Wing-lam 吳穎霖	<ul style="list-style-type: none"> Hong Kong Schools Music and Speech Association - Champion (Woman's Vocal Solo) [2017-2018] 香港校際音樂節 [2017-2018] - 冠軍 (大專子喉獨唱組)
KONG Ting-yin 江廷燕	<ul style="list-style-type: none"> Hong Kong Schools Music and Speech Association - Second Winner (Woman's Vocal Solo) [2017-2018] 香港校際音樂節 [2017-2018] - 亞軍 (大專子喉獨唱組)
LUO Yan 羅妍	<ul style="list-style-type: none"> Hong Kong Schools Music and Speech Association - Champion (Man's Vocal Solo) [2017-2018] 香港校際音樂節 [2017-2018] - 冠軍 (大專平喉獨唱組)
LEUNG Chui-shan, CHAN Hoi-man 梁翠珊、陳鎧汶	<ul style="list-style-type: none"> Hong Kong Schools Music and Speech Association [2017-2018] - Champion (Vocal Ensemble) 香港校際音樂節 [2017-2018] - 冠軍 (公開組合唱)
LEE Chak-yan 李澤恩	<ul style="list-style-type: none"> Hong Kong Schools Music and Speech Association - Second Winner (Vocal Solo) [2017-2018] 香港校際音樂節 [2017-2018] - 亞軍 (獨唱組冠軍組別)



《寶蓮燈》之〈贈帶〉
'Given Sash' from Magic Lotus Lantern



《拾玉鐲》
The Jade Bracelet

SCHOOL OF
DANCE
舞蹈學院



Red Fan by Xing Liang (Photo by Lee Wai Leung)
邢亮《扇·夢》(李偉良攝影)



2017 Guangzhou - Hong Kong Youth Music and Dance Exchange (Photo by Felix Chan)
《2017 穗港澳青少年音樂舞蹈觀摩交流活動》(陳振雄攝影)

INTRODUCTION 導言

Dance is an art form which can provide significant statements about the world, life and the human condition: dancers and other artists are the spiritual heart of any society, and a reflection of its value and beliefs, hopes and aspirations. The School of Dance is therefore committed to ensuring that our young dance artists receive not only the highest quality professional education and training in ballet, Chinese dance and contemporary dance, but also develop a broader interest in the arts and cultural studies; appreciate the relationship of dance to the wider world around them; and be articulate and intelligent advocates for their art form. Integration lies at the very heart of the school's philosophy: the integration of its three major performance practice areas, of practice and theory, of technique, choreography and performance; of dance studies and liberal arts; of the school and the profession. In acknowledging the role of Hong Kong as the crossroads of Eastern and Western cultures, the School also aims to produce creative dance artists who are able to contribute to the development of the region's diverse and ever-expanding dance culture.

舞蹈是一門可啟迪世界、生命及人類狀況的藝術。舞者及其他藝術家是每個社會的精神心靈，他們反映社會的價值、信念、希望和抱負。故此，舞蹈學院致力於確保我們的年青舞蹈藝術家，不但能接受芭蕾舞、中國舞及現代舞的高質專業教育和訓練，而且還為他們開拓對藝術和文化研究更廣闊的興趣，讓他們欣賞舞蹈與周邊廣闊世界的關係，從而對他們的藝術形式作清晰闡明和睿智提倡。舞蹈學院的根本理念是融合：三個表演專業領域，理論與實踐相結合，融技術、表演、編創、舞蹈學科及通識學科為一治，盡顯學院的專業。為確立香港作為中西文化匯聚之地的角色，學院旨在培育有創意舞蹈藝術家，為這區域多元舞蹈文化的發展及不斷擴展作出貢獻。



Inside Out by Anh Ngoc Nguyen (Photo by Lee Wai Leung)
阮日廣《Inside Out》(李偉良攝影)



The Homeland by Zhang Xiaoxiong (Photo by Felix Chan)
張曉雄《鄉》(陳振雄攝影)

Undergraduate and Post-Secondary Programme 學士學位及大專課程	Duration 年期	QF Level QF 級別	QF Credit QF 學分
Bachelor of Fine Arts (Honours) Degree in Dance 舞蹈藝術學士(榮譽)學位 QR Registration No.: 13/000145/L5 Validity Period 01/09/2012 to 31/07/2021	4 years 四年	5	
Diploma in Dance Foundations 基礎舞蹈文憑 QR Registration No.: 19/000978/L4 Validity Period 02/09/2019 to 31/07/2021	1 year 一年	4	134

Major Study 主修科目

- Ballet 芭蕾舞
- Chinese Dance 中國舞
- Contemporary Dance 現代舞

PERFORMANCE ACTIVITIES

演出活動

Students take part in a wide range of performance opportunities both in the School, and in outreach activities. Two major public seasons are presented each year in November and May, and these are supplemented by a number of in-house events – Dance 3 and Choreographic Workshops I/II.

The School enjoys close relationships with Hong Kong's three major dance companies, and students regularly perform in their local seasons and performance tours. Students also perform in numerous outreach activities and events sponsored by organisations such as the Leisure & Cultural Services Department, Hong Kong Dance Alliance, West Kowloon Cultural District, British Council, Le French May, City Contemporary Dance Festival, Tai Kwun, Hong Kong Law Society, etc.

Overseas tours also occur with students more recently performing in the United Kingdom, Canada, Germany, France, Monaco, Italy, Singapore and Taiwan, as well as Beijing, Shanghai, Guangzhou and Macau.

學生可參與院內及院外不同種類的演出機會。兩個主要的公開演出於每年十一月及五月舉行，並輔以一連串其他院內活動 - 舞蹈名目演出及編舞工作坊 I/II。

學院與香港的三大舞蹈團，有著密切的關係，學生定期參與各舞團的本地演出及巡迴演出。學生更可參與眾多由不同機構贊助的外展活動，如康樂及文化事務署、香港舞蹈聯盟有限公司、西九文化區、法國五月、城市當代舞蹈節、大館、香港律師會等。

院方更會安排海外演出，如學生近期有機會前赴英國、加拿大、德國、法國、摩納哥、意大利、新加坡和台灣，以及北京、上海、廣州和澳門演出。



As It Fades (Excerpt) by Kuik Swee Boon (Photo by Lee Wai Leung)
郭瑞文《從消逝出發 - 破碎與扭曲》(選段) (李偉良攝影)



Yellow Earth Yellow River (Excerpt) by Jiang Hua-xuan (Photo by Lee Wai Leung)
蔣華軒《黃土、黃河》(選段) (李偉良攝影)

CAREER PROSPECTS

就業前景

Our graduates are regularly invited to join one of Hong Kong's three flagship dance companies - Hong Kong Ballet, Hong Kong Dance Company, City Contemporary Dance Company and other overseas dance company such as Hong Kong Disneyland also offers employment opportunities for large numbers of dancers. Importantly, Hong Kong's vibrant dance scene owes much to the energy and initiative of the independent dance sector, and performance opportunities with small 'pick-up' companies, established by School graduates and often involving cutting-edge collaborations with artists from other disciplines, are a regular feature. These include E-Side Dance Company, 4 Degrees Dance Laboratory, Y-Space, Unlock Dancing Plaza, Miranda Chin Dance Company, DanceArt, Rhythm & Tempo, Passover Dance Company, among others.

Apart from working as professional dancers, our graduates also find employment as choreographers, dance administrators, project coordination, producers, dance researchers and dance teachers in private dance schools, primary and secondary schools, and in community centres. In recent years, an increasing number of graduates have taken up employment abroad, joined graduate dance companies, or gone on to further studies at the master's degree level, either in Hong Kong, or abroad.

本院畢業生均定期獲聘加入香港三大旗艦舞蹈團 - 香港芭蕾舞團、香港舞蹈團，及城市當代舞蹈團及其他外國舞蹈公司，如香港迪士尼樂園亦提供了就業機會給大量的舞者。香港充滿活力的舞蹈場景很大程度上要歸功於獨立舞蹈界的動力和主動性，與小企業表演的機會，其中一個特性是透過學校的畢業生與其他領域的藝術家建立通常涉及尖端的合作機會。當中包括：東邊舞蹈團、四度舞蹈劇場、多空間、不加鎖舞蹈館、錢秀蓮舞蹈團、動藝、Rhythm & Tempo、新約舞流等等。

除作為專業舞者外，本院的畢業生亦任教於私人舞蹈學校、中小學及社區中心。近年，越來越多畢業生於海外工作、參與畢業舞蹈團，或繼續在本地或海外進修碩士學位課程。



Red Fan by Xing Liang (Photo by Lee Wai Leung)
邢亮《扇·夢》李偉良攝影



Breath Sounds 3.0 by Rick Nodine (Photo by Lee Wai Leung)
羅永俊《Breath Sounds 3.0》(李偉良攝影)

ABOUT THE PROGRAMMES

課程概覽

BACHELOR OF FINE ARTS (HONOURS) DEGREE IN DANCE

舞蹈藝術學士（榮譽）學位

The four-year degree programme is a stimulating, forward-looking, and highly integrated programme that aligns with the highest international standards in dance education and training. By virtue of the School's three streams, and its east-west educational, cultural and artistic nexus, the programme is unique among dance conservatoires around the world.

Students have the opportunity to develop not only the skills and attributes needed to become professional dance artists, but also a deeper understanding of their art form, its relationship to other disciplines - and to the world beyond.

In reflecting the demands of the profession/industry, the programme includes preparation not only for company-based careers, but also for freelance, multiple-portfolio careers, with a consequent emphasis on the development of independence, initiative, creativity, versatility, adaptability, and a wide range of interconnected, transferable knowledge and skills.

為期四年的學位課程是一個具啟發性，前瞻性和高度融合性的課程，配備有最高國際標準的舞蹈教育及訓練。憑藉學院的三個系別、其與東西方教育、文化和藝術的關係，本課程在世界其他舞蹈院校當中是獨特的。

學生不僅有機會發展成為專業舞蹈藝術家所需的技能和特質，而且更可深入了解他們的藝術形式、與其他學科的關係——以及與外面世界的關係。

根據專業 / 行業的需求，本課程包括了不僅為舞蹈團為基礎的就業準備，而且也為自由工作者、多類型就業等作準備。因此，本課程強調發展獨立性、主動性、創造性、通用性、適應性，和廣泛的知識和技能的相互關聯及應用。



Eye by Anh Ngoc Nguyen (Photo by Lee Wai Leung)
阮日廣《眼》(李偉良攝影)



Three Fingers at Arm's Length by Leila McMillan (Photo by Felix Chan)
Leila McMillan《Three Fingers at Arm's Length》(陳振雄攝影)

AUDITION AND SELECTION REQUIREMENTS

面試及遴選要求

In addition to meeting the Academy pre-requisites for entry into their chosen programme, applicants will be invited to attend an audition and interview to ascertain their suitability for entry into the school.

FIRST SCREENING

- Juried audition technique class

SECOND SCREENING

- Repertory Class;
- Interview to ascertain suitability and motivation for entering the preferred programme.

THIRD SCREENING

- Physical assessment by the Academy Physiotherapist

NON-LOCAL APPLICANTS

In special circumstances, non-local applicants unable to attend an audition at the Academy may be invited to submit a recently made DVD recording of 20 minutes' duration with a certified statement that it is the applicant's own performance. The video should include a technique class and a solo (in the applicant's choice of Major dance study).

The School of Dance also holds international auditions in Southeast Asia. Please check the Academy website for information.



The Grid by Kinsun Chan (Photo by Lee Wai Leung)
陳建生《The Grid》(李偉良攝影)



Eternity Formed by Fragments by Anh Ngoc Nguyen (Photo by Felix Chan)
阮日廣《Eternity Formed by Fragments》(陳振雄攝影)

申請者除須符合其申請入讀課程的先決條件外，學院將要求申請者參加遴選及面試，以確定其是否適合入讀本學院。

首次甄選

- 技巧試

第二次甄選

- 學習及表演一些舞蹈名目；
- 學院將要求申請者參加遴選及面試，以確定其是否適合入讀本學院。

第三次甄選

- 由本學院物理治療師主持的體能測驗

非本地申請者

在特殊情況下，非本地申請者如未能親臨本學院參加面試，可被邀請使用數碼視訊影碟作為初試，但必須是新近的表演錄影，表演時間為二十分鐘。申請者須附上文件證明表演者為申請者本人。表演作品包括技巧課及自選獨舞（自選獨舞之內容必須是其所欲主修的舞蹈形式）。

本學院亦會在東南亞作海外招生，詳情請瀏覽學院網站。

OTHER PROGRAMMES

其他課程

MASTER OF FINE ARTS IN DANCE DEGREE PROGRAMME

舞蹈藝術碩士課程

The Master of Fine Arts (MFA) in Dance Programme provides post-baccalaureate, advanced study for those who seek to develop their skills and expertise to a professional level. Students work in a highly concentrated and self-directed professional environment under the mentorship of specialist advisors. While including a number of required courses, the programme of study also allows for the selection of a broad range of courses to meet individual needs and interests. Integration is a key feature of the programme - of the performing arts disciplines, of professional practice with MFA study, of practice and theory, and of students across the Academy's various schools. This rich and multidimensional environment supports both the development of new career paths and directions, and the generation of original work that contributes to knowledge and practice in the field of dance. For programme and application details, please refer to the Master's Degree Programme Prospectus.

舞蹈藝術碩士課程是為有志建立專業技能與知識的人士而設的深造進修課程。學生將受個別專業導師的指導，專注及自定導向式地學習。除必修科外，本課程提供多元化的選修科目，以迎合個別學生的需要及興趣。各學科一大特色是融合不同表演藝術的範疇、專業練習的機會、實踐與理論兼備及提供與不同學院學生合作的機會。學生可在這資源豐富及多元化的環境下，為其專業開拓新的發展方向，又或為舞蹈界注入新的創作和新元素。課程及報名詳情請參閱碩士課程手冊。



If I were you by Moon Luo Yueyi (Photo by Wendy Chu)
羅玥儀《如果我是你》(朱孟青攝影)



Staleness by Vivi Kong Weiwei (Photo by Wendy Chu)
孔維偉《腐》(朱孟青攝影)

GIFTED YOUNG DANCER PROGRAMME

青年精英舞蹈課程

A limited number of places are available to young dancers age 11 to 18 who show outstanding talent and potential. The programme has been designed to complement and supplement a student's existing dance tuition, and to prepare talented young dancers for entry into tertiary level full-time study at the Academy. Auditions are normally conducted in May each year. Please contact the School of Dance for further information.

本課程提供有限學位給 11 至 18 歲賦有舞蹈天份的青少年。課程設計旨在配合個別學員現行的舞蹈訓練，並為這些年青舞蹈員日後入讀本學院的全日制課程作好準備。面試將於每年五月舉行。詳情可向本院查詢。



Osmosis by Jonathan Watkins (Photo by Lee Wai Leung)
Jonathan Watkins《Osmosis》(李偉良攝影)

ACADEMIC STAFF

教職員

DEAN 院長

Dean of Dance 舞蹈學院院長

Anna CY Chan 陳頌瑛

MEd, MA, Dip RBS(TDPC), RAD(T Dip), ARAD, LISTD

BALLET 芭蕾舞

Head of Ballet 芭蕾舞系主任

Professor OU Lu 歐鹿教授

BA(Beijing Dance Academy)

Senior Lecturer and Leader of GYDP and Outreach

高級講師及青年精英舞蹈課程及外展組長

Stella LAU Yin-ling 劉燕玲

BFA, MFA(HKAPA)

Lecturers 講師

NGUYEN Ngoc Anh 阮日廣

AdvDip, ProfDip(HKAPA)

ZHAO Minhua 趙民華

Grad(Beijing Dance Academy)

* Irene LO Hiu-yan 勞曉昕

Dip(HKAPA)

* Eriko OCHIAI 落合惠利子

* Carlo Alexis C PACIS 白家樂

BFA, MFA(HKAPA)

* Tasha WONG Mui 黃梅

* WU Sylvia Pow Chuan 吳報釧

* Anna Serafina 施安娜

Accompanist 伴奏

Tony LAM Pui-ming 林沛銘

BMus(HKAPA)

Artist-in-Residence 駐院藝術家

* Malgorzata Marta DZIERZON

* Christina MERTZANI

* Johanna NUUTINEN

CHINESE DANCE 中國舞

Head of Chinese Dance 中國舞系主任

Professor SHENG Peiqi 盛培琪教授

BA(Beijing Dance Academy)

Lecturers 講師

PEI Changqing 裴長青

BA(Beijing Dance Academy), MA(HKPolyU)

YAN Xiaoqiang 鄺小強

BA, MA(Beijing Dance Academy)

YU Pik-yim 余碧艷

AdvDip(HKAPA), ProfDip(Beijing Dance Academy), PGDip(QUT), MCI(QUT)

* Part-time Academic Staff 兼職導師

* Billy CHAN Siu-kit 陳紹傑

AdvDip(HKAPA)

* CHEN Lei 陳磊

* CHUNG Kun Yee 鍾冠怡

BFA(HKAPA), MCS(Lingnan), MA(Chinese Academy of Arts, Beijing)

* LANG Xiaolan 郎曉嵐

* LI Zhangliang 李璋亮

BFA(HKAPA)

* Henry SHUM Chi-ye 岑智頤

* YANG Yizi 楊怡孜

* ZHAO Na 趙娜

BFA, MFA(HKAPA)

Accompanist 伴奏

Frederick KWAI 桂仲川

Dip(Guangzhou Conservatory)

CONTEMPORARY DANCE 現代舞

Head of Contemporary Dance

現代舞系主任

Dam Van HUYNH 黃煒丹

BFA(Boston Conservatory, Berkeley)

Senior Lecturer 高級講師

John UTANS 余載恩

MFA(QUT)

Lecturers 講師

LI Yongjing 李詠靜

Dip, AdvDip, ProfDip, MFA(HKAPA)

* Sean CURRAN 紀文舜

* Force FONG Chun-kuen 方俊權

BFA(HKAPA)

* Po LAM 林波

AdvCert(HKAPA)

* Alice MA Sze Nga 馬師雅

* Antoinette MAK Sau-wai 麥秀慧

AdvDip(HKAPA)

* Rebecca WONG Mei Yuk 黃美玉

* Ronny WONG Ming-hei 黃銘熙

BFA(HKAPA), MA(Laban, London)

Accompanist 伴奏

Mimi AUSON Lai-wa 廖麗華

CONTEXTUAL STUDIES IN DANCE 舞蹈學科

Head of Academic Studies in Dance and Postgraduate Program (Dance)

舞蹈學科系主任及碩士課程統籌

Professor Joseph GONZALES 江祖堯教授

BSc, PhD (Malaya U), MA(Middlesex, London)

Senior Lecturer (Dance & Technology) 高級講師 (舞蹈及科技)

Wendy CHU Mang-ching 朱孟青

Fellow(ICKL), GradCert(QUT), MFA(Ohio State U)

Senior Lecturer & Dance Science Strand Leader 高級講師 (舞蹈科學)

Brenton SURGENOR 商俊樂

Mcoons (Monash, Melbourne), MSc (Wolverhampton), BPhEd(Otago),

MA(Laban, London)

Lecturers 講師**Lecturer Dance Education Strand Leader 講師 (舞蹈教育)**

Teresa PEE 彭麗雲
MA(QUT), DACE (WDA), PCTE (ITE)

Dance Science Lab Technician 舞蹈學科技術專員

Jake NGO 敖君龍
MSc (CUHK), BEd (EDUHK), CSCS, NSCA-CPT, USAW

* Cynthia CHAN Sin-ting 陳倩婷
MMus(SFCM)

* Pewan CHOW Pui Wan 周佩韻

* LEUNG Ka Nang David 梁嘉能
BFA(HKAPA), BA(CUHK)

* Jo LEUNG Sau Yin 梁秀妍

* Daniel YEUNG Chun-kong 楊春江
BA(CUHK), Grad(SNDO, The Netherlands), MA(Laban, London)

* Nonie YUNG Siu Kuen 翁少娟
Dip, AdvDip(HKAPA)

OTHERS 其他

Lecturers 講師

* Una CHEUNG Lok Yi 張樂兒

* David LIU Chung Ta 劉中達
MFA(HKAPA)

* Mandy PETTY 敏迪貝蒂
Fellow and Examiner(ISTD)

* Eric PO Yeung-lap 傅仰立

* Part-time Academic Staff 兼職導師

VISITING ARTISTS, CHOREOGRAPHERS, AND LECTURERS 到訪藝術家、舞蹈指導及講師

BALLET 芭蕾舞

Raymond CHAI 蔡禮敏

Kinsun CHAN 陳建生

Mark HAROOTIAN

Mark HAWKINS

Raewyn HILL 姚蕙芸

Ismael IVO

Vangelis LEGAKIS

Clinton LUCKETT

Cathy MARSTON

Cameron MCMILLAN

Yuri NG Yue-lit 伍宇烈

Elizabeth Mari O' MALLEY

Irina PYATKINA

Ana Catalina ROMAN

SANG Jijia 桑吉加

Sergei VANAEV

WANG Ruping 王如萍

Fiona Christine TONKIN

Jonathan WATKINS

Pagie WONG 王麗虹

CHINESE DANCE 中國舞

Helen LAI 黎海寧

CHEN Lei 陳磊

HUANG Lei 黃磊

LIU Qi 劉琦

MA Yue 馬躍

MUI Cheuk-yin 梅卓燕

PAN Zhitao 潘志濤

SUNG Man 宋文

Dr TANG Yuen Ha 鄧宛霞博士

WU Kam-ming 胡錦明

XIE Yin 謝茵

XING Liang 邢亮

YANG Dewei 楊德偉

ZENG Huan Xin 曾煥新

ZHANG Jian Min 張建民

ZHAO Lin Ping 趙林平

ZHAO Xiao-xiong 張曉雄

CONTEMPORARY DANCE 現代舞

Iratxe ANSA

Laura ARIS ALVAREZ

Michelle Sarah BARNETT

Brahim BOUCHELAGEMI

Monica CASADEI

Gerald Francis CASEL

Benjamin John CHAPMAN

Janis CLAXTON

Tom DALE

Diane Madden DAWSON

Christine GOUZELIS 古倩婷

KUIK Swee Boon 郭瑞文

Leonie Rene LEE

Jo LEUNG 梁秀妍

LIU Chi Keung 劉志強

Victor MA Choi-wo 馬才和

MAO Wei 毛維

Jake William MCLARNON

Leila MCMILLAN

Brett MORGAN

Gabrielle NANKIVELL

ONG Yong Lok 王榮祿

Wayson POON 盤偉信

Alice RENSY

Alana Nicole SARGENT

Cathy SHARP

Anouk Adriana VAN DIJK

Kevin WONG Kin-Wang 黃建宏

Tracy WONG 黃翠絲

Katie YAU 邱加希

Jackie YU 余仁華

OTHERS 其他

Domenico ANGARANO

Marah ARCILLA

James Charles Christopher

BANNERMAN

George BLASCHKE

Dr Amanda Melissa BOLT

Ian BROWN

Stephen CHAN Hon-cheung

陳漢祥

Roy CHAN Wai-tak 陳偉德

CHEN Kai 陳凱

Victoria CHIU

Jonathan CHU

CHUNG Bing-yue 鍾秉瑜

Emilyn CLAUD

Bertrand Charles Louis D' AT

Morten DITHMER

Rubén GRACIANI

Luke HOPPER

Elizabeth HUEBNER

JIN Xing Lock

Susan KLEIN

KUNG Chi-shing 龔志成

Maurice LAI 黎宇文

LIN Yuan Shang 林原上

David LIU Chung-ta 劉中達

Karen LO 盧綽衡

Alys LONGLEY

Clinton LUCKETT

Jonathan LUNN

Emma MEEHAN

Mourad MERZOUKI

Richard Lott NODINE

Fearghus O' CONCHUIR

Gabriel PUN

Emma REDDING

Jennifer SHENNAN

TANG Shu-Wing 鄧樹榮

Rob TANNION

Ivy TSUI Yit-chit 徐奕婕

Athina VAHLA

Elizabeth VILMANIS

Samson YOUNG 楊嘉輝

Elly ZEE 徐慕琴

OPEN COMPETITION WINNERS 公開比賽獲獎者

Student 學生	Prize 獎項
HO Lai Kiu 何麗喬	<ul style="list-style-type: none"> Hong Kong (Asia) Ballet Competition-First Place (Ballet Solo) and Winner of Full Summer Scholarship 2019 of Royal Academy of Dance in London, England
HON Shuk Yin 韓淑賢	<ul style="list-style-type: none"> Bauhinia Cup Dance Championships 2018 Group Originality – Bronze Award 紫荊盃舞蹈大賽 2018 群舞作品賽銅獎
KO Ka Man 高嘉敏	<ul style="list-style-type: none"> Bauhinia Cup Dance Championships 2018 Group Originality – Bronze Award 紫荊盃舞蹈大賽 2018 群舞作品賽銅獎
LAI Tsz Yan 黎芷欣	<ul style="list-style-type: none"> The 46th Open Dance Contest – Gold Award 第 46 屆全港公開舞蹈比賽芭蕾舞公開組金獎
LEUNG Vivian Hoi Kei 梁凱琪	<ul style="list-style-type: none"> The 45th Open Dance Contest – Gold Award 第 45 屆全港公開舞蹈比賽芭蕾舞公開組金獎
LEUNG Sze-chai, Cindy 梁思齊	<ul style="list-style-type: none"> The 45th Hong Kong Open Dance Contest – Gold Award (Ballet Solo) 第 45 屆全港公開舞蹈比賽 — 金獎 (芭蕾舞公開組獨舞)
LAM Hoi-yee, Maggie LEUNG Sze-chai, Cindy 林凱頤、梁思齊	<ul style="list-style-type: none"> The 45th Hong Kong Open Dance Contest – Gold Award (Ballet Duo) 第 45 屆全港公開舞蹈比賽 — 金獎 (芭蕾舞公開組雙人舞)
ZHOU Minghao, Mike 趙明浩	<ul style="list-style-type: none"> 2016 World Choreography Competition in Daegu International Choreography Festival – Gold Prize in Solo Session 二〇一六《Daegu International Choreography Festival》世界編舞大賽 — 獨舞金獎
WONG Po-lui, Jasmin 黃寶蕾	<ul style="list-style-type: none"> 2016 World Choreography Competition in Daegu International Choreography Festival – Bronze Prize in Solo Session 二〇一六《Daegu International Choreography Festival》世界編舞大賽 — 獨舞銅獎
LEUNG Sze-chai, Cindy 梁思齊	<ul style="list-style-type: none"> The 44th Hong Kong Open Dance Contest – Best Performance Award & Gold Award (Ballet Solo) 第 44 屆全港公開舞蹈比賽 — 金獎兼最佳表演獎 (芭蕾舞公開組獨舞)
LAM Hoi-yee, Maggie LEUNG Sze-chai, Cindy 林凱頤、梁思齊	<ul style="list-style-type: none"> The 44th Hong Kong Open Dance Contest – Gold Award (Ballet Duo) 第 44 屆全港公開舞蹈比賽 — 金獎 (芭蕾舞公開組雙人舞)
LI Tuokun 李拓坤	<ul style="list-style-type: none"> Bauhinia Cup 2013 Achievement Award in Solo Dance (choreographed by Chan Chung Yeung) 紫荊盃舞蹈大賽二〇一三 — 獨舞 (編舞 : 陳振揚)
WONG Ka Wai, Felix 王嘉維	<ul style="list-style-type: none"> Bauhinia Cup 2013 Achievement Award in Choreography 紫荊盃舞蹈大賽二〇一三 — 編舞
WONG Choi Si, Tracy 黃翠絲	<ul style="list-style-type: none"> Bauhinia Cup 2013 - Silver Cups in Group Choreography 紫荊盃舞蹈大賽二〇一三 — 團體編舞 — 銀杯
TANG Yui-sze, Natalie 鄧睿思	<ul style="list-style-type: none"> The Hong Kong Ballet Group 8th Young Ballet Stars Award Competition-Girls 7 – Silver Medal 香港芭蕾舞學會第八屆芭蕾舞超新星大賞女舞者 G7 組 — 銀獎
SONG Haifeng 宋海峰	<ul style="list-style-type: none"> Open audition at the Monaco Dance Forum's Tremplin Jeunes Ballets (2011) obtained contract with Hong Kong Ballet 摩納哥舞蹈論壇的《Tremplin Jeunes Ballets》(2011) 公開面試獲香港芭蕾舞團聘任
WANG Ruochen 王若晨	<ul style="list-style-type: none"> Open audition at the Monaco Dance Forum's Tremplin Jeunes Ballets (2011) obtained contract with Tanzcompagnie Oper Graz 摩納哥舞蹈論壇的《Tremplin Jeunes Ballets》(2011) 公開面試獲格拉茨歌劇院聘任
CHENG Wing-yan 鄭穎欣	<ul style="list-style-type: none"> Hong Kong Dance Federation: Chinese Dance Competition on Syllabus for Grade Examination – Gold Medal 香港舞蹈總會《中國舞等級考試課程比賽》— 第十二級比賽 (金獎及最佳表現獎)
Kadiliya HAIMITI 卡迪里亞·海米提	<ul style="list-style-type: none"> 2011 World Bellydance Convention Award in Korea – 3rd Place 韓國 2011 年世界中東舞大會獨舞比賽 — 第三名
LAI Pui-ki, Peggy 黎珮琪	<ul style="list-style-type: none"> The 39th Hong Kong Open Dance Contest – Gold Medal in Ballet (Open) 第 39 屆全港公開舞蹈比賽 — 芭蕾舞 (公開組) 金獎
ZHU Chenli 朱晨麗	<ul style="list-style-type: none"> Miss Hong Kong Pageant 2011 – Winner 2011 香港小姐競選 — 冠軍
YUAN Shang-jen, SUN Gongwei 袁尚仁、孫公偉	<ul style="list-style-type: none"> Open audition at the Monaco Dance Forum's Tremplin Jeunes Ballets (2010) obtained contract with the National Ballet of Portugal 摩納哥舞蹈論壇的《Tremplin Jeunes Ballets》(2010) 公開面試獲葡萄牙國家芭蕾舞團聘任
YEUNG Po-ting, Sarah 楊寶婷	<ul style="list-style-type: none"> Open audition at the Monaco Dance Forum's Tremplin Jeunes Ballets (2010) obtained contract with Hong Kong Ballet 摩納哥舞蹈論壇的《Tremplin Jeunes Ballets》(2010) 公開面試獲香港芭蕾舞團聘任
CHUNG Man-in, Natalie 鍾敏妍	<ul style="list-style-type: none"> The Hong Kong Ballet Group 7th Young Ballet Stars Award Competition-Girls 7 – Bronze Medal 香港芭蕾舞學會第七屆芭蕾舞超新星大賞女舞者 G7 組 — 銅獎
HUI Ka-chun, Kenneth 許嘉俊	<ul style="list-style-type: none"> The Hong Kong Ballet Group 7th Young Ballet Stars Award Competition-Boys 5 – Bronze Medal 香港芭蕾舞學會第七屆芭蕾舞超新星大賞男舞者 B5 組 — 銅獎
LAI Pui-ki, Peggy 黎珮琪	<ul style="list-style-type: none"> The Hong Kong Ballet Group 7th Young Ballet Stars Award Competition-Girls 7 – Silver Medal 香港芭蕾舞學會第七屆芭蕾舞超新星大賞女舞者 G7 組 — 銀獎
LAI Tin-ki, Tinffany 賴天祈	<ul style="list-style-type: none"> 3rd World Junior Wushu Championship 2010 (Singapore) 2010 年第三屆世界青少年武術錦標賽 (新加坡) Women's 42 Forms-Taijiquan (Group A) – First Prize & Taijijian (Group A) – Third Prize 女子組 42 式 : 太極拳 (A 組) — 一等獎及太極劍 (A 組) — 三等獎

Student 學生	Prize 獎項
LEUNG Chun-long 梁晉朗	<ul style="list-style-type: none"> The Hong Kong Ballet Group 7th Young Ballet Stars Award Competition — Boys 5 — Silver Medal 香港芭蕾舞學會第七屆芭蕾舞超新星大賞男舞者 B5 組 — 銀獎
MAK Pui-hang, Arthur 麥沛恆	<ul style="list-style-type: none"> Hong Kong Dance Federation: Bauhinia Cup International Dance Invitation Championships 2010 — Excellent Male Dancer Award 香港舞蹈總會：《紫荊盃國際舞蹈邀請賽 2010》— 最佳男舞蹈員獎
Michael LIN 連展豪	<ul style="list-style-type: none"> ISTD Majorie Davies Tap Awards — Commended Award 皇家舞蹈教師協會 Majorie Davies 踢躑舞獎 — 優異獎
Saeko HAYASHI 林沙繪子	<ul style="list-style-type: none"> Royal Academy of Dance Syllabus — Solo Seal Award 英國皇家芭蕾舞學院考試課程 — Solo Seal 獎
YUAN Shung-jen 袁尚仁	<ul style="list-style-type: none"> 2010 Jumping Frames Dance Video Competition — Special Award for Chinese Dance Filmmakers 2010 跳格舞蹈錄像比賽 — 中國舞蹈錄像新人類獎
WONG Sui-lun 黃瑞麟	<ul style="list-style-type: none"> CCDC's One-minute Jumping Frames Dance Video Festival 2009-2010 — CCDC's 2009-2010 Jumping Frames Dance Video Festival Commission Work 香港城市當代舞蹈團一分鐘跳格舞蹈錄像比賽 — 香港城市當代舞蹈團跳格舞蹈錄像比賽之委約作品
Saeko HAYASHI 林沙繪子	<ul style="list-style-type: none"> The Hong Kong Ballet Group 6th Young Ballet Stars Award Competition-Female Senior Division (2008) — Silver Medal 香港芭蕾舞學會第六屆芭蕾舞超新星大賞女舞者高級組 (二〇〇八) — 銀獎
HO Ka-lo, Carrol, HO Ho-fei, SIU Sin-hung, NGAN Ka-wun, WONG Kuk-li 何嘉露、何皓斐、邵倩紅、 顏嘉媛、黃菊莉	<ul style="list-style-type: none"> Bauhinia Cup 2008 — Gold Award for Performance 紫荊盃舞蹈大賽二〇〇八 — 金獎 (演出組)
HUI Mo-yiu 許慕瑤	<ul style="list-style-type: none"> Jumping Frames Dance Video Competition 2008 — The Jumping Frames 2008 Dance Video Award and the Special Award for Hong Kong Dance Filmmakers 跳格舞蹈錄像比賽二〇〇八 — 跳格二〇〇八舞蹈錄像獎及香港舞蹈電影製作人特別獎
YU Hoi-ling 余海寧	<ul style="list-style-type: none"> The Hong Kong Ballet Group 6th Young Ballet Stars Award Competition — Open Choreography Section (2008) — Silver Medal 香港芭蕾舞學會第六屆芭蕾舞超新星大賞編舞公開組 (二〇〇八) — 銀獎
LEUNG Kim-fung, Kenny 梁儉豐	<ul style="list-style-type: none"> 2007 Kangaroo Cup Dance Competition — Outstanding Student Award 袋鼠盃舞蹈比賽 (二〇〇七) — 傑出學生獎
Abudurehman ADILJIANG 阿不都熱合曼·阿地里江	<ul style="list-style-type: none"> Open audition at the Monaco Dance Forum's Tremplin Jeunes Ballets (2006) obtained contract with the Royal Swedish Ballet 摩納哥舞蹈論壇的《Tremplin Jeunes Ballets》(2006) 公開面試獲皇家瑞典芭蕾舞團聘任
WU Mi 吳覓	<ul style="list-style-type: none"> Open audition at the Monaco Dance Forum's Tremplin Jeunes Ballets (2006) obtained contract with Ballet Gran Canaria 摩納哥舞蹈論壇的《Tremplin Jeunes Ballets》(2006) 公開面試獲大加那利島芭蕾舞團聘任
MA Renjie 馬仁杰	<ul style="list-style-type: none"> Open audition at the Monaco Dance Forum's Tremplin Jeunes Ballets (2006) obtained contract with Ballet du Rhin 摩納哥舞蹈論壇的《Tremplin Jeunes Ballets》(2006) 公開面試獲杜萊茵芭蕾舞團聘任
HE Chao-ya, HO Ho-fei, LAU Tsun-siu, LIN Zheng-yuan, TSE Sung-yan, YAU Chun- hei, YUAN Sheng-lun 何超亞、何皓斐、劉峻肇、 林錚源、謝崇恩、丘雋熙、 袁勝倫	<ul style="list-style-type: none"> 4th Shen Zhen Dance Competition (2006) — 3rd Prize in Performance 深圳第四屆舞蹈大賽 — 現當代舞比賽 (二〇〇六) — 表演獎銅獎
SUN Gongwei 孫公偉	<ul style="list-style-type: none"> 8th Tao Lei Bei Dance Competition — Chinese Classical Dance Group A (2006) — 2nd Prize 第八屆桃李杯舞蹈比賽 — 中國古典舞第一組 — 第二名
CAO Chi-thanh	<ul style="list-style-type: none"> The 5th Helsinki International Ballet Competition (2005) — 4th Prize and Encouragement Award in Men's Senior Division 第五屆赫爾辛基國際芭蕾舞大賽 (二〇〇五) — 男子高級舞蹈員組別殿軍及鼓勵獎
CUI Sai-wa 崔賽娃	<ul style="list-style-type: none"> The Hong Kong Ballet Group 4th Young Ballet Stars Award Competition — Female Under 18 Division Final (2005) — Silver Medal 香港芭蕾舞學會第四屆芭蕾舞超新星大賞 18 歲以下女舞者決賽 (二〇〇五) — 銀獎
HUI Chun-kit, Cyrus 許俊傑	<ul style="list-style-type: none"> World Alliance Asia Young Choreographer Grant (2005) 世界聯盟亞洲青年編舞家獎金 (二〇〇五)
LIANG Ye 梁燁	<ul style="list-style-type: none"> The Hong Kong Ballet Group 4th Young Ballet Stars Award Competition — Female Under 18 Division Final (2005) — Bronze Medal 香港芭蕾舞學會第四屆芭蕾舞超新星大賞 18 歲以下女舞者決賽 (二〇〇五) — 銅獎
SIN Lok-man, Mandy 單洛文	<ul style="list-style-type: none"> The Hong Kong Ballet Group 4th Young Ballet Stars Award Competition — Female Open Final (2005) — Silver Medal 香港芭蕾舞學會第四屆芭蕾舞超新星大賞女舞者公開組決賽 (二〇〇五) — 銀獎
WONG Wai-yee, Amecia 黃慧兒	<ul style="list-style-type: none"> The 33rd Hong Kong Open Dance Competition (2005) — Silver Medal 第 33 屆全港公開舞蹈比賽 (二〇〇五) — 銀獎 The 2005 Oriental Youth Arts Stars — Silver Medal in Youth Group 二〇〇五東方青少年藝術明星盛典 (北京地區) — 青年組銀獎
YIP Kei-yan, Swani 葉奇欣	<ul style="list-style-type: none"> The Hong Kong Ballet Group 4th Young Ballet Stars Award Competition Female Open Final (2005) — Bronze Medal 香港芭蕾舞學會第四屆芭蕾舞超新星大賞女舞者公開組決賽 (二〇〇五) — 銅獎

SCHOOL OF
DRAMA
戲劇學院



INTRODUCTION 導言

Luna Gale 《兒欺》

Drama is at the very heart of human expression, its communication and identity. The School of Drama believes that its unique position in Asia offers an insight into this artform that will both inform and develop significant creativity and distinctive artists to engage with and feed the cultural community of Hong Kong, the Mainland and beyond. The School of Drama strives to be an incubator, catalyst and repository of the values and importance of the dramatic and performative arts and expresses this in the nurturing of actors, directors, playwrights and teachers who will function as practitioner-artists making a tangible difference to their community and their chosen discipline.



Students acquire professional skills through formal training in classes, which are then honed, developed and explored in performance and production. Student performances take place both in workshops and in public, using theatre spaces designed to be adaptable to both classical and contemporary work. Students encounter theatre texts and practice from both Western and Asian traditions. Its undergraduate productions are mainly in Cantonese although there are some opportunities to perform in Putonghua.

At undergraduate degree level, the School also aims to cultivate a deep appreciation of the performing arts with a broad range of related studies in theatre and interdisciplinary contexts. It encourages students to be active in the pursuit of cultural knowledge, to be well read and to engage in the wider arts community through attending local and international performances. The School of Drama wants its graduating students to be both skilled practitioners and intelligent and articulate advocates for their artform.

The School is committed being an important force in the creative development of drama in Hong Kong and to meeting the needs of local audiences, the theatre community and related cultural industries. At the same time the School is also international with a truly global perspective on world theatre.

戲劇，是人類表達力的核心部份，主宰着人類的溝通方式和身份。戲劇學院深信其在亞洲擁有獨特的地位，能為這藝術形式注入洞見，發展和培育創意不凡的藝術家，為香港、內地和海外地區的文化環境帶來新氣象。戲劇學院藉着培訓演員、導演、編劇和戲劇教育導師，致力推動、發展和培養戲劇藝術的價值和重要性。學生畢業後從事相關的戲劇工作，為社會和戲劇專業帶來明顯的改變。

學生從正規課堂學習及鑽研專業技巧，並在演出中進一步磨練、探究和發展。學生的表演會以校內工作坊和公開演出形式呈現，表演的劇場適合古典和當代劇場作品。而學生亦會接觸和學習西方及亞洲的傳統劇場文本和技巧。學士學位課程的學生製作以廣東話為主，部份製作亦有機會以普通話演出。

戲劇學院的學士學位課程藉教授與劇場相關的學科和其他不同科目，致力培育學生對表演藝術有深厚的認識，鼓勵他們主動尋求文化內涵，出席本地和國際演出，加強涉獵和參與更廣闊多樣的藝術活動。戲劇學院期望畢業生在戲劇藝術的領域，能成為專業的戲劇工作者以及才藝出眾的演藝精英。

學院一直是香港戲劇發展的一股重要力量，切合本地觀眾、劇場和相關創意行業的需要。學院同時面向國際，對世界各地的劇場具有全球視野。

Undergraduate and Post-Secondary Programme 學士學位及大專課程	Duration 年期	QF Level QF 級別	QF Credit QF 學分	Major Study 主修科目
Bachelor of Fine Arts (Honours) Degree in Drama 戲劇藝術學士（榮譽）學位 QR Registration No.: 13/000146/L5 Validity Period 01/09/2012 to 31/07/2021	4 years 四年	5		<ul style="list-style-type: none"> Acting 表演 Directing 導演
Diploma in Drama Foundations 基礎戲劇文憑 QR Registration No.: 19/000979/L4 Validity Period 02/09/2019 to 31/07/2021	1 year 一年	4	134	



ABOUT THE PROGRAMMES

課程概覽

PRODUCTIONS

戲劇製作

Drama students have many opportunities for performing on stage.

The School presents at least six public productions each year that include small scale productions in the Academy's Studio Theatre, medium scale productions in the Drama Theatre and occasionally large scale productions in the Lyric Theatre. There are also internal workshop projects and the School has a small Drama Black Box theatre for laboratory work. Fortunate students are also able to gain internships and some are enabled to work with the many companies and stage opportunities in Hong Kong.

All drama productions are supported by the School of Theatre and Entertainment Arts which provides production design, scenography and stage management. There are also often collaborations with the School of Chinese Opera, the School of Film and Television, the School of Music and the School of Dance. In this way, drama students have the benefit of working together with fellow students across the Academy in the other performing arts disciplines.

There are also opportunities for international exchange at many of the School's institutional partnership schools.

戲劇學生可參與院內及院外不同類型的演出平台。學院每年均推出六個製作，作公開售票演出，其中包括在實驗劇場上演的小型製作、戲劇院的中型製作和歌劇院的大型製作等，另有非公開的習作和在院內黑盒子劇場作實驗演出。此外，學生更有機會參與不同團體的演出，務求使戲劇學生有充份的舞台實踐機會。

所有戲劇製作均由舞台及製作藝術學院的學生提供舞台設計、佈景製作及舞台管理。學生亦有機會與戲曲、電影電視、音樂及舞蹈等學院合作。透過這些製作，更可培養戲劇學生對其他表演藝術之基本概念，為將來的事業奠下扎實基礎。

此外，戲劇學院與海外多所演藝教育機構建立了教育伙伴關係，為學生提供海外學習機會。

CAREER PROSPECTS

就業前景

Drama graduates may have a specialist, diversified or portfolio career path. Some graduates work on contracts with established local theatres or in the television industry such as Hong Kong Repertory Theatre, Chung Ying Theatre Company, Television Broadcasts Limited, Hong Kong Cable Television Limited, Radio Television Hong Kong and ViuTV. Others work on a freelance basis in film and television and some form independent production groups for specific performances. Many are engaged in education, in teaching, in community contexts or in arts administration.

戲劇畢業生的工作機會十分專業化和多樣化，部份畢業生簽約加入本地戲劇團體或電視台，如香港話劇團、中英劇團、無綫電視、有線電視、港台電視及 ViuTV 等。有些以自由工作者形式參與電影和電視作品，或創立自己的新劇團。有部份學生則參與和表演藝術有關的教學及行政工作等。

BACHELOR OF FINE ARTS (HONOURS) DEGREE IN DRAMA

戲劇藝術學士（榮譽）學位

Launched in 2012, the four-year BFA (Honours) Degree in Drama programme is structured to produce professional practitioners with a vision of the arts in society, and a concern for their importance, relevance and development. To a rigorous regimen of practical craft-skills work are added conceptual knowledge of the development of theatre practice, both historical and contemporary, Western and Asian. This is complemented with courses that offer a wider appreciation of the performing arts, liberal arts, humanities and languages.

The BFA acting major provides professional and systematic training in acting through formal classes, which are then honed, developed and explored in both contemporary and classical drama performances. The programme addresses the growing complexity of student needs in the current Hong Kong and greater China market, thereby giving its graduates a better competitive advantage. In line with most drama schools of international standing, the programme is progressively more industry-focused, providing a plethora of opportunities for the practical application of their training in productions, in touring, industry showcase and other related acting work. Towards their final year, students will acquire higher skills levels and greater interdisciplinary dexterity, in fields such as musical theatre, physical theatre, devising theatre and applied theatre.

The craft of directing is taught by extensive experience in directing workshops, assistant to director and dramaturgical work, and where possible, with internships in local professional companies. Contemporary and classic texts are explored and performance contexts from the mainstream to devising and site specific are investigated. A high level of aesthetic sophistication will be developed as well as excellence in communication and leadership skills. The course is intensive and as it is taught in Cantonese, Putonghua and English, students are expected to be biliterate and trilingual.

Admission to the degree is very competitive. Candidates with a clear balance of artistic and craft skills with intellectual capacity and passionate enquiry in the performing arts will be preferred. Directing candidates are preferred to hold a previous first degree in a subject other than drama.

四年制的戲劇藝術學士（榮譽）學位課程於二〇一二年推行，裝備學生成為對藝術有遠見，關注藝術在社會中的重要性、切合性和發展的專業戲劇工作者。在嚴謹的專業技巧培訓中，課程透過表演藝術賞析、藝術歷史、人文學科和語言科等學科，教授戲劇發展的理論知識，西方和亞洲的傳統和當代劇場技巧。

戲劇學院表演系課程提供專業而系統化之表演訓練，透過正規的課堂學習，配合當代或經典的戲劇制作實踐，讓學生逐步探索及琢磨其演技。本課程回應現今本港及大中華市場日益多元的需要，以裝備學生更具競爭優勢。本院與其它具國際地位的戲劇學院同樣重視學生獲得以業界為焦點的訓練，提供大量實踐機會包括專業制作、巡迴演出、畢業展演及相關的表演項目。隨著學習階段的提升，學生學習的藝術深廣度亦同時增加，他們將有機會參與例如音樂劇場、形體劇場、編作劇場及應用劇場之創作及演出。

導演系之課程包括透過一系列以實踐為主的導演工作坊，導演助理工作，劇場理論工作及與本地專業劇團的實習工作等，使課程更深入豐富。此外，課程還會探討當代和經典文本及從主流劇場到編作劇場等各表演形式。學生的審美能力和溝通及領導技巧都會得以提升。此課程將以廣東話、普通話和英語教授。學生需具備兩文三語的能力。

報讀學士課程的情況將會非常踴躍，競爭激烈。對表演藝術有興趣的人士均歡迎報讀。報讀導演系的考生如已取得學士學位資格，將會優先考慮。

Diploma in Drama Foundations

基礎戲劇文憑

The one-year Foundation Diploma programme educates the students in the basic understanding of dramatic arts and theatrical profession.

一年制的基礎文憑課程為培養學生對戲劇藝術及劇場運作的認識。



The Adding Machine 《加數機》

AUDITION AND SELECTION REQUIREMENTS

面試及遴選要求

Potential and passion for theatre is looked for in the applicants. In addition, applicants should be able to speak fluent Cantonese and to read Chinese. Having satisfied the general admission requirements, which includes a satisfactory level of accomplishment in English language, and passed the preliminary selection, applicants will be invited for audition, the results of which will determine the applicants' suitability for admission.

Owing to the large number of applicants, it is not possible for the Academy to provide any individual comments to applicants whether they are shortlisted or not. Applicants shall note the School will not return submitted materials such as portfolios or DVDs.

PRELIMINARY SELECTION

Selection is based upon review of school records, HKDSE results, previous experience in the performing arts, letters of reference, and a written statement of personal goals. Applicants who pass the first screening will be invited to attend one or more auditions. For those who are unable to attend the audition at the Academy, his / her application will not be given further consideration.

SELECTION REQUIREMENTS

(subject to latest information provided by the School)

FIRST AUDITION

- Group warm-up exercise
- Drama workshop
- Critical writing (Directing major applicants only)

SECOND AUDITION

- One spoken monologue chosen by the School on the spot
- One spoken monologue chosen by the candidate
- A one-minute singing
- Creative writing based upon a given stimulus assigned on the spot and social issue discussion in small group (Directing major applicants only)

FINAL AUDITION

- Final audition piece chosen by the School
- Discussion of the applicant's expectations and commitment to drama studies and career pathway etc.

NON-LOCAL APPLICANTS

Non-local applicants who are unable to attend the audition at the Academy, his / her application will not be given further consideration.

申請者必須具有表演潛質，對戲劇有濃厚興趣，能說流利廣東話及閱讀中文。若符合一般入學條件包括基本英語入學要求，以及通過初步甄選，將獲邀參加面試，讓學院作深入評選，決定申請者是否適合修讀戲劇課程。

鑑於申請者眾，無論入選與否，學院將不會作個別評論。各考生交來之所有資料及習作等，學院概不會退還。

初步甄選

學院將以申請者之校內及香港中學文憑考試成績、參與演藝製作的經驗、推薦書及個人志向書作為甄選依據。通過初步甄選的申請者將獲邀參加一次或多次面試。如未能親臨面試者，其申請資格將會被取消。

遴選要求

(以學院提供的最新資料為準)

首次面試

- 小組熱身練習
- 戲劇工作坊
- 寫作一篇評論性文章 (報讀導演系主修的考生)

第二次面試

- 演繹一段由校方即場提供的定稿獨白
- 演繹一段自己準備的獨白
- 一分鐘的歌唱
- 即場寫作一篇想像性文章和分組社會議題討論 (報讀導演系主修的考生)

最後面試

- 演繹一段由校方預先提供的定稿獨白
- 討論考生對戲劇課程的期望等問題

非本地申請者

非本地申請者如未能親臨本學院參加面試，其申請資格將會被取消。

OTHER PROGRAMME

其他課程

MASTER OF FINE ARTS IN DRAMA PROGRAMME

戲劇藝術碩士課程

At the higher level the MFA in Drama seeks to develop students' mastery of practical craft and unique artistic imagination. The programme provides comprehensive hands-on education coupled with a practice - led research approach under the guidance of the School of Drama's experienced faculty. The programme offers three majors streams: Directing, Playwriting, and Drama and Theatre Education. It is taught in Cantonese, Putonghua and English. For programme and application details, please refer to the Master's Degree Programme Prospectus.

這是一個較高藝術水平的課程，讓研究生於畢業後能掌握及精通高級程度之戲劇專業技巧，培養獨特的藝術創作力。學生將由經驗豐富的專業人士指導，以小班形式，接受一系列全面實用的訓練和學習。可供選擇的主修科目有導演、編劇和戲劇教育，並以廣東話、普通話及英語授課。課程及報名詳情請參閱碩士課程手冊。

ACADEMIC STAFF 教職員

DEAN 院長

Dean of Drama 戲劇學院院長
Professor POON Wai-sum 潘惠森教授
BA(Soochow U, Taipei), MA(UC Santa Barbara)

Associate Dean of Drama and Head of Academic Studies / Applied Theatre

戲劇學院副院長及戲劇學科 / 應用劇場系主任
Estella WONG Yuen-ping 黃婉萍
Teacher's Cert(Northcote College of Education), BFA(HKAPA), PGDip, MA(Central England, Birmingham)

Associate Professor and Head of Directing and Artistic Director of School Production

副教授及導演系主任及學院製作藝術總監
Roy SZETO Wai-cheuk 司徒慧焯
AdvDip, MFA(HKAPA)

Senior Lecturer and Discipline Leader in Acting

高級講師及表演課程主管
CHAN Suk-yi 陳淑儀
AdvDip, MFA(HKAPA)

Senior Lecturer (Directing) and Postgraduate Programme Leader (Drama)

高級講師 (導演) 及研究生課程統籌 (戲劇)
Terence CHANG Thomp-kwan 鄭傳軍
HonDip(Lingnan), BFA(HKAPA), MA(CSSD, London)

Senior Lecturer (Playwriting and Dramaturgy) and Academic Project Officer

高級講師 (編劇及戲劇構作) 及學術項目主任
Janice POON Sze-wan 潘詩韻
BA(HKU), PGDip(HKU SPACE), MFA (Royal Central School of Speech and Drama)

Lecturer (Voice / Movement) and Academic Project Coordinator

講師 (聲線 / 形體訓練) 及學術項目統籌
Billy SY Piu-shun 施標信
BA(Nottingham), MA(London)

Lecturer (Acting) 講師 (表演)

Faye LEONG Huey-yi 梁菲倚
BFA (HKAPA), MA (Fo Guang U)

Lecturer (Acting) 講師 (表演)

Tony WONG Lung-pun 黃龍斌
BFA(HKAPA), MDA(NIDA, Sydney)

Lecturer (Directing/Movement) 講師 (導演 / 形體訓練)

Alex CHEUNG Wai-yuen 張偉源
ProfDip, AdvDip(HKAPA), MA(Fo Guang U)

Lecturer (Voice Studies) 講師 (聲線訓練)

LI Wing-hong 李穎康
Dip, BFA(HKAPA), PGDip(GSA, UK), MA(Birmingham City U)

VISITING ARTISTS 到訪藝術家

Mariana ARAOZ DURAND
Richard ARMSTRONG
Florian BORCHMEYER
Valeria CAMPO
Andrew CHAN 陳恆輝
Bonni CHAN 陳麗珠
CHAN Kam-hung 陳錦鴻
CHAN Ping-chiu 陳炳釗
CHAN Suk-yi 陳淑儀
CHAN Wai-fat 陳偉發
CHEN Pei-guang 陳培廣
Regine DURA
FONG Chun-kit 方俊杰
Frantic Assembly
FUNG Kwok-kee 馮國基
FUNG Wai-hang 馮蔚衡
Nina GOLD
Eddie GOWER
Frankie HO
Leon KO 高世章
Hans-Werner KROESINGER
Alice LAU 劉雅麗
Heather LYLE
Alan MAK Siu-fai 麥兆輝
Jonothan NEELANDS
Adrian NOBLE 阿德里安·諾貝爾
Ery NZARAMBA
John O'TOOLE
Barbara PEDREIRA DOS SANTOS
Arco RENZ
Thomas RICHARDS
Neil RUTHERFORD
Ceri SHERLOCK
Haeji SHIN
TANG Fu-kuen 鄧富權
Alex TAYLOR
TIAN Mansha 田蔓莎
TSE Kwan-ho 謝君豪
Scott WILLIAMS
Joe WINSTON
WONG Cho-lam 王祖藍
XIE Xin 謝欣
ZHAO Zhiyong 趙志勇



Mnemonic 《記憶之書 1.0》

SCHOOL OF
FILM AND TELEVISION
電影電視學院





INTRODUCTION 導言

The School of Film and Television was established by the Academy in September 1996. The School aims to be a professional centre of excellence to reflect and influence existing practices in the local film and television industries.

The School offers a four-year Bachelor of Fine Arts (Honours) Degree programme in Film and Television with six major studies.

The programmes are designed to develop high level film and television skills at the technical and craft level, as well as to nurture and encourage creative and artistic development.

In particular the School aims to train the students to create as a team. Film and television is about teamwork. The director is one part of the team, the producer, sound recordist, sound designer, editor, screenwriter, cinematographer and production designer sum up all the parts. Each team mate making his or her creative and technical contribution.



電影電視學院於一九九六年九月正式成立，旨在成為卓越的影視專業教育中心，以反映本地電影電視業的實際運作。

本學院提供一個從基礎到較深入的四年制電影電視學位課程，其中設有六項主修學科，完成後將獲頒發藝術學士（榮譽）學位。這些課程旨在培養學生有關影視製作的技術，致力提升他們的藝術修養與創作潛能。

此外，課程強調影視創作的集體性本質。電影電視行業講求合作性，導演、製片、收音及音響設計、編劇、剪接、攝影與製作設計都同樣重要，各成員均在自己的崗位上對整體製作作出創作及技術上的貢獻。

Undergraduate and Post-Secondary Programme 學士學位及大專課程	Duration 年期	QF Level QF 級別	QF Credit QF 學分
Bachelor of Fine Arts (Honours) Degree in Film and Television 電影電視藝術學士（榮譽）學位 QR Registration No.: 13/000147/L5 Validity Period 01/09/2012 to 31/07/2021	4 years 四年	5	

Major Study 主修科目

- **Production Administration** 製作管理
- **Screenwriting** 編劇
- **Directing** 導演
- **Cinematography** 電影攝影
- **Editing** 剪接
- **Sound** 音響



ABOUT THE PROGRAMMES

課程概覽

CAREER PROSPECTS 就業前景

Excellent opportunities are available to graduates with the technical skills, creative flair and entrepreneurial knowhow developed in the School. In the areas of sound, editing, and camera, the modern equipment used to train students will ensure a marketable qualification as both freelancer and in-house technician. Good production managers are in demand in both corporate and film companies. Producers will be in a position to start their own businesses or projects. Directors will be equipped to work in all drama and documentary situations. Writers will have learnt to write and develop their own ideas as well as being equipped to work on various production formats.

電影電視畢業生，當受過影視技術、創作和商業方面的訓練後，將有多元化的就業機會。修業期間，校方提供先進的器材讓學生接受音響、剪接、攝影方面的訓練，助畢業生充分準備成為大公司的技術員或以自僱形式受聘。不少企業和電視公司都對製作管理人材需求甚殷。製作管理系學生甚至有不少都在畢業後開創自己的個人事業，實踐自己的計劃；導演系學生則可以投身各式各樣的戲劇或紀錄片製作，或先由副導演做起；修讀編劇的學生能把概念轉化為劇本，可以擔任編寫各類電影劇本的工作。

BACHELOR OF FINE ARTS (HONOURS) DEGREE IN FILM AND TELEVISION

電影電視藝術學士(榮譽)學位

The four-year Degree programme delivers film and television education programmes of international standards to train students in preparation for entering professional careers in film and television and related industries. Students study a broad range of major study courses, especially in the first two years of the four-year programme.

四年制本科生課程向同學們提供了符合國際水平的專業技術與理論訓練，為投身電影電視行業作全面準備。同學們於課程的首兩年修讀多個專業科目的基礎課程，從中獲得廣泛的電影電視製作認識。

The programme provides both Film school and Academy wide elective courses. Students can choose from a broad range of courses through inter-disciplinary learning by taking on electives from the School of Liberal Arts, Languages and Performing Arts Education departments.

課程還同時設有跨學院的選修課程。同學們可以修讀其他學院、人文學科系、語文系及表演藝術教育中心提供的不同範疇及領域的科目。



FILM PRODUCTION 電影製作

PRODUCTION ADMINISTRATION 製作管理

As production administration students, all candidates will be actively involved in selection of scripts, creative development of ideas, and urged to keep an open mind when solving logistical problems. As production managers, students will be asked to provide organisational and financial management for the team.

製作管理學生將學習作為一名電影監製的工作，包括選擇劇本、挑選適當人才執行創意及處理後勤細節等問題。作為製片管理學生，則須學習為電影製作提供組織性及財政管理上的協助。

SCREENWRITING 編劇

Students learn about all aspects of screenwriting in different formats and genres. They will offer scripts for third year student production. In the fourth year, they are also required to do screenwriting for graduation projects.

學生將學習影視劇本之創作，包括各種風格、類型及規格（短篇、長篇、電視、電影、劇集）。學生需為三年級的學生製作編寫劇本，四年級時，需同時編寫畢業製作劇本及其畢業作品。

DIRECTING 導演

Students learn about different kinds of directing skills, from fiction to documentary, film to television. They also learn to work in creative partnership with screenwriters, producers, crew and actors to make creative works within realistic budget and time limits.

學生將學習劇情片及紀錄片等不同類型的導演手法，及在集體創作中與編劇、製片人、技術人員和演員合作；同時學習在財政預算及時間限制下運作。

CINEMATOGRAPHY 電影攝影

Students learn about different aesthetic and technical aspects of Cinematography to motivate the visual story telling approach of a unique idea. Appreciation of different Art Forms is emphasized while students will learn from prosumer digital camera production to professional Digital Cinema camera production as well as "writing with lights". Students are encouraged to develop their personal styles along with their development throughout their studies in the HKAPA.

學生將學習美學與技術並重之電影攝影，透過影像帶出故事。學生須接受嚴格訓練，掌握純熟的攝影技巧外，對各種藝術媒體有充份之認知及欣賞能力。校方亦鼓勵學生發展其獨特的個人風格，得以在作品中發揮。

EDITING 剪接

Students learn about the art and craft of editing as well as technical aspects of visual post production using a variety of technologies as the School has advanced digital equipment. Besides working closely with sound editors, they are also partners and advisors to directors and production managers.

學生除研習剪接的美學及技巧，也會透過學院擁有的先進數碼器材，學習後期製作的各項技術。剪接與音響合作緊密，亦是導演及製片的創作夥伴、技術顧問。

SOUND 音響

Students learn about all aspects of sound recording and sound design (track laying and mixing). Sound will not be treated as a last minute addition but seen as an essential creative tool. Cooperation between sound editor and picture editor is highly important as computer techniques bring the two disciplines closer together.

學生將學習錄音及音響設計各方面的技術。音響是一個重要的創作工具；音響剪接者及影像剪接者的合作是非常重要的，而電腦技術令兩者的關係更為密切。

TELEVISION PRODUCTION 電視製作

Students learn the basic technical and operational aspects in television production, with a final project for them to apply the skills to create their own original programme. They are introduced to the multi-camera production environment and the necessary crafts to produce a variety of programme genres, such as drama, games, quiz, news reportage, talk shows, documentary, commercials and music videos.

學生將學習電視製作流程中各方面的操作技術，並同時對電視節目的創作及編排有初步的討論及實踐。課程中，學生將參與製作不同類型的電視節目，例如戲劇、遊戲節目、問答比賽、新聞報導、清談節目、紀錄片、廣告及音樂錄像等。



AUDITION AND SELECTION REQUIREMENTS

面試及遴選要求

Applicants are expected to meet the General Admission Requirement of the Academy or have relevant experience in film and television. Those with experience in other related fields (eg. writing, theatre production, music production) are also eligible to apply.

Applicants should send us

- Completed application form including a written statement in English and Chinese, stating the reasons for pursuing study in the School of Film and Television and indicating professional goals and aspirations
- Portfolio of works (eg. short film, photos, written works). Applicants are advised to select their works carefully and submit not more than 3 items.
- Applicant without portfolio will not be invited for interview.
- For the requirement of the portfolio, please refer to the Guide to Applicants for Admission.

Applicants should possess ability of comprehension and communication in Chinese and Cantonese.

Qualified applicants will be invited for interviews.



申請者須符合香港演藝學院學士榮譽學位課程的基本入學資格，或於電影電視行業具相等的經驗或資歷。已具備專業經驗（包括編劇、舞台製作、音樂創作等）亦可申請。

- 申請者須填寫申請表格，以英文及中文書寫選擇入讀電影電視學院之原因，及個人職業的抱負及目標；及
- 提交不多於三件個人作品如影片、攝影作品及寫作等，選擇時宜以質量為主。
- 如申請者沒有遞交作品，將不會安排面試。
- 有關個人作品的要求，請參閱入學申請指南。

申請者必須對中文及廣東話有一定理解與運用能力。

合資格的申請者將獲邀參加面試，面試成績將作為取錄學生及後補生的依據。

ACADEMIC STAFF 教職員

DEAN 院長

Dean of Film and Television
電影電視學院院長
Geoffrey STITT 司徒捷
Dip(LIFS), AES, SMPTE

Head (Screen Production Practice) and Academic Coordinator
主任 (影視製作) 及學術統籌
Gipsy CHANG Yuk-mui 張玉梅
AdvDip(HKAPA), MA(VID)(Middlesex), MEd(HKAPolyU), SMPTE

Head (Screen Creative Producing) and Postgraduate Programme Leader
主任 (影視創投) 及研究生課程統籌
DING Yun-shan 丁雲山
MA(NYU)

Senior Lecturer (Film History, Theory and Screen Studies)
高級講師 (電影歷史及理論研究)
FUNG Ka-ming 馮家明
BA(CUHK)

Senior Lecturer (Film/TV Directing)
高級講師 (電影電視導演)
Alex LAI Tze-kim 黎子儉
MA(London)

Lecturer (Cinematography)
講師 (電影電視攝影)
Zachary AU-Yeung 歐陽志遠
MSc(HKAPolyU), BFA(ACCD), SMPTE

Lecturer (Sound-Film/TV)
講師 (電影電視音響)
Benny CHAN 陳振邦
BFA(HKAPA)

Lecturer (Screenwriting and Creative Development)
講師 (編劇及創意發展)
Sunny CHAN 陳詠燊
BFA(HKAPA), MFA(LNUHK)

Lecturer (Film/TV) 講師 (電影電視學院)
CHAN Ying-wai 陳英尉
BFA(HKAPA), MA(CUHK)

Lecturer (Film/TV) 講師 (電影電視學院)
CHAK Hoi-ling 翟愷玲
BFA(HKAPA), MFA(HKAPA)

Lecturer (Film/TV) 講師 (電影電視學院)
Mohit, KAKKAR 郭慕恒
Dip (HKAPA), BFA (CalArts), MFA (ChapmanU)

Lecturer (Television Production)
講師 (電視製作)
Alex LEE King-wah 李敬華
BSSc(HKU), MA(Warwick), SMPTE

Lecturer (Film/TV Production Administration)
講師 (電影電視製作管理)
Jessinta LIU 廖鳳平

Part-time Academic Staff 兼職導師
AU Kin-yee 歐健兒
Dunet CHAN Sheung-shing 陳上城
Tommy CHAN Ying-on 陳溼安
Kiwi CHOW Kwun-wai 周冠威
Honkaz FUNG Hing-keung 馮慶強
Harry HUNG Ching-wei 孔慶偉
Mandrew KWAN Man-hin 關文軒
Eric LAU Sze-wang 劉思宏
Lawrence LAU Yam 劉焯
Eugene LEUNG Yuk-lun 梁育麟
Andrew LEE Yeung-tsi 李揚子
Samuel LO Hau-man 盧厚敏
SHUM Long-tin 岑朗天
Robert TRAN Vinh-gia 陳榮家
Louis WONG Kwun-yuen 黃冠源
YUEN Fu-wah 袁富華
YUNG Chi-mo 翁志武

VISITING ARTISTS

到訪藝術家

BONG Joon-ho 奉俊昊

Director 導演

Tim BURTON 添布頓

Producer/Director 監製 / 導演

Fruit CHAN 陳果

Director 導演

CHANG Chan 張展

Cinematographer 攝影師

Sylvia CHANG 張艾嘉

Scriptwriter/Director 編劇 / 導演

Angie CHEN 陳安琪

Director 導演

Anthony CHEN 陳哲藝

Director 導演

CHEN Hwai-En 陳懷恩

Cinematographer 攝影師

Jacky CHEUNG 張學友

Actor 演員

Peggy CHIAO 焦雄屏

Producer 監製

Candace CHONG 莊梅岩

Scriptwriter 編劇

Camilla DEAKIN

Producer 監製

DU Hai-bin 杜海濱

Documentary Filmmaker 紀錄片導演

Stephan ELLIOTT 史蒂芬埃利奧特

Director 導演

Nina GOLD 尼娜戈爾德

Casting Director 演員導師

Matthew HEINEMAN

Director 導演

Andrew HEVIA

Producer 監製

Koreeda HIROKAZU 是枝裕和

Director 導演

Ann HUI 許鞍華

Director 導演

Kara HUI 惠英紅

Actress 演員

Jean-Pierre JEUNET

Director 導演

JIA Zhangke 賈樟柯

Director 導演

JIANG Wen 姜文

Actor/Director 演員 / 導演

Peter KAM 金培達

Music Composer 電影配樂

Naomi KAWASE 河瀨直美

Director 導演

Cédric KLAPISCH 薛德烈格比殊

Director 導演

Kiyoshi KUROSAWA 黑澤清

Director 導演

Markus LANXINGER

Stereographer 立體師

LEE Man 李敏

Scriptwriter 編劇

LEE Ping-bing 李屏賓

Cinematographer 電影攝影

Joe ODAGIRI 小田切讓

Actor/Director 演員 / 導演

Dan OLMSTED 丹歐姆斯泰德

Sound Designer 聲音設計

Eddie REDMAYNE 艾迪瑞德曼

Actor 演員

David RICHARDSON 大衛理查森

Editor 剪接

Alan ROSENTHAL

Documentary Filmmaker

SHEN Ko-shang 沈可尚

Documentary Filmmaker 紀錄片導演

Jerzy SKOLIMOWSKI 謝西史高林莫斯基

Director 導演

Mary STEPHEN 雪蓮

Editor 剪接

Oliver STONE 奧利華史東

Producer/Director 監製 / 導演

TAN Seng Kiat 陳勝吉

Director 導演

TIAN Zhuangzhuang 田壯壯

Director 導演

Johnnie TO 杜琪峰

Director 導演

TRAN Anh Hung 陳英雄

Director 導演

TSUI Hark 徐克

Director 導演

Tu Du-Chih 杜篤之

Sound Director 聲音設計

Amos WHY 黃浩然

Director 導演

WEI Te-sheng 魏德聖

Director 導演

Anthony Wong 黃秋生

Actor 演員

WONG Cho-lam 王祖藍

Actor 演員

Manfred WONG 文雋

Producer/Scriptwriter/Director

監製 / 編劇 / 導演

WONG Sau-ping 黃修平

Director 導演

ANG Li-chou 楊力州

Documentary Filmmaker 紀錄片導演

Ruby YANG 楊紫燁

Documentary Filmmaker 紀錄片導演

Herman YAU 邱禮濤

Director 導演

YAU Nai-hoi 游乃海

Director/Scriptwriter 導演 / 編劇

YEE Chung-man 奚仲文

Production Designer 美術總監

YUNG Philip 翁子光

Director 導演

Krzysztof ZANUSSI 克里斯多夫贊祿西

Director 導演

ZHAO Wei 趙薇

Director/ Actress 導演 / 演員



OPEN COMPETITION WINNERS 公開比賽獲獎者

Student 學生	Prize 獎項
WONG Kam, Oscar's 黃淦	<ul style="list-style-type: none"> GP 《何敏登陸》 Landing won the SPECIAL MENTION BY THE JURY PRESIDENT in the 38th FILMSCHOOLFEST MUNICH and the award presentation ceremony was held on November 24, 2018.
WONG Man Chak, Willis' 王文澤	<ul style="list-style-type: none"> 2018 GP 《再會·英台》 Blue Butterfly won the Platinum Award of Best Student Short, Best Student Director, and Best Editing in the Award Winners : September 2018 of Independent Shorts Awards International Film Competition.
CHAN Kam Hei 陳淦熙	<ul style="list-style-type: none"> The 22nd Incubator for Film and Visual media in Asia awards (ifva) — Special Mention 第二十二屆 ifva 獨立短片及影像媒體比賽 — 特別表揚
CHAN Kam Hei, WONG Wing Yiu 陳淦熙、王穎瑤	<ul style="list-style-type: none"> Fresh Wave 2015 — Fresh Wave Award, Best Script and Best Film Award 鮮浪潮 2015 — 鮮浪潮大獎、最佳電影、最佳劇本
CHENG Sei Hong 鄭世匡	<ul style="list-style-type: none"> CILECT Asia Pacific Association (CAPA) Film School Prize 2014 — Best Fiction Award
CHOI Ian Sin, Tracy, GAN Jian Yu, Jacky 徐欣羨、甘劍宇	<ul style="list-style-type: none"> The 8th FIRST International Film Festival — Best feature film in Student film competition category 第八屆 FIRST 青年電影展學生電影競賽單元 — 最佳劇情長片
CHOW Chun Ming 周浚銘	<ul style="list-style-type: none"> Film Share Festival 2014, Singapore — Best Sound and Best Camerawork 新港學生電影節 — 最佳音響效果及攝影 The 2nd Chongqing Youth Film Art Festival — Best Fiction Film Award 第二屆重慶青年電影藝術展 — 短片競賽單元最佳劇情片
CHOW Nim-wa 周念華	<ul style="list-style-type: none"> FRESH WAVE 2014 International Short Film Festival — Best Cinematographer in Student Division 鮮浪潮 2014 國際短片展 — 「學生組」最佳攝影
GUO Hao Yu 郭昊宇	<ul style="list-style-type: none"> The 3rd Chongqing Youth Film Art Festival — Best Fiction Film Award 第三屆重慶青年電影藝術展 — 短片競賽單元最佳劇情片
GUO Hao Yu, WONG Kam, Oscar 郭昊宇、黃淦	<ul style="list-style-type: none"> The 12th Tech-ex Cup International University Student Video Contest (Outside of Mainland China Category) — the 2nd Class Award 第十二屆科訊 T 杯國際大學生影視作品大賽分組賽(境外組) — 二等獎
HO Cheuk Tin 何爵天	<ul style="list-style-type: none"> 2014 Chong Qing Youth Film Art Festival-Youth Short Film Competitions — Best Director Award 2014 重慶青年電影藝術展青年短片競賽單元 — 最佳導演 The 11th International Students Film Festival, Beijing Film Academy - Outstanding Chinese Student Film Award 北京電影學院第十一屆國際學生影視作品展 — 中國學生優秀獎
KWOK Zune 郭臻	<ul style="list-style-type: none"> The 10th Up-and-Coming International Film Festival 2009, Germany International Young Film Makers Award 第十屆德國 Up-and-Coming 國際電影節 — 國際青年電影家獎 The 3rd Wiz-Art Festival 2010 — Grand Prix Award 第三屆 Wiz-Art 電影節 — 大獎 The 9th International Student Film and Video Festival of Beijing Film Academy — Audience Award 第九屆北京電影學院國際學生影視作品展 — 觀眾喜愛作品獎
LAI Ming Yan, Lawrence 黎明昕	<ul style="list-style-type: none"> The 9th Global Chinese Universities Student Film (The Academy of Film, Hong Kong Baptist University) — Outstanding Experimental Film Award 第九屆全球華語大學生影視獎 — 優秀實驗片獎 The 4th Short Circuit Student Short Film Competition — Gold Award 第四屆「短路」學生短片創作比賽 — 金獎 The 3rd Hang Zhou Asia Film Festival 2011 — Shine Asia Best Fiction Award 第三屆杭州亞洲青年電影節 — 最佳劇情片獎 2011 New Taipei City Film Festival, International Student Film Competition 2011 — Golden Lion Award 新北市電影藝術節國際學生電影比賽 — 金獅獎
LAM Tsz Pan, TSUI Wai Lok, WONG Ka Nok, WONG Pui Man 林梓斌、徐韋洛、王嘉諾、王沛雯	<ul style="list-style-type: none"> 10th Tech-ex Cup International University Student Video Contest — Second Class Award in the Documentary Category 第十屆科訊杯國際大學生影視作品大賽 — 紀錄片二等獎
LAM Cheuk Him 林卓謙	<ul style="list-style-type: none"> The 23rd Incubator for Film and Visual media in Asia awards (ifva) — Special Mention Award in Youth Category 第二十三屆 ifva 獨立短片及影像媒體比賽 -- 青少年組特別表揚
LEUNG Yu, John 梁譽	<ul style="list-style-type: none"> FRESH WAVE 2014 International Short Film Festival — Best Creativity in Student Division 鮮浪潮 2014 國際短片展 — 「學生組」最佳創意 The 9th Screwdriver International Short Film Contest and Film Festival 2014 — Attendance Award 第九屆螺絲起子影展 — 觀摩展獎
LIU Si Yuan, LAM Chi Lung, QU Xiao Xuan 劉思遠、林志龍、屈小璇	<ul style="list-style-type: none"> 24 Frames and Creative Media Festival — The Best Documentary 24 格創意媒體嘉年華 — 最佳紀錄片
LUI Mei Fung 呂美鳳	<ul style="list-style-type: none"> Film Share Festival 2014, Singapore — Best Film and Best Editing 新港學生電影節 — 最佳電影及最佳剪接 10th Tech-ex Cup International University Student Video Contest — First Class Award in the Features Film Category 第十屆科訊杯國際大學生影視作品大賽 — 劇情片一等獎

Student 學生	Prize 獎項
	<ul style="list-style-type: none"> 10th Tech-ex Cup International University Student Video Contest — Best Script Award 第十屆科訊杯國際大學生影視作品大賽 — 最佳劇本獎 Fresh Wave 2015 — Best Cinematography and Best Creativity Award 鮮浪潮 2015 — 最佳攝影及最佳創意 The 20th International Video Festival Videomeđeja 2016 — Lunartis Audience Award for the best graduate film
LUK Ngo Tin 陸翽天	<ul style="list-style-type: none"> YOUKI 16 International Youth Media Festival, Austria — First Prize (Youth Hauptpreis) 國際青年媒體節 — 青年組一等獎
MAK Yip Yan Theresa 麥業茵	<ul style="list-style-type: none"> The 21st International video festival VIDEOMEDEJA — Lunartis Special Mention Award The 12th Tech-ex Cup International University Student Video Contest (Outside of Mainland China Category) — the 3rd Class Award 第十二屆科訊 T 杯國際大學生影視作品大賽分組賽 (境外組) — 三等獎
MAN Uen-ching 萬堯澄	<ul style="list-style-type: none"> The 64th MONTECATINI INTERNATIONAL SHORT FILM FESTIVAL, Italy — Bronze Pegasus of Film School Contest 第 64 屆蒙泰卡蒂尼泰爾梅國際短片展 — 電影學院比賽銅獎 FRESH WAVE 2012 International Short Film Festival-Local Competition(Student Division) — Special Mention Award 鮮浪潮 2012 國際短片展 — 本地競賽 (學生組) — 特別表揚獎
NG Chun, Oscar 吳雋	<ul style="list-style-type: none"> 2014 Chong Qing Youth Film Art Festival-Youth Short Film Competitions - Best Fiction Film Award 2014 重慶青年電影藝術展青年短片競賽單元 — 最佳劇情片 The 4th HangZhou Asian Film Festival 2012 - Best Fiction Award 第四屆杭州亞洲青年影展 “ 亞洲之光 ” 青年短片競賽單元 — 最佳劇情片獎
REN Xia 任俠	<ul style="list-style-type: none"> Egyptian CAM Short Film Festival — Silver Prize 埃及 CAM 短片展 — 銀獎 The 9th Tech Ex Cup — First Class Award (Best Screenwriter and Best Director) 第九屆科訊杯大賽 — 一等獎「最佳劇本獎」及「最佳導演獎」
SHEK Yi-ching, YIU Wing-ho, TANG Heng, SEUNG Yu-hang, HO Fung-lun 石苡禎、姚詠豪、唐珩、 尚裕恆、何鳳麟	<ul style="list-style-type: none"> The 16th HK Independent Short Film & Video Awards 2011 — Special Mention Award (Open Category) 第十六屆香港獨立短片及錄像比賽 — 公開組特別表揚獎
WONG Cheuk Man 黃勺嫻	<ul style="list-style-type: none"> The 9th Tech Ex Cup — First Class Award in Documentary Division 第九屆科訊杯大賽 — 紀錄片一等獎 The 10th Tech-ex Cup International University Student Video Contest — Third Class Award in the Features Film Category 第十屆科訊杯國際大學生影視作品大賽 — 劇情片三等獎 The 19th HK Independent Short Film and Video Award — Silver Award in the Open Category 第十九屆 IFVA 獨立短片及影像媒體比賽 — 公開組銀獎 The 9th Screwdriver International Short Film Contest and Film Festival 2014 — First Prize 第九屆螺絲起子影展 — 首獎 The 5th Trans Chinese Film Academy Festival — Distinction Award in Documentary Category 第五屆兩岸三地電影學校電影節 — 紀錄片組優異獎
WONG Shek-keung 黃錫強	<ul style="list-style-type: none"> Colombo International Student Film Festival, Sri Lanka — The Best Cinematography in the Fiction Category 斯里蘭卡可倫坡國際學生電影節 — 劇情組最佳攝影獎
WU Wei Yip, Woody 胡偉業	<ul style="list-style-type: none"> The 11th Tech-ex Cup International University Student Video Contest — First Class Award in the Features Film Category, The Outside Mainland China Division 第十一屆科訊杯國際大學生影視作品大賽分組賽 (境外組) 一等獎 (非主流影片類別)
YANG Qian Yu 楊倩如	<ul style="list-style-type: none"> 2015 CSFAA China Short Films Academy Awards — Outstanding Short Film Award 2015 年度北京電影學院學院獎短片大賽 — 優秀短片
YIM Sheung-man 嚴尚民	<ul style="list-style-type: none"> The 6th Hong Kong Mobile Film Festival (HKMFF) 2013 — Bronze Award 第六屆香港流動影片節最佳微電影 (戲劇 / 非動畫) 銅獎 Hong Kong Fresh Wave 2013 International Short Film Festival — Best Film Award in Student Division and the Fresh Wave Grand Prize 鮮浪潮 2013 國際短片展 — 學生組最佳短片及鮮浪潮大獎 The 9th Screwdriver International Short Film Contest and Film Festival 2014 — Special Choice Award 第九屆螺絲起子影展 — 優選獎 The 5th Trans Chinese Film Academy Festival — Distinction Award in Fiction Category 第五屆兩岸三地電影學校電影節 — 劇情組優異獎 The 11th Festival del Cinema di Brescello — Artistic Direction Prize The 1st Chinese Short Film Media Awards — Best School Short (Awarded) 第一屆華語短片傳媒大獎 — 最佳校園短片

SCHOOL OF
MUSIC
音樂學院





INTRODUCTION 導言

The School of Music is dedicated to providing comprehensive training for students who aspire to become professional musicians. In addition to receiving specialized instruction in performance or composition, students also gain a broad educational experience through the many opportunities that are available to work with fellow students in the other Schools of the Academy.

Students may choose to major in a Western instrument, a Chinese instrument, voice, or composition and electronic music. Apart from its teaching faculty of highly skilled and experienced musicians, the School also has extensive connections with international artists. Some 90 artists visit the School each year to hold masterclasses, give individual tuition, or conduct concerts. Students have been successful in gaining top awards in Hong Kong and international music competitions.

A number of substantial scholarships are awarded to both local and non-local students who demonstrate with outstanding talent, including scholarships from the Society of the Academy for Performing Arts, the ABRSM scholarship each year for the most talented new Hong Kong student entering the BMus programme, scholarships donated by the Hong Kong Jockey Club, and scholarships from other private organisations, professional bodies and individuals. The scholarships fund both new and continuing students.

音樂學院致力為學生提供全面的演藝訓練，培養他們成為專業音樂家。學生除了接受專業樂器演奏或作曲訓練外，亦同時有機會與其他學院學生合作演出。

學生可選擇以一種西洋樂器、中國樂器、聲樂或作曲及電子音樂為主修。學院的專業教師極富教學經驗，又與眾多國際知名音樂家有密切的聯繫。本院每年邀請逾 90 位名師駐院作交流指導、主持大師班、為學生作個別授課及指揮樂團。本院學生曾多次於香港及海外公開比賽中奪魁。

學院為才華出眾的學生設立多項獎學金，其中包括本地及外地演藝學院友誼社獎學金，及為入讀音樂學士（榮譽）學位一年級最具才華的本地學生而設的英國皇家音樂學院獎學金，其他獎學金包括香港賽馬會獎學金，以及各界人士、私人機構及專業團體的捐贈，新入學及其他在讀學生均有機會獲頒發獎學金。

Undergraduate and Post-Secondary Programme 學士學位及大專課程	Duration 年期	QF Level QF 級別	QF Credit QF 學分
Bachelor of Music (Honours) Degree 音樂學士（榮譽）學位 QR Registration No.: 09/001321/5 Validity Period 05/05/2008 to 31/07/2021	4 years 四年	5	
Diploma in Music Foundations 基礎音樂文憑 QR Registration No.: 19/000980/L4 Validity Period 02/09/2019 to 31/07/2021	1 year 一年	4	134

Major Study 主修科目	
Western Music 西樂 <ul style="list-style-type: none"> • Violin 小提琴 • Cello 大提琴 • Harp 豎琴 • Flute 長笛 • Clarinet 單簧管 • Saxophone 薩克管 • Trumpet 小號 • Bass Trombone 低音長號 • Tuba 低音號 • Piano 鋼琴 • Organ 管風琴 	<ul style="list-style-type: none"> • Viola 中提琴 • Double Bass 低音大提琴 • Classical Guitar 古典結他 • Oboe 雙簧管 • Bassoon 巴松管 • Horn 圓號 • Trombone 長號 • Euphonium 中音號 • Timpani and Orchestral Percussion 定音鼓及管弦樂敲擊 • Voice 聲樂
Composition and Electronic Music 作曲及電子音樂	
Chinese Music 中樂 <ul style="list-style-type: none"> • Gaohe 高胡 • Erhu 二胡 • Gehu (Cello) 革胡 (大提琴) • Bass Gehu (Double Bass) 低音革胡 (低音大提琴) • Yangqin 揚琴 • Pipa 琵琶 • Sanxian 三弦 • Guqin 古琴 • Suona 嗩吶 • Sheng 笙 • Banhu 板胡 • Zhonghu 中胡 • Liuqin 柳琴 • Ruan 阮 • Guzheng 古箏 • Dizi 笛子 • Guan 管 • Chinese Percussion 中樂敲擊 	



PERFORMANCE ACTIVITIES 演出活動

Students at the Academy have more performing opportunities than is usual in most conservatories. The Academy hosts over 200 concerts each year, with students taking part in a wide range of solo, chamber music, orchestral, and choral activities, as well the collaborations with the other Academy Schools of Dance, Drama, Film and Television, and Theatre and Entertainment Arts, and the annual production of a fully staged opera.

The School has a close relationship with the Hong Kong Philharmonic, the Hong Kong Sinfonietta, the Hong Kong New Music Ensemble and the Hong Kong Chinese Orchestra, collaborating with them in joint public performances and workshops. Soloists and ensembles from the School have toured and performed in the UK, USA, China, Continental Europe, Australia, Japan and neighbouring South East Asian Continental cities.

演藝學院每年舉辦逾二百場音樂會，所有學生均有很多機會參與各類獨奏、室內樂、合奏及合唱活動，以及與戲劇、電影電視和舞台及製作藝術學院合作演出，包括每年由各學院聯合製作的歌劇。

學院與香港管弦樂團、香港小交響樂團、香港創樂團及香港中樂團均合作緊密，定期有聯合公開演出及舉辦工作坊。學生以獨奏及小組合奏形式經常巡迴海外表演，其中包括英國、美國、中國、歐洲、澳洲、日本及多個東南亞城市。

CAREER PROSPECTS 就業前景

Many opportunities are available for a diverse variety of careers in music. Graduates have taken up positions in the Hong Kong Philharmonic, the Hong Kong Sinfonietta, the Hong Kong Chinese Orchestra and the Music Office. Others perform on a freelance basis, undertake accompaniment work, or form their own ensembles. There is a strong demand for instrumental teachers, wind band, choir and orchestra conductors in schools and arts organisations. Other areas of work include studio recording, arts administration and broadcasting.

學院畢業生有機會參與多種類型的音樂工作，其中包括獲香港管弦樂團、香港小交響樂團、香港中樂團及音樂事務處等機構聘用。亦有畢業生積極參與伴奏或組織樂團等工作，又同時兼任音樂教學和管樂隊、合唱團及學校樂團的指揮。其他工作類型包括錄音製作、藝術行政及電台廣播等。

ABOUT THE PROGRAMMES 課程概覽

BACHELOR OF MUSIC (HONOURS) DEGREE 音樂學士（榮譽）學位

The four-year Degree programme is designed primarily for qualified Senior Secondary 3 school leavers who choose to engage in professional music training. It offers students intensive training in musical performance or composition to a professional level. Students will gain an in-depth knowledge of musical history and theory, as well as a wider appreciation of other cultures and art forms. The programme also aims to develop the students' intellectual, creative and interpretative capabilities, and an awareness of the role of the musician in society.

四年制的學士學位課程，主要為符合入學條件，並有志於音樂演奏或創作專業訓練的高中三畢業生而設。課程旨在訓練學生在音樂表演或作曲方面的技巧，使其達至專業水平之餘，也能對音樂歷史及理論、其他文化及藝術有更深入的了解。課程亦幫助學生心智的發展，培育他們的創意，分析和判斷能力，及清楚認識音樂家在社會中所擔任的角色。



AUDITION AND SELECTION REQUIREMENTS

面試及遴選要求

Apart from academic qualifications, applicants will be asked to attend auditions in their chosen discipline, or to submit a composition portfolio. They also need do written tests in aural and theory.

Owing to the large number of applicants it is not possible for the Academy to provide written assessments or enter into any correspondence with unsuccessful applicants.

Applicants should note the School will not return submitted portfolios, audio or video recordings, etc.

除符合學歷要求，申請者需要參加其選修科演奏面試，或呈交其音樂創作品。亦需要參加聽音及理論筆試。

鑑於申請者眾，對於落選考生，學院恕難提供個別評選報告或另函解釋。各考生所交來之個人資料、錄音或錄影等，學院一概不會退還。

NON-LOCAL APPLICANTS 非本地申請者

Non-local applicants unable to attend an audition at the Academy may submit a recently made high quality DVD recording of 20 minutes' duration with a certified statement that it is the applicant's own performance. Composition applicants from overseas may submit a portfolio of recent compositions by post.

Selected applicants may be invited to attend written tests, interviews and a final audition at the Academy. If the applicant cannot come to the tests and final audition at the Academy, their application may not be given further consideration.

未能親臨本學院參加初次面試之非本地申請者可用本人演奏錄影作為遴選之用，但必須是新近的高質素演奏錄影，演奏時間約為二十分鐘。申請者須附上文件證明演奏者為其本人。若為作曲申請者則可將新近作品郵寄給院方。

學院將通知獲選之申請者來港作第二次遴選及有關測驗。如申請者不能來港作第二次遴選及有關測驗，其申請資格將可能不被考慮。



OTHER PROGRAMMES

其他課程

MASTER OF MUSIC PROGRAMME

音樂碩士課程

The Master of Music programme aims to provide postgraduate studies that will equip students for entry into the music profession at a high artistic level. The flexible curriculum caters for individual interests, enables students to develop an area of performance or composition specialism through focused activity in that area, and encourages the development of cognitive and generic skills that are necessary for meeting the demands of the profession. For programme and application details, please refer to the Master's Degree Programmes Prospectus.

音樂碩士課程，旨在訓練研究生於畢業後能成為高藝術水平的專業音樂家。靈活的課程設計切合個人志趣，既讓研究生於擅長的演奏或創作領域專注學習，又鼓勵研究生培養共通的知識和技巧，以面對專業的需求。課程及報名詳情請參閱碩士課程手冊。

JUNIOR MUSIC PROGRAMME

青少年音樂課程

The School of Music also offers an all-round musical training on a part-time basis for talented children of primary or secondary school age. The curriculum is designed to prepare the students for entry into full-time music training at tertiary level. Further information is separately published in the Junior Programmes Prospectus.

音樂學院為具有音樂天份的中、小學生提供全面的音樂訓練，培養學生將來接受專上程度的專業訓練。有關課程的詳細資料，可參閱青少年課程手冊。



ACADEMIC STAFF

教職員

DEAN 院長

Dean of Music 音樂學院院長

Professor Sharon CHOA 蔡敏德教授
BMus, PhD (King's College, London), ARAM, FRSA, LRAM, AKC

Associate Dean of Music and Head of Composition and Electronic Music

音樂學院副院長及作曲及電子音樂系主任
 Professor Clarence Mak Wai-chu 麥偉鑄教授
BA(CUHK), MMus(Pennsylvania State U), LRSM

DEPARTMENT OF ACADEMIC STUDIES IN MUSIC

音樂學科系

Head of Academic Studies in Music 音樂學科系主任

Professor Christopher PAK Tak-wan 白得雲教授
BA(CUHK), MA(Pittsburgh)

Head of Curriculum Development (Music) 課程發展主任 (音樂)

Dr Shane LEVESQUE 龍雲山博士
BMus(Brandon), MMus(Peabody), MA, DMA(Cornell U)

Lecturer (Academic Studies in Music) and Postgraduate Programme Leader (Music)

講師 (音樂學科) 及研究生課程統籌 (音樂)
 Dr Grace YU Chung-yan 余頌恩博士
BA(CUHK), MMus, PhD(Indiana), LTCL

Lecturer (Academic Studies in Music) 講師 (音樂學科)

Emily CHEUNG Man-lai 張敏麗
HDip(Lingnan), BMus(NSW State Conservatorium)

Lecturer (Vocal and Academic Studies in Music)

講師 (聲樂及音樂學科)
 Timmy TSANG Wah-sum 曾華琛
ProfDip, BFA(HKAPA), MA(CUHK)

Western Music 西樂

* Dr CHE Yuen-keung 車遠強博士
AdvDip, ProfDip, BFA(HKAPA), MA(HKBU), FTCL, LMusTCL, LTCL, LRSM

* Usa KIATVONGCHAROEN 木鳳儀
BA, MPhil(HKU)

* KOON Mee-yu
BA(CUHK), Dip. Conducting & Korreption (Universität der Künste Berlin)

* Jovita LEUNG Chung-yee 梁頌儀
AdvDip(HKAPA), BMus(QCM), PGPerfDip(RAM), LRAM, FTCL

* LI Kar-yee 李嘉怡
Dip, BMus, ProfDip, MMus(HKAPA), ATCL

* Part-time Academic Staff 兼職導師

* Dr Letty Poon 潘穎芝博士
Dip, BMus(HKAPA), MMus(SUNY Stony Brook), MPhil, PhD(HKU)

* Dr NG Wai-man 伍偉文博士
ProfDip(HKAPA), BMus(Kingston), PGDip(Surrey), MA(Sheffield)

* Dr Amy SZE Man-lun 施敏倫博士
BMus(HKAPA), MMus, DMA(Eastman)

* Dr Joyce TANG Wai-chung 鄧慧中博士

* Dr TUNG Lai-shing 董麗誠博士
BA(CUHK), PhD(Pennsylvania)

Chinese Music 中樂

* CHEN Ning Chi 陳能濟

* CHEW Hee-chiat 周熙杰
BSc(Southeast Missouri), MMus (South Carolina)

* HO Man-chuen 何文川
Dip(Shanghai Conservatory)

* Dr TANG Lok-yin 鄧樂妍博士
BMus, ProfDip(HKAPA), MMus, DMus(CUHK)

* Dr YEUNG Wai-kit 楊偉傑博士
Dip, BA, MMus(HKAPA), MPhil(CUHK)

DEPARTMENT OF CHINESE MUSIC 中樂系

Head of Chinese Music 中樂系主任

Professor YU Qi-wei 余其偉教授
Grad(Guangdong Provincial Academy for People's Art)

Lecturer (Chinese Music) 講師 (中樂)

Professor XU Ling-zi 許菱子教授
BA(Shanghai Conservatory)

Gaohu 高胡

Professor YU Qi-wei 余其偉教授
Grad(Guangdong Provincial Academy for People's Art)

Banhu 板胡

* NGAI Kwun-wa 魏冠華
Grad(China Conservatory), Grad(Shanghai Conservatory)

Erhu 二胡

Professor YU Qi-wei 余其偉教授
Grad(Guangdong Provincial Academy for People's Art)

* LIU Yang 劉揚
BA(Central Conservatory)

* MAO Qinghua 毛清華
BA(Central Conservatory)

* WONG On-yuen 黃安源
Grad(Central Conservatory)

* ZHANG Chong-xue 張重雪
BA(Shanghai Conservatory)

* ZHOU Yi 周翊
MA(Shanghai Conservatory)

Gehu (Cello) 革胡 (大提琴)

* TUNG Hiu-lo 董曉露

Bass Gehu (Double Bass) 低音革胡 (低音大提琴)

* Qi Hongwei 齊洪瑋

Yangqin 揚琴

* LAI Bryan Ying Bun 賴應斌

* LEE Meng-hsueh 李孟學
MA(TNNUA)

Liuqin 柳琴

* Professor LUI Kwan-on 雷群安教授
Grad(Academy of Chinese Traditional Theatre)

Pipa 琵琶

* ZHANG Ying 張瑩
BA, MA(China Conservatory)

Ruan 阮

* Professor LUI Kwan-on 雷群安教授
Grad(Academy of Chinese Traditional Theatre)

Sanxian 三弦

* ZHAO Tai-sheng 趙太生
BA(Central Conservatory)

Guzheng 古箏

Professor XU Ling-zi 許菱子教授
BA(Shanghai Conservatory)

Guqin 古琴

* TEO Kheng-chong 張慶崇
Dip(HKAPA)

* WANG Youdi 王悠菝
BA(Central Conservatory), MMus(HKAPA)

Dizi 笛子

* Professor SUN Yong-zhi 孫永志教授
BA(Xian Conservatory)

Xiao 洞簫

* TAM Po-shek 譚寶碩

Suona 嗩吶

* LIU Hai 劉海
BA(Central Conservatory)

* XIA Boyan 夏博研
BA(Central Conservatory)

* WU Chun-hei 胡晉偉

Guan 管

* LO Wai-leung 盧偉良

* QIN Jitao 秦吉濤

Sheng 笙

* CHEN Yiwei 陳奕濼

* CHENG Tak-wai 鄭德惠

* Part-time Academic Staff 兼職導師

Chinese Percussion 中樂敲擊

* YIM Hok-man 閻學敏
Grad(Central Conservatory)

Orchestra / Ensemble 中樂合奏

Professor YU Qi-wei 余其偉教授
Grad(Guangdong Provincial Academy for People's Art)

Professor XU Ling-zi 許菱子教授
BA (Shanghai Conservatory)

* HO Man-chuen 何文川
Dip(Shanghai Conservatory)

* LAW Hang-leung 羅行良
BMus(HKAPA)

* WONG Chi-chung 王志聰
ProfDip(HKAPA)

* YIM Hok-man 閻學敏
Grad(Central Conservatory, Beijing)

Chinese Instruments Pedagogy 中國器樂教學法

* Professor WANG Guo-fong 王國潼教授
Grad(Central Conservatory)

DEPARTMENT OF COMPOSITION AND ELECTRONIC MUSIC 作曲及電子音樂系

Head of Composition and Electronic Music 作曲及電子音樂系主任

Professor Clarence MAK Wai-chu 麥偉鑄教授
BA(CUHK), MMus(Pennsylvania State U), LRSM

Lecturer (Composition) 講師 (作曲)

Dr Florence CHEUNG Pui-shan 張珮珊博士
Dip, BMus(HKAPA), MA(UC San Diego), DMA(Missouri)

*Steve HUI Ngo-shan 許敖山
BMus, MMus(HKAPA)

*K00N Mee-yu 官美如
BA(CUHK), Dip. Conducting & Korreption
(Universität der Künste Berlin)

* LI Kar-yee 李嘉怡
Dip, BMus, ProfDip, MMus(HKAPA), ATCL

*Poly NG Hau-yee 伍巧怡
AdvDip, ProfDip(HKAPA), MMus(Boston Conservatory)

* PANG Chun-kit 彭俊傑
BFA(HKAPA), MMus(New England Conservatory)

* Dr TANG Lok-yin 鄧樂妍博士
BMus, ProfDip(HKAPA), MMus, DMus(CUHK)

* TANG Man-ngai 鄧文藝
Dip, AdvDip(HKAPA), GradDip, MMus(Melbourne)

* Dr TUNG Lai-shing 董麗誠博士
BA (CUHK), PhD (Pennsylvania)

* Dr YAU Yuk-fung 邱玉鳳博士
Addip (HKAPA), MA (Cincinnati), DMA (Cincinnati)

Music Demonstrator and Technologist 音樂示範員及技師

CHAN Pui-ching 陳沛正

DEPARTMENT OF KEYBOARD STUDIES 鍵盤樂系

Head of Keyboard Studies 鍵盤樂系主任

Professor Gabriel KWOK MH 郭嘉特教授
FRAM, LRAM, ARCM, FTCL

Senior Lecturer (Keyboard) / Artist-in-Residence

高級講師 (鍵盤系) / 駐院藝術家

Professor Eleanor WONG MH 黃懿倫教授
ARAM, PGDip(Manhattan), Dip(RAM), GRSM, LRAM, ARCM

Piano 鋼琴

Professor Gabriel KWOK MH 郭嘉特教授
FRAM, LRAM, ARCM, FTCL

Professor Eleanor WONG MH 黃懿倫教授
ARAM, PGDip(Manhattan), Dip(RAM), GRSM, LRAM, ARCM

* Dr CHANG Tao 張韜博士
AdvDip (HKAPA), MMus, DMA(KU)

* Dr CHENG Wai 鄭慧博士
AdvDip(HKAPA), BMus(Curtis), ArtistDip, MMus (Yale), DMA(SUNY), LRSM

* HUI Ling 許寧
AdvDip, ProfDip(HKAPA), BMus, MMus(SFCM)

* KUOK Pun-man, Julie 郭品文
ProfDip(HKAPA), BMus(Oberlin), MMus(RAM)

* Colleen LEE Ka-ling 李嘉齡
BMus, Prof Dip(HKAPA), Diploma-Konzertsolostin(Hannover), FTCL, LRSM, ATCL, LTCL

* Prof. LI Ming-qiang 李名強教授
Grad(Shanghai Conservatory), Grad(Central Conservatory, Beijing)

* Nancy LOO 羅乃新

* Eva LUE 劉綺華
ARCM, LRAM, LRSM

* SHAM Kin-wai 岑健威
MMus, PerfCert(Eastman), LRSM

* Dr Amy SZE Man-lun 施敏倫博士
BMus (HKAPA), MMus, DMA(Eastman)

* Dr Mary WU 吳美樂博士
Dip(RCM), MMus, DMA(SUNY)

* YIM Wan 閻韻
BMus (Oberlin Conservatory), MMus (Juilliard)

* Raymond YOUNG Chap-lai 楊習禮
MA, Teacher's Dip(MDW Vienna), ARCM, FTCL

* Part-time Academic Staff 兼職導師

Organ 管風琴

* WONG Kin-yu 黃健瑜
DipEd(HKU), BSSc(CUHK), LRSM, LRAM, ARCM

Harpsichord 古鍵琴

Dr Shane LEVESQUE 龍雲山博士
BMus(Brandon), MMus(Peabody), MA, DMA(Cornell)

* Betty LI Yau-man 李有曼
Dip(Prayner Konservatorium), FTCL

Fortepiano 古鋼琴

Dr Shane LEVESQUE 龍雲山博士
BMus(Brandon), MMus(Peabody), MA, DMA(Cornell)

Chamber Music 室樂 / Piano Accompaniment 鋼琴伴奏

Dr Shane LEVESQUE 龍雲山博士
BMus(Brandon), MMus(Peabody), MA, DMA(Cornell)

HSU Wei-en 徐惟恩
BFA(TNUA), MMUs(Juilliard)

* HUI Ling 許寧
AdvDip, ProfDip(HKAPA), BMus, MMus(SFCM)

* Shirley IP Hang-jim 葉幸沾
AdvDip(HKAPA), CertAdvStud(RAM), LTCL

* Professor KAM Wing-chong 甘穎昶教授
ProfDip, BMus(HKAPA), MMus, MMusA(Yale)

* KUOK Pun-man, Julie 郭品文
ProfDip(HKAPA), BMus(Oberlin), MMus(RAM)

* Dr Crystal LAM Kai-yin 林啟妍博士
BMus (HKAPA), MMus (ICU), DMA (KU)

* Colleen LEE Ka-ling 李嘉齡
BMus, Prof Dip(HKAPA), Diploma-Konzertsolostin(Hannover), FTCL, LRSM, ATCL, LTCL

* Warren LEE Wai-on 李偉安
BMus(RAM), CertPerf(Yale), MMus(Yale), MBA(HKUST), ARAM, LRSM

* Eva LUE 劉綺華
ARCM, LRAM, LRSM

* Dr Amy SZE Man-lun 施敏倫博士
BMus(HKAPA), MMus, DMA(Eastman)

* Dr Cherry TSANG Chit-lai 曾捷麗博士
Dip, BMus (HKAPA), MMus, DMA (Eastman)

* Dr YAP Man-shan 葉敏珊博士
BMus(HKAPA), MMus, DMA (Eastman), LRSM, LTCL

* Lily YEUNG 楊莉莉
Dip(Konservatorium der Stadt, Wien), ProfDip, AdvDip(HKAPA)

Piano Literature 鋼琴作品曲目

* Dr CHENG Wai 鄭慧博士
AdvDip(HKAPA), BMus(Curtis), MMus, ArtistDip(Yale), DMA(SUNY), LRSM

Piano Pedagogy 鋼琴教學法

* POON Tak 潘德
ARAM, LRSM, LRAM, ARCM, LTCL

Piano Technologist 鋼琴維修技師

CHENG Kwok-kuen 鄭國權

DEPARTMENT OF STRINGS 弦樂系

Head of Strings 弦樂系主任

Professor Michael MA 馬忠為教授
Dip(Curtis), Grad(New School of Music)

Head of Junior Music Department 青少年音樂課程主任

Professor Ray WANG 王磊教授
Dip(Curtis)

Associate Professor 副教授

Ivan CHAN 陳浩堂
BMus(Curtis)

Violin 小提琴

Professor Michael MA 馬忠為教授
Dip(Curtis), Grad(New School of Music, Philadelphia)

Ivan CHAN 陳浩堂
BMus(Curtis)

* Albert CHENG Yue 鄭裕
BMus(Manhattan), MMus(Juilliard)

* FAN Ting 范丁
Dip(Curtis), BMus, PGDip, MMus(Juilliard)

* HO Hong-ying 何紅英
BMus, MMus(Juilliard)

* LE Hoai-nam 李海南
AdvCert(HKAPA), BMus(Hanoi National Conservatory)

* LO Chu-tung 盧柱東
Grad(Central Conservatory)

* Elizabeth LO Ka-yi 盧嘉兒
Dip, AdvDip, ProfDip(HKAPA)

Viola 中提琴

Ivan CHAN 陳浩堂
BMus(Curtis)

* Andrew LING Hin-yau 凌顯祐
BMus, MMus(Indiana)

* Ray TSOI 蔡睿
AdvDip(HKAPA), BMus, MMus(Oklahoma)

* Dr Felix UNGAR 昂錦猶博士
BMus, MMus (Cleveland Institute of Music), DMA (Eastman)

Cello 大提琴

Professor Ray WANG 王磊教授
Dip(Curtis)

* Part-time Academic Staff 兼職導師

* Dr Letty POON 潘穎芝博士
Dip, BMus(HKAPA), MMus(SUNY Stony Brook), MPhil, PhD(HKU)

Double Bass 低音大提琴

* FENG Rong 馮榕
Dip, AdvDip(HKAPA)

* ZONG Xiao-qian 宗小謙
BA(Central Conservatory, Beijing), PerfDip, MMus(Indiana)

Classical Guitar 古典結他

Professor Adrian WALTER, AM 華道賢教授
BMus (Adelaide), GDipEd (SA College of Advanced Education), PhD (Charles Darwin)

SU Meng 蘇萌

Harp 豎琴

* HUANG Shih-lun 黃士倫
Dip, AdvDip(HKAPA)

* YU Dan 于丹
BMus, MMus(Peabody), Artist Dip(Indiana)

Chamber Music 室樂

Professor Michael MA 馬忠為教授
Dip(Curtis), Grad(New School of Music)

Professor Ray WANG 王磊教授
Dip(Curtis)

Ivan CHAN 陳浩堂
BMus(Curtis)

* FAN Ting 范丁
Dip(Curtis), BMus, PGDip, MMus (Juilliard)

* HUANG Shih-lun 黃士倫
Dip, Adv Dip(HKAPA)

* Dora LAM Wing 林穎
Dip(HKAPA), ProfCert(Manhattan School of Music), ProfDip(Roosevelt),
BMus, MMus(Peabody)

* LE Hoai-nam 李海南
AdvCert(HKAPA), BMus(Hanoi National Conservatory)

* Andrew LING Hiu-yau 凌顯祐
ProfDip, BMus, MMus(Indiana)

* Gian Paolo PELOSO
MA(Lausanne)

* Dr Letty POON 潘穎芝博士
Dip, BMus(HKAPA), MMus(SUNY Stony Brook), MPhil, PhD(HKU)

SZE Ying-lam 施盈琳

* ZONG Xiao-qian 宗小謙
BA(Central Conservatory, Beijing), PerfDip, MMus(Indiana)

String Pedagogy 弦樂教學法

* Gian Paolo PELOSO
MA (Lausanne)

DEPARTMENT OF VOCAL STUDIES 聲樂系**Head of Vocal Studies 聲樂系主任**

Professor Nancy YUEN 阮妙芬教授
Dip(RAM), GRSM, LRAM, ARAM

Associate Professor 副教授

HSU Wei-en 徐惟恩
BFA(TNUA), MMus(Juilliard)

Lecturer (Vocal and Academic Studies in Music)

講師 (聲樂及音樂學科)

Timmy TSANG Wah-sum 曾華琛
ProfDip, BFA(HKAPA), MA(CUHK)

Voice 聲樂

Professor Nancy YUEN 阮妙芬教授
Dip(RAM), GRSM, LRAM, ARAM

* CHAN Siu-kwan 陳少君

* IP Po-ching 葉保菁
BMus(HKAPA), MMus (New England)

* Ella KIANG 江樺
L'accademia di Santa Cecilia(Rome), BA(La Utopia U), LRSM

* Jovita LEUNG Chung-yee 梁頌儀
AdvDip(HKAPA), BMus(QCM), PGPerfDip(RAM), LRAM, FTCL

* LIM Chun 林俊
Dip, AdvDip, BMus(HKAPA), PGDip(RCM),

* David QUAH 柯大衛
AdvDip(HKAPA), CertAdvStud(GSMD), BMus(QCM), FTCL

* TAM Tin-lok 譚天樂
Dip, BMus(HKAPA), PGDip in Opera(RAM), ARAM

Coach and Accompanist (Répétiteur) 指導及伴奏

HSU Wei-en 徐惟恩
BFA(TNUA), MMus(Juilliard)

Timmy TSANG Wah-sum 曾華琛
ProfDip, BFA(HKAPA), MA(CUHK)

* Peter LALLY
LRAM, ARCM

* WONG Wai-wing 黃偉榮
AdvDip(RCM), HDip(Lingnan College), MMus(McGill)

* Lily YEUNG 楊莉莉
Dip(Konservatorium der Stadt, Wien), ProfDip, AdvDip(HKAPA)

* Arièle ZANINI
Dip(CNSM, Lyon)

Choir 合唱團

* TAM Tin-lok 譚天樂
Dip, BMus(HKAPA), PGPerfDip(RAM)

Diction 發音法

* Dr SZE Siu-wan 史韶韻博士
ProfDip(HKAPA), BA(CUHK), MMus(New England), DMA(Michigan State)

Voice Pedagogy 聲樂教學法

* David QUAH 柯大衛
AdvDip(HKAPA), Cert Adv stu(GSMD), BMus(QCM), FTCL

**DEPARTMENT OF WOODWIND,
BRASS AND PERCUSSION
木管、銅管及敲擊樂系****Head of Woodwind, Brass and Percussion**

木管樂、銅管樂及敲擊樂系主任

Professor YIU Song-lam 姚桑琳教授
AdvDip(HKAPA), CertAdvStud(RAM), GradDip(QCM), Artist Dip(Hochschule
Für Musik, Köln), ARAM, LRAM

Lecturer (Brass) 講師 (銅管樂)

Zachary BOND 龐錫偉
BMus(Curtis)

Flute 長笛

* Brian Chan Tsz-chun 陳子俊
Dip, BMus(HKAPA), PGDip(RNCM)

* Izaskun ERDOCIA URANGA 艾君
Doc Mus, Soloist Dip (Rotterdam, Holland)

* Olivier NOWAK 盧韋歐

* Megan STERLING 史德琳

Oboe 雙簧管

Professor YIU Song-lam 姚桑琳教授
AdvDip(HKAPA), CertAdvStud(RAM), GradDip(QCM), Artist Dip (Hochschule
Für Musik, Köln), ARAM, LRAM

Clarinet 單簧管

* Michael CAMPBELL 簡博文

* Lorenzo IOSCO 艾爾高

* John SCHERTLE 史家翰
BMus(Eastman), GradRD(Colburn), MMus(Juilliard)

* Andrew Michael SIMON 史安祖

* Maria WONG Ka-yee 黃家儀
AdvDip, ProfDip(HKAPA), BA(SFCM)

Bassoon 巴松管

* CHAN Ting-yuen 陳定遠

* KAM Shui 金瑞
Grad(HKCM), CertAdvStud(GSMD), Dip(Goldsmiths'College, London)

Saxophone 薩克管

* Michael CAMPBELL 簡博文
* Charles NG 吳漢紳
* WONG Tak Chiu 黃德釗

Horn 圓號

* Lin JIANG 江藺
* Joe KIRTLEY 裘德禮
BMusEd(Oklahoma State), MMus(Washington)
* Homer Lee Siu-lam 李少霖

Trumpet 小號

* FUNG Ka-hing 馮嘉興
PerfCert, BMus, MMus(Eastman), Dip, BMus, ProfDip(HKAPA)
* Christopher Alan MOYSE 莫思卓

Trombone 長號

Zachary BOND 龐錫偉
BMus (Curtis)
* Benjamin PELLETIER 彭禮傑

Bass Trombone 低音長號

Zachary BOND 龐錫偉
BMus (Curtis)

Euphonium 中音號

* Benjamin PELLETIER 彭禮傑

Tuba 低音號

* Paul LUXENBERG 雷科斯

Timpani and Orchestral Percussion 定音鼓及管弦樂敲擊

* James BOZNOS 龐樂思
* CHOY Lap-tak 蔡立德
AdvDip, ProfDip(HKAPA), DipAdvStud(Manchester), Dip(RNCM)
* Dr LUNG Heung-wing 龍向榮博士
PGDip(Juilliard), MMus(Reading), DMA(West Virginia), AGSM, ARCM, LRAM, LTCL, LGSM
* WOO Shuk-fai 胡淑徽

Academy Concert Band 演藝管樂團

Zachary BOND 龐錫偉
BMus (Curtis)

Chamber Music 室樂

Professor YIU Song-lam 姚桑琳教授
AdvDip(HKAPA), CertAdvStud(RAM), GradDip(QCM), Artist Dip (Hochschule Für Musik, Köln), ARAM, LRAM

Zachary BOND 龐錫偉
BMus (Curtis)

* Michael CAMPBELL 簡博文

* Part-time Academic Staff 兼職導師



* Toby CHAN Siu-tung 陳劭桐
BMus(HKAPA), MMus(Juilliard)

* CHOY Lap-tak 蔡立德
AdvDip, ProfDip(HKAPA), DipAdvStud(Manchester), Dip(RNCM)

* CHUANG Suet-wah 莊雪華
Dip, BMus(HKAPA), PGDip(RNCM)

* KWAN Sheung Fung 關尚峰

* Homer Lee Siu-lam 李少霖

* Vance LEE 李浩山
BMus(Cleveland Institute of Music)

* Dr LUNG Heung-wing 龍向榮博士
PGDip(Juilliard), MMus(Reading), DMA(West Virginia), AGSM, ARCM, LRAM, LTCL, LGSM

* Christopher Alan MOYSE 莫思卓

* Margie TONG Shun-ching 唐舜菁
Dip(HKPC), AdvDip(HKAPA), PGDip(RCM), ARCM

* Anthony WONG Chi-fai 黃智輝
Dip, BMus(HKAPA), MFA(SUNY Purchase)

Academy Symphony Orchestra 演藝交響樂團

Professor Sharon CHOA 蔡敏德教授
BMus, PhD (King's College, London), ARAM, FRSA, LRAM, AKC

VISITING ARTISTS

到訪藝術家

CHINESE MUSIC 中樂

KUAN Nai-chung 關迺忠
LIU Chiang-Pin 劉江濱
LIU Ju 劉炬
LIU Sha 劉沙
LIU Yang-jin 劉錫津
SHAQ En 邵恩
SONG Fei 宋飛
WEN Fengchao 溫鋒超
YAN Huichang 閻惠昌
YEH Tsung 葉聰

COMPOSITION 作曲

CHEN Xiao-yong 陳曉勇
John CHOWNING
Zygmunt KRAUZE
Doming LAM 林樂培
Alexina LOUIE 雷德媛
Tokuhide NIIMI 新實德英
Chinary UNG 洪靖年

EARLY MUSIC 早期音樂

Shalev AD-EL
Malcolm BILSON
Marcel PONSEELE
Jari PUHAKKA
Simon STANDAGE
Ryo TERAOKADO

ORCHESTRA 樂團

Patrick FURRER
Uroš LAJOVIC
LIO Kuokman 廖國敏
Trevor PINNOCK
François-Xavier ROTH
Esa-Pekka SALONEN
Alexander SHELLEY
Stuart STRATFORD
Jaap VAN ZWEDEN
Edo DE WAART
Takuo YUASA

PIANO 鋼琴

Imogen COOPER
Michel DALBERTO
DANG Thai Son 鄧泰山
Aquilaes DELLE VIGNE
Tamás UNGÁR
Arie VARDI
Elisso VIRSALADZE

STRINGS 弦樂

Pierre AMOYAL
Zvi CARMELI
Chilingirian String Quartet
David FINCKEL
Endellion String Quartet
Frans HELMERSON
Cho-Liang LIN 林昭亮
Jonathan MANSON
Yo-Yo MA 馬友友
Miami String Quartet
Shanghai Quartet 上海弦樂四重奏
Pepe ROMERO
WANG Jian 王健
John WILLIAMS

VOICE 聲樂

Sir Thomas ALLEN
Alan BENNETT
Sir William CHRISTIE
Carole FARLEY
Renée FLEMING
Martin LATTKE
Choonhae LEE
Nelly MIRICIOIU
Kiri Te KANAWA
Franz LUKASOVSKY
Annalena PERSSON
Knut SCHOCH

WOODWIND, BRASS AND PERCUSSION

木管、銅管及敲擊樂

Michel ARRIGNON
Petri ALANKO
Boston Brass Quintet
Maurice BOURGUE
Ian BOUSFIELD
Jean-Louis CAPEZZALI
André CAZALET
Dale CLEVINGER
Carlo COLOMBO
David COOPER
Mathieu DUFOUR
Paul EDMUND-DAVIS
Martin GATT
François LELEUX
Frank LLOYD
Andrew MARRINER
Thierry MIROGLIO
Magali MONSNIER
Charles NEIFICH
Andreas OTTENSAMER
Emmanuel PAHUD
Matthias RÁCZ
Sarah RUMER
Rainer SEEGER
Jesper BUSK SØRENSEN
Gábor TARKÓVI
James THOMPSON
Barry TUCKWELL
Radovan VLATKOVI

AWARDS AND ACHIEVEMENTS 獎項及成就

Our commitment to musical excellence creates myriads of successful stories. We are proud of the recognitions and achievements our students and alumni have garnered in the region and across the world. Over the years, students have been winners of the following international competitions:

音樂學院對藝術卓越的追求締造無數成功故事。我們為學生及畢業生在本地及海外所贏得獎項及榮譽感到驕傲。多年來，學生曾勇奪的國際殊榮包括：

- The Van Cliburn International Piano Competition 范克萊本國際鋼琴大賽
- The International Fryderyk Chopin Piano Competition 蕭邦國際鋼琴比賽
- The ARD International Music Competition ARD 慕尼黑國際音樂大賽
- The Royal Philharmonic Society Music Award 皇家愛樂協會音樂大獎
- The Concorso Internazionale per Cantanti Lirici "Spazio Musica" 意大利 Spazio Musica 國際抒情聲樂家大賽
- The International Violin Competition of Kulturstiftung Hohenlohe 德國荷亨洛赫文化基金會國際小提琴大賽
- The Andrea Postacchini Violin Competition 安德烈亞·鮑思達契尼國際小提琴大賽
- The International Double Reed Society Fernand Gillet-Hugo Fox International Competition 國際雙簧協會 Gillet-Hugo Fox 國際比賽
- The International Giuseppe Ferlendis Oboe Competition 意大利 Giuseppe Ferlendis 國際雙簧管比賽
- The Aspen Festival Wind Concerto Competition 阿斯本音樂節管樂協奏曲比賽
- The International Double Reed Society Young Artist Competition for Oboe 國際雙簧協會青年雙簧管比賽
- The European Music Competition (Percussion) 意大利歐洲音樂大賽 (敲擊樂)
- The Universal Marimba Competition 環球馬林巴琴大賽

Below is the list of awards in the past recent years.

近期獎項一覽。

Student 學生	Prize 獎項
Herman PONG Tin-yau 龐天佑	<ul style="list-style-type: none"> • 2019 The 29th Young Musician International Competition 'Città di Barletta' – 1st Prize (Saxophone) 2019 意大利第 29 屆巴利塔國際青年音樂家大賽 — 第一名 (薩克管)
Herman PONG Tin-yau 龐天佑	<ul style="list-style-type: none"> • 2019 International Music Competition "Salzburg" Grand Prize Virtuoso (Video Audition) – 1st Prize (Saxophone) 2019 奧地利薩爾茨堡國際音樂大賽 Virtuoso 大獎 (錄影遴選) — 一等獎 (薩克管)
Rachel CHEUNG Wai-ching 張緯晴	<ul style="list-style-type: none"> • 2018 Hong Kong Arts Development Awards – Award for Young Artist (Music) 2018 香港藝術發展獎 — 藝術新秀獎 (音樂)
Andy CHUNG Hok-chun 鍾學進	<ul style="list-style-type: none"> • 2019 The 20th Maria Giubilei International Piano Competition in Italy – 2nd Prize 2019 意大利瑪利亞·祖比莉國際鋼琴大賽 — 第二名
Hannah TAM Wan-ching 譚允靜	<ul style="list-style-type: none"> • 2019 Concours musical international de Montréal – Audience Prize (Violin) 2019 滿地可國際音樂大賽 — 觀眾獎 (小提琴)
Aristo SHAM 沈靖韜	<ul style="list-style-type: none"> • 2019 The Alessandro Casagrande International Piano Competition in Italy – 1st Prize 2019 意大利卡薩格朗德國際鋼琴大賽 — 第一名
Academy Wind Chamber Ensemble 演藝木管室樂合奏團	<ul style="list-style-type: none"> • 2019 Thailand International Wind Symphony Competition (TIWSC) Open Class (Small Wind Ensemble Class) – 1st Prize 2019 泰國國際木管交響樂大賽公開組 (小型木管室樂團) — 第一名
WONG Ka-jeng 黃家正	<ul style="list-style-type: none"> • 2019 The 65th Maria Canals International Piano Competition in Barcelona – 3rd Prize 2019 巴塞隆第 65 屆 Maria Canals 國際鋼琴大賽 — 第三名
Cong Quartet Cong 四重奏	<ul style="list-style-type: none"> • 2019 Salzburg-Mozart International Chamber Music Competition in Tokyo – Grand Prize 2019 東京薩爾茨堡 - 莫扎特國際室內樂大賽 — 大獎
Andy CHUNG Hok-chun 鍾學進	<ul style="list-style-type: none"> • 2019 Singapore International Piano Competition (Concert Artist Class) – 3rd Prize 2019 新加坡國際鋼琴比賽 (藝術演奏家組別) — 第三名
Charles TAM Chun-him 譚縉謙	<ul style="list-style-type: none"> • 2018 The International Competition Isidor Bajic Piano Memorial – Category C – 3rd Prize 2018 諾威薩國際巴伊茨鋼琴紀念大賽 — C 組 — 第三名
XU Xiaoyi 徐小憶	<ul style="list-style-type: none"> • 2018 Panama International Piano Competition – Bronze Medal 2018 巴拿馬國際鋼琴大賽 — 銅獎
Thomas HUNG Ka-yeung 洪嘉揚	<ul style="list-style-type: none"> • 2018 The First National Youth Cello Arts Week and the 7th Youth Cello Competition – The Laureate Award 2018 首屆全國青少年大提琴藝術周暨第七屆青少年大提琴比賽 — 決賽獎
KAM Hok-yin 甘學賢	<ul style="list-style-type: none"> • Concours International Leopold Bellan – Second Prize (Saxophone) 2018 法國巴黎貝倫大賽 — 第二名 (薩克管)

Jacky LEUNG 梁國章	<ul style="list-style-type: none"> 2018 The 19th Osaka International Music Competition Solo Wind Instrument – Open Session – 2nd runner-up 2018 第 19 屆大阪國際音樂大獎管樂獨奏 — 公開組 — 第三名
XU Ting 徐婷	<ul style="list-style-type: none"> 2018 The First National Youth Cello Arts Week and the 7th Youth Cello Competition – 2nd Prize 2018 首屆全國青少年大提琴藝術周暨第七屆青少年大提琴比賽 — 第二名
CHAN Wan-in 陳韻妍	<ul style="list-style-type: none"> 2018 The Third Session "Liaoyuan" Cup Pipa Culture and Art Week & Competition – Professional Group B – Gold Prize 2018 第三屆「遼源杯」琵琶藝術展演活動 職業青年 B 組 — 金獎
Ivan LEUNG Ka Lok 梁家洛	<ul style="list-style-type: none"> 2018 The Third Session "Liaoyuan" Cup Pipa Culture and Art Week & Competition – Professional Group C – Gold Prize 2018 第三屆「遼源杯」琵琶藝術展演活動 職業青年 C 組 — 金獎
Aristo SHAM 沈靖韜	<ul style="list-style-type: none"> 2018 The Gina Bachauer International Piano Competition – 2nd Prize and Audience Prize 2018 珍娜芭侯雅國際鋼琴比賽 — 第二名及觀眾獎
WONG Ka-jeng 黃家正	<ul style="list-style-type: none"> 2018 Alaska International Piano-e-Competition – 1st Prize and Chamber Music Prize 2018 阿拉斯加 E 國際鋼琴比賽 — 第一名及室內樂獎
John LEE Tsz-long 李子朗	<ul style="list-style-type: none"> 2018 The International Clamo Music Piano Competition – 1st Prize 2018 卡利莫國際鋼琴大賽 — 第一名
Peggy WU Hiu-nam 胡曉楠	<ul style="list-style-type: none"> 2018 The Birmingham International Piano Competition – 2nd Prize and Audience Prize 2018 伯明翰國際鋼琴大賽 — 第二名及觀眾獎
Virtus String Quartet Virtus 弦樂四重奏	<ul style="list-style-type: none"> 2018 The 5th International Chamber Music Festival String Quartet Piano Trio Competition, Shanghai Conservatory of Music – String Quartet 2nd Prize 2018 第五屆上海音樂學院國際室內樂藝術節弦樂四重奏鋼琴三重奏比賽 — 弦樂四重奏第二名
CHEONG Hoi-leong 張海量	<ul style="list-style-type: none"> 2018 The 19th International Chopin Piano Competition in Asia, Tokyo – Gold Prize (Solo Artist Category) 2018 東京第 19 屆亞洲蕭邦國際鋼琴大賽 — 獨奏家組金獎
Ivan LEUNG Ka Lok 梁家洛	<ul style="list-style-type: none"> 2017 The 3rd Dunhuang Cup Pipa Elite Showcase – Gold Prize (Young Solo Professional Group C) 2017 第三屆敦煌杯中國琵琶藝術菁英展演 — 獨奏類職業青年 C 組金獎
Nicky KWOK Chun-hei 郭栢曦	<ul style="list-style-type: none"> 2017 The 1st Tongyin Cup National Dizi Competition – Gold Prize (Young Professional Group A) 2017 首屆銅音杯全國竹笛邀請賽 — 職業青年 A 組金獎
Hannah TAM Wan-ching 譚允靜	<ul style="list-style-type: none"> 2017 International Violin Competition of Kulturstiftung Hohenlohe in Germany – 1st Prize (1st Age Group) 德國荷亨洛赫文化基金會國際小提琴大賽 — 第一名 (第一年齡組別)
Mario TO Tsz-chun 杜子駿	<ul style="list-style-type: none"> 2017 Tarrega (Malaysia) International Guitar Festival – Champion (Semi Pop Category) 2017 泰雷嘉 (馬來西亞) 國際結他節 — 冠軍 (指彈組別)
Anson WONG Ying-shun 王應淳	<ul style="list-style-type: none"> 2017 The 4th Ishikawa International Piano Competition – Gold Prize & Jury Special Prize (High School) 2017 第 4 屆石川國際鋼琴比賽 — 金獎及評審特別獎 (中學)
ZHEN Xiyuan 貞希遠	<ul style="list-style-type: none"> 2017 The 4th Ishikawa International Piano Competition – Gold Prize (University/Adults) 2017 第 4 屆石川國際鋼琴比賽 — 金獎 (大學 / 成人)
CHENG Shing-tai 鄭丞泰	<ul style="list-style-type: none"> 2017 The 3rd International Conducting Competition for Chinese Music – 3rd Prize, Hong Kong Outstanding Young Conductor and Audience Prize 2017 第三屆國際中樂指揮大賽 — 季軍、香港優秀青年指揮獎及最受觀眾喜愛大獎
Rachel CHEUNG Wai-ching 張緯晴	<ul style="list-style-type: none"> 2017 Van Cliburn International Piano Competition – Finalist and Audience Award 2017 范克萊本國際鋼琴大賽—決賽六強及觀眾獎
KAM Hok-yin 甘學賢	<ul style="list-style-type: none"> 2017 Golden Classical Music Awards in New York – 2nd Prize (Wind Category) 2017 紐約金古典音樂大獎 — 木管組第二名
Alison LAU Cheuk-yan 劉卓昕	<ul style="list-style-type: none"> 2017 The 22nd Concorso Internazionale per Cantanti Lirici "Spazio Musica" – Gerhart Hauptmann Theater Special Prize 2017 第 22 屆意大利 Spazio Musica 國際抒情聲樂家大賽 — Gerhart Hauptmann Theater 特別獎
LAU Shing-ho 劉承皓	<ul style="list-style-type: none"> 2017 The 18th International Chopin Piano Competition in Asia, Tokyo – Gold Prize (College General Category) 2017 東京第 18 屆亞洲蕭邦國際鋼琴大賽 — 大學公開組金獎
Jason WONG Sze-yuen 黃思遠	<ul style="list-style-type: none"> 2017 The 18th International Chopin Piano Competition in Asia, Tokyo – Gold Prize (Professional Category) 2017 東京第 18 屆亞洲蕭邦國際鋼琴大賽 — 專業組金獎
Austin LEUNG Hin-yan 梁靄仁	<ul style="list-style-type: none"> 2017 Royal Philharmonic Society Composition Prize Winner 2017 皇家愛樂協會作曲大獎得主
TSANG Hin-yat 曾憲逸	<ul style="list-style-type: none"> 2017 The 63rd Maria Canals International Piano Competition in Barcelona – 2nd Prize 2017 巴塞隆拿第 63 屆 Maria Canals 國際鋼琴大賽 — 第二名
MA Wai-him 馬瑋謙	<ul style="list-style-type: none"> 2016 Hong Kong Arts Development Awards – Award for Young Artist (Music) 2016 香港藝術發展獎 — 藝術新秀獎 (音樂)



SCHOOL OF
**THEATRE AND
ENTERTAINMENT ARTS**
舞台及製作藝術學院

INTRODUCTION 導言

The School of Theatre and Entertainment Arts provides professional, innovative graduate and undergraduate level education for dedicated students who wish to pursue a select and intensive education in design, technology, and management for the performing arts and related opportunities in the entertainment industry.

The School offers the most comprehensive courses within an academically stringent framework designed to cover all the skills necessary to succeed in today's multi-faceted entertainment industry. Our uniquely flexible course structuring allows us to respond to the ever-changing needs of the modern day workplace and has been the key to the School's success and heightened reputation within the region and on the world stage.

Faculty is comprised of international academic staff who are also active professional artists and production specialists. Together with renowned Visiting Guest Artists and Artists-in-Residence working in world-class theatre facilities, an exciting range of programmes is offered in Theatre Design, Media Design and Technology, Technical Production and Management and inter-related fields.

Whether you are considering a Vocational Training certificate, a Diploma, a Bachelor's degree or Master's degree education in Theatre and Entertainment Arts, we welcome you to take a closer look at the range and scope of professional level programmes we offer. Enter the creative world of entertainment arts and become part of the excitement.

舞台及製作藝術學院提供專業、啟發創意的研究生和本科課程，讓有天賦、有心抓緊演藝和舞台製作行業各種機遇的學生，攻讀既精選又深入的設計、技術和管理等製作課程。

學院在嚴謹的學術機制下，提供十分全面的課程，令學生成功掌握當前的娛樂製作行業多元發展所需的各種技能。課程結構靈活，使學院能迅速回應現今日益多變的職場需求，這正是學院一直以來的成功之道，也是其在這區域甚至世界舞台上不斷贏取讚譽之處。

學院的師資包括來自世界各地的專業藝術家和製作大師，加上行內知名人士擔任到訪藝術家和駐院藝術家，在世界一流的場地和設施授課及交流，相得益彰。課程涵蓋舞台設計、科藝製作和製作管理等相關範疇。

無論你有意投考的是舞台及製作藝術精研職業訓練課程、基礎舞台及製作藝術文憑、藝術學士學位課程或研究生課程，歡迎你進一步探討本學院既廣泛又專業的課程。盡情投入製作藝術的創意世界，讓生命更放異彩。

Undergraduate and Post-Secondary Programme 學士學位及大專課程	Duration 年期	QF Level QF 級別	QF Credit QF 學分
Bachelor of Fine Arts (Honours) Degree in Theatre and Entertainment Arts 舞台及製作藝術學士（榮譽）學位 QR Registration No.: 13/000148/L5 Validity Period 01/09/2012 to 31/07/2021	4 years 四年	5	
Diploma in Theatre and Entertainment Arts Foundations 基礎舞台及製作藝術文憑 QR Registration No.: 19/000981/L4 Validity Period 02/09/2019 to 31/07/2021	1 year 一年	4	134
Certificate in Theatre and Entertainment Arts(Fast Track Vocational) 舞台及製作藝術（精研職業訓練）證書 QR Registration No.: 15/002575/L3 Validity Period 01/09/2015 to 31/07/2021	1 year 一年	3	156

Major Study 主修科目

Media Design and Technology 科藝製作

- Lighting Design/ Lighting Technology 燈光設計 / 燈光技術
- Sound Design/ Sound System Design/ Music Production 聲音設計 / 音響系統 / 音樂監製

Technical Production and Management 製作管理

- Stage and Event Management 舞台及項目管理
- Technical Direction 技術指導

Theatre Design 舞台設計

- Set & Costume Design 佈景及服裝設計
- Costume Technology 服裝技術
- Property Making 道具製作
- Scenic Art 繪景

Support Study 選修科目

- Digital Media 數碼媒體

TEACHING FACILITIES

教學設施

The School of Theatre and Entertainment Arts boasts some of the most sophisticated equipment and training facilities in the world. In addition to the Academy's world class theatre venues, there are generously sized set construction, scenic painting, property making and costume construction workshops. All are equipped for both teaching purposes and for production work on Academy's shows. Other spaces include Integrated Media Studio, lighting laboratory, sound design laboratories, SSL mixing studio, computer laboratories, design art rooms, a props metal workshop and a stage technology laboratory. The Theatre and Entertainment Arts students also have shared use of an electronic music studio and a fully equipped television studio.

舞台及製作藝術學院享有先進的器材與訓練設施，大型繪景、道具、製景工場設於後台，與各表演場地近在咫尺；服裝工場設施齊備，能充份應付教學與製作所需。此外，其他輔助配套設施計有：媒體創作劇場、燈光實驗室、音響設計實驗室、SSL 混音室、電腦室、設計美術室、道具金工場、舞台技術實驗室，而且還有與其他學院共用的電子音樂錄製室和設備完善的電視錄影廠等，不一而足。

CAREER PROSPECTS

就業前景

The employment statistics of recent graduates indicate that vast majority find employment soon after graduation, working in a freelance or permanent capacity mainly in the areas of theatre production and management, live events, concerts, theme & adventure parks, film, television, broadcasting and music recording. Alumni also work in many related fields of the entertainment industry including theatre consultancy, industrial theatre, graphic design, architectural lighting, fashion design, window display, project engineering and many entertainment support industries.

根據就業統計數字顯示，舞台及製作藝術學院大部份畢業生都能於畢業後即時在行內找到工作，全職受僱或自由工作性質的主要出路計有：舞台製作及管理、現場節目製作、音樂會、主題和歷奇公園、電影製作、電視製作、廣播製作、音樂錄音等；此外，他們也能在其他有關行業覓得出路，例如：舞台製作顧問、工貿演出製作、平面設計、建築物照明工程、時裝設計、櫥窗佈置、項目工程、以及其他許多與娛樂有關的支援行業。



ABOUT THE PROGRAMMES

課程概覽

BACHELOR OF FINE ARTS (HONOURS) DEGREE IN THEATRE AND ENTERTAINMENT ARTS

舞台及製作藝術學士（榮譽）學位

The School of Theatre & Entertainment Arts' 4-year degree provides a creative, professional and innovative tertiary level training programme for those talented and dedicated students who wish to pursue a selective and intensive education in the Technical and Entertainment Arts in both Western and Chinese Performance traditions. The wide range of courses within the School and the Academy develop the creative, analytical and technical skills necessary to make original contributions to the society that students and graduates live in, and to have a visible influence on the Performing and related Technical and Entertainment Arts in Hong Kong and the surrounding region. The programme provides professional knowledge, theory and practical skills in a student's particular specialisation and gives a broad understanding of related areas, allowing the student to achieve the highest standards of practice in their chosen profession. Liberal arts, history and language studies give an educational experience that broadens the student's understanding of the performing and related entertainment arts.

舞台及製作藝術學院的四年制學士學位課程提供充滿創意、崇尚專業和啟發心智的專上課程，讓具有天份和致力求學的學生獲得東、西方演藝和舞台製作藝術全方位既適切又深入的訓練，培養學生的創造力、分析能力和製作技術，為學生和畢業生成長的社會貢獻原創力量，在香港和鄰近地區的演藝並與其息息相關的製作藝術領域，具有舉足輕重的影響。課程不單在專修科貫徹專業理論與技能訓練，還教導學生相關領域的專業知識，令他們在自己專攻的專業上精益求精，並且結合人文學科、歷史和語文訓練等課程，培養學生在演藝和製作藝術各方面的底蘊。

DIPLOMA IN THEATRE AND ENTERTAINMENT ARTS FOUNDATIONS

基礎舞台及製作藝術文憑

This one-year full time Diploma is structured to impart a broad understanding of and develop skills in the students' chosen technical arts field offered by the Academy in preparation for studies in the Bachelor Honours Degree programme.

一年制的文憑課程為準備升讀榮譽學士學位課程的學生開辦，課程內容主要以學生所選取專業製作藝術上提供廣泛基礎理論及技能發展訓練。

CERTIFICATE IN THEATRE AND ENTERTAINMENT ARTS (FAST TRACK VOCATIONAL)

舞台及製作藝術（精研職業訓練）證書

This one-year programme is structured to provide practical experience in the production disciplines of theatre, entertainment and performing arts. Students will be offered core studies within these disciplines as well as other supporting courses in the School. A student who has successfully completed this programme should have the ability to enter the entertainment industry at junior level.

一年制課程涵蓋舞台藝術、娛樂藝術和演藝各製作層面，內容豐富實用，學生除了修讀核心課程之外，還可選修本學院各項輔助科目。學生成功完成課程之後，可選擇投身業內的基層職位。



SELECTION REQUIREMENTS

遴選要求

PRELIMINARY SELECTION

Selection is based upon review of school records, HKDSE results or equivalent, previous experience in performing arts, portfolio review, letters of reference, and a written statement of personal goals.

INTERVIEW

Candidates who pass the first screening will be invited to attend one or more personal interviews or recruitment exercises. Admission will be based primarily on personal interviews, portfolio review and/or practical tests.

INFORMATION REQUIRED FOR INTERVIEW INCLUDES:

- Resume of relevant experience
- Statement of personal goals (reasons for applying for this programme, goals and aspiration of the student)
- Letter(s) of recommendation (teachers, designers, managers, directors)

APPLICANTS FOR THE FOLLOWING MAJOR STUDY AREAS ARE REQUIRED TO SUBMIT PORTFOLIOS:

- Stage and Event Management:
Samples of production files, prompt book, budget, schedule, running lists, photographs or other supporting documents for theatre presentations, community projects or other performing arts for which applicants have acted in a Stage or Event Management capacity
- Lighting/ Sound/ Technical Direction:
Samples of artwork, models, technical drawings, paper works or renderings, sound recordings, sound effects, music compositions, photos, videos of any productions or projects applicants have been involved with
- Theatre Design:
Copies of original works such as sketches, drawings, renderings, paintings, technical drawings, visual diaries etc; photographs of 3D works such as: costumes, props, sculptures, models etc.

For the requirements of the portfolio, please refer to the Application Guide. Applicants shall note that submitted materials such as portfolios, DVDs or other storage media will not be returned.

初步甄選

學院將以申請人之校內及香港中學文憑試成績或同等學歷、參與演藝製作的經驗、推薦書及個人志向作為甄選依據。

面試

通過初步甄選的申請人將獲邀參加一次或多次面試。學院將以面試成績、個人履歷及其習作的水平作為取錄依據。

面試時所需資料如下：

- 曾參與演藝製作的簡歷
- 個人志向書（選擇入讀之原因，個人的目標與抱負等）
- 推薦書（由老師、設計師、舞台監督或導演所發）

申請者必須就其選擇之主修科目提交下列作品：

- 舞台及項目管理：
曾為劇場節目、社區項目或其他演出，擔任過舞台或項目管理工作的製作檔案、排練記錄本、預算、流程表、照片或其他有關文件。
- 燈光 / 聲音 / 技術指導：
美術作品、模型、工藝繪圖、演出文件或視覺圖、音樂錄音、音效製作、音樂作品、以往曾參與校內和校外的製作或習作的短片、照片、錄音或錄影。
- 舞台設計：
個人作品集包括草圖、繪畫、工業繪圖等；服裝、道具、雕塑、模型等立體作品的照片。
有關提交作品的具體要求，請參考入學申請指南。申請者交來的所有資料及作品、光碟及儲存裝置等均不會獲退還。

OTHER PROGRAMMES

其他課程

MASTER OF FINE ARTS IN THEATRE AND ENTERTAINMENT ARTS PROGRAMME

舞台及製作藝術碩士課程

The two-year full-time or three- to four-year part-time Master of Fine Arts (MFA) in Theatre and Entertainment Arts Programme offers singular educational opportunities to mature, talented and focused artists who are well beyond the initial throes of exploration and discovery and who seek specialised education in preparation for their professional lives. The programme provides the time, the aesthetic and intellectual resources, the production facilities, and the synergistic creative environment to allow students to broaden, deepen, and synthesize their knowledge, skills, and training with a notable degree of excellence and self-confidence.

The programme offers two major study options: Arts and Event Management and Contemporary Design and Technologies. The Contemporary Design and Technologies major study consists of four specialist study areas covering the most up to date design and technological practices in live entertainment: Projection Design, Interactive Media, Spatial Design and Wearable Art. For programme and application details, please refer to the Master's Degree Programme Prospectus.

兩年全日制或三至四年兼讀制的舞台及製作藝術碩士課程是為具天份、成熟及專注的藝術工作者，提供一個獨特自我增值的學習機會，讓他們從素有根底的探索與創作能力上，在其專修範疇內提升至更高水平，為他們的專業發展作充份準備。學生可藉此學習機會，利用校內豐富的資源、先進的製作設施，在一個充滿動力與創意的環境下，更出色、更自信地擴闊、深化、並整合其技術、知識和訓練，從而獲得更顯著卓越的成就。

本碩士課程提供兩個主修專業，包括藝術及項目管理，以及當代設計與科技。當代設計與科技主修專業，共分四個不同的專修範疇，涵蓋當代表演及娛樂業內最新的設計及技術，包括投影設計、互動媒體、空間設計及穿著藝術。課程及報名詳情請參閱碩士課程手冊。

FAST TRACK INTENSIVE TRAINING PROGRAMME

舞台及製作藝術短期精研課程

Currently and over the coming years, many job opportunities will be created in the production areas of theatre and the entertainment arts. There will be far more job opportunities than personnel available with the appropriate background or training to fill them. In addressing this short fall, the School has worked with the industry to develop a series of Fast Track enabling programmes.

This track offers candidates with little or no experience in theatre or entertainment arts a training programme that upon completion, will provide them an opportunity to join the industry at entry level. Courses in various disciplines are offered over an intensive learning period of 16 or 32 weeks. Specializations are available in Costume Technology, Lighting Technology, Property Making, Sound Technology and Technical Management. Further information can be found from the programme leaflet.

目前至未來數年，舞台及娛樂製作行內的職位空缺將會猛增，而具備適合資歷的人士不足以填補人力市場所需，為了回應業內人手短缺的情況，舞台及製作藝術學院聯同業界一起開展一系列短期精研課程。

專為在舞台及製作藝術方面沒有經驗或經驗不足的申請人提供培訓，學成之後，讓他們有機會入職行內基層職位。涉獵不同範疇的短期精研課程為期十六或三十二個星期，主修科目計有：服裝技術、燈光技術、道具製作、音效技術、技術管理。詳細資料可參閱課程單張。



ACADEMIC STAFF

教職員

DEAN 院長

Dean of Theatre and Entertainment Arts

舞台及製作藝術學院院長

To be announced

有待公佈

Head of Academic Studies in Theatre and Entertainment Arts

舞台及製作藝術學科系主任

To be announced

有待公佈

DEPARTMENT OF MEDIA DESIGN AND TECHNOLOGY 科藝製作系

Associate Dean and Head of Media Design and Technology

舞台及製作藝術學院副院長及科藝製作系主任

YUEN Cheuk-wa 袁卓華

Dip, BFA(HKAPA), MFA(CalArts),

MSc(Rensselaer Polytechnic Institute)

Deputy Head of Media Design and Technology and Senior Lecturer (Theatre Lighting)

科藝製作系副主任及高級講師 (舞台燈光)

Leo CHEUNG Kwok-wing 張國永

AdvDip(HKAPA), PGDip(HKU), MLighting(QUT)

Senior Lecturer (Sound) and MFA Coordinator (TEA)

高級講師 (音響) 及碩士課程統籌 (舞台及製作藝術)

James MCGOWAN 麥皓雲

PGC(RSAMD), MA(Glasgow), MSc(Leeds Metropolitan U)

Senior Lecturer (Theatre Lighting Design)

高級講師 (舞台燈光設計)

Psyche CHUI Yuen-fan 崔婉芬

AdvDip(HKAPA), PGDip(HKU), MA(Middlesex U)

Senior Lecturer (Media Design)

高級講師 (媒體設計)

Adrian YEUNG Chun-yip 楊振業

BEng(HKU)

Lecturer (Music Recording) 講師 (音樂錄音)

Albert HO Siu-wa 何兆華

BA(CUHK), DipEd, MMus(CUHK)

Lecturer (Theatre Technology) 講師 (劇場技術)

Raymond MAK Kai-ming 麥啟明

Lecturer (Sound) 講師 (音響)

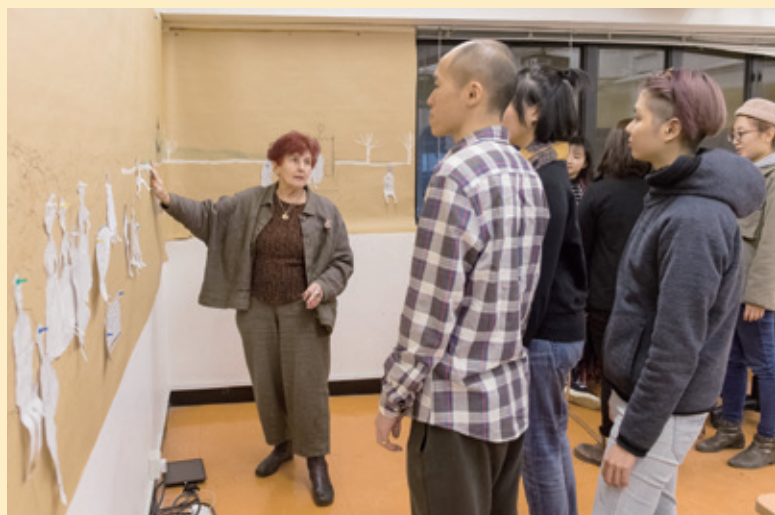
TSE Kam-po 謝金寶

BA(HKPolyU), Dip, BFA(HKAPA)

Lecturer (Lighting Technology) 講師 (燈光技術)

Maverick LEE Chun-ho 李鎮灝

MFA(HKAPA)



DEPARTMENT OF THEATRE DESIGN 舞台設計系

Head of Theatre Design 舞台設計系主任

Ricky CHAN Chi-kuen 陳志權

BFA(HKAPA), MA(CUHK), MFA(HKAPA)

Deputy Head of Theatre Design and Senior Lecturer (Design)

舞台設計系副主任及高級講師 (設計)

Bacchus LEE Fung 李峯

AdvDip(HKAPA), MA(CUHK), MA(Central St Martins College)

Senior Lecturer (Property Making) 高級講師 (道具製作)

Timothy WRIGHT 衛天佑

BA (Demontfort)

Senior Lecturer (Scenic Art) 高級講師 (舞台繪景)

Jonathan GOODWIN 高永立

Senior Lecturer (Costume Technology)

高級講師 (服裝技術)

Ingrid PROOS 潘巧賢

BFA, MA(Montclair State U)

Lecturer (Design) 講師 (設計)

Jonathan WONG Yat-kwan 黃逸君

BFA(HKAPA), MA(RWCMD)

Lecturer (Costume Technology) 講師 (服裝技術)

Winnie YIU Wai-lee 姚蔚莉

Dip(HKAPA), BGS(HKOU), MFA(RMIT)

Lecturer (Wig and Make-up) 講師 (髮型及化妝)

Sunny CHAN Ming-long 陳明朗

Lecturer (Property Making) 講師 (道具製作)

Felix CHAN Chun-hung 陳振雄

Dip, AdvDip, BA(HKPolyU), MFA(HKAPA)

Interim Lecturer (Scenic Art) 暫任講師 (舞台繪景)

Brian WATKINS 屈卓勤

BA (Gloucestershire)

Lecturer (Contextual Studies in Theatre Design)

講師 (舞台設計 - 相關學科)

Moe MO Ka-man 巫嘉敏

Dip, BFA(HKAPA)

DEPARTMENT OF TECHNICAL PRODUCTION AND MANAGEMENT 製作管理系

Head of Technical Production and Management 製作管理系主任

Vivian CHAN Sau-han 陳秀嫻
AdvDip(HKAPA), MA(CUHK)

Deputy Head of Technical Production and Management and Lecturer (Technical Direction)

製作管理系副主任及講師 (技術指導)

German CHEUNG Man-lai 張文禮
Dip, BFA(HKAPA), ProfDip(HKBU)

Senior Lecturer (Technical Direction) 高級講師 (技術指導)

Ken CHAN Chung-ki 陳仲騏
BFA(York U)

Senior Lecturer (Stage and Event Management)

高級講師 (舞台及項目管理)

Alice CHAN Yin-kar 陳彥嘉
BFA(HKAPA), MEd(HKPolyU)

Lecturer (Stage and Event Management) 講師 (舞台及項目管理)

May AU Mei-tak 區美德
Dip, BFA(HKAPA), MA(HKBU)

Fast Track Vocational Cert Programme Coordinator

舞台及製作藝術精研課程統籌

Jackie LO Lok-yin 盧樂然
BFA(HKAPA), MA(CUHK), MEd(HKU)

Master Carpenter/ Set Construction Instructor

總製景技師 / 佈景製作導師
Simon HO 何肇山

Production Office 製作部

Senior Lecturer (Production Management) 高級講師 (製作管理)

Eric LUI Wai-kei 呂偉基
AdvDip, MFA(HKAPA)

Production Manager 製作經理

John CHAN Siu-choy 陳紹財

OTHER STAFF 其他教職員

Part-time Academic Staff

兼職導師

CHAN Mei-yan 陳美欣
Suki CHAN Po-yan 陳寶欣
Major CHAN Pui-hei 陳沛熙
CHAN Wing-kit 陳詠杰
Bill CHEUNG Ching-wo 張正和
Tony CHOI Kwok-man 蔡國文
Jerman CHU Hoi-man 朱凱雯
Candice KEUNG Lap-yu 姜立如
KO Man-kit 高文傑
Lawrence LEE Ho-yin 李浩賢
Lina LEE Kit Ying 李潔盈
Lena LEE Ying 李瑩
LEUNG Po-wing 梁寶榮
LEUNG Wai Sze 梁偉詩
Karry LI Kar-ye 李嘉怡
LI Sincere 李善思
LO Chak-wing 盧澤榮
MO Ka-man 巫嘉敏
Ash NG Yun-hong 吳潤康
Karen POW Cheuk-mei 鮑卓微
SHING Pok-man 成博民
Vanessa SUEN Wing-kwan 孫詠君
SZETO Ping-hang 司徒秉衡
TSANG Man-tung 曾文通
TRAN Robert 陳榮家
Kenneth TSE Ho-man 謝浩文
TSE Tsz-san 謝徵榮
TSE Wing-ki 謝穎琦
WONG Hau-in 黃巧妍
Hugo WONG Kin-man 王健文
Norris WONG Siu-ngor 王小娥
WONG Tsz-kin Billy 黃子健
Dave WU Yuen-wang 胡遠宏
Eva YAN Lai-sheung 甄麗嫦
YEUNG Hiu-tong 楊曉棠
Anthony YEUNG Ngor-wah 楊我華
YEUNG Yu-lik 楊宇力
YUEN Yuk-ying 袁玉英



VISITING ARTISTS

到訪藝術家

Richard PILBROW
Lighting Master Workshop
舞台燈光大師班工作坊

Patrick WOODROFFE
"History of Rock-n-Roll & Concert Lighting" Masterclass
『搖滾歷史與演唱會燈光』大師班

Joyce DARREN
Set Construction 佈景製作

Richard TERMIME
Henson Puppet Workshop Henson 木偶工作坊

Pamela ARCIERO
Henson Puppet Workshop Henson 木偶工作坊

Steven BRYANT
Theatrical Makeup / Hair and Wig Styling Workshop
舞台化裝/ 髮式與假髮造型工作坊

Jonathan DEANS
Sound Designer
音效設計師

Rob HALLIDAY
Advanced Programming Production Workshop
高級製作程式編寫工作坊

Frances ALDERSON
Costume Workshop
服裝製作工作坊

Mark AGER
Masterclasses and seminars on Stage Technology and Automation
舞台技術及自動裝置大師班及講座

Susannah HENRY
Set and Costume Designer
佈景及服裝設計師

Michael CARR
Stage Management Workshop
舞台管理工作坊

Jeannine OPPEWALL
Film Production Design Seminar
電影製作設計講座

Ralph KOLTAI 高爾泰
Theatre Design Seminar and Projects
舞台設計講座及習作

Jim MOODY
Sunset Concert Lighting Design Supervisor
『日落音樂會』燈光設計導師

Richard PALMER
Opera Lighting Design Seminar
歌劇燈光設計講座

Gerald LIDSTONE
Master Class on Arts Management, Policy and Practice
藝術管理·政策與實踐大師班

Christopher LUSCOMBE
Health & Safety Workshop
健康與安全工作坊

GAO Guang-jian 高廣健
The Voyage of Theatre Design
舞美之旅工作坊

Francesca MAXWELL
Animation Workshop
定格動畫工作坊

Mark ROWE
Musical Theatre
Management Workshop
音樂劇製作及管理工作坊

Professor Michael SCHUBERT
Surround Recording and Mixing Seminar
環繞聲音錄音與混音講座

YUEN Chi-chung 袁智聰
Music Sharing Workshop
音樂分享工作坊

HONG Ka Chun 康家俊
Pop Concert Production
流行音樂會監製 大師班

TSE Kwok Wai 謝國維
Pop Concert Music
Direction/ Arrangement Workshop
流行音樂會音樂總監 / 編曲工作坊

TANG Siu Hau 鄧小巧
Pop Music Creation Sharing
流行音樂會創作分享

Frankie HUNG 洪天佑
Music Mixing Masterclass
音樂混音大師班

Gavin GIBSON
Scenic Artist
舞台繪景師

Pamela HOWARD, OBE
Scenographer
舞台設計師

Professor Thorsten WEIGELT
3D Music Recording and Mixing Workshop 三維錄音及混音工作坊

Jennifer TIPTON
Lighting Designer 舞台燈光設計師

Jesper KONGSHAUG
Lighting Designer 舞台燈光設計師

Tiny GOOD
Entertainment Rigging Workshop
娛樂表演懸吊工作坊





ARTISTS IN RESIDENCE

駐院藝術家

Ian ALBRIGHT
(Technical Direction)

Dawn CHIANG 蔣熹源
(Theatre Lighting)

Kathy CHING 程美彤
(Stage and Event Management)

Eva GEIGER
(Lighting Design)

Lawrence LEE 李浩賢
(Stage and Event Management)

MA Ka-wai 馬嘉慧
(Concert Lighting)

MA Lap-yin 馬立賢
(Media Design)

MO Ka-man 巫嘉敏
(Theatre Design)

Professor Donato MORENO 莫禮圖
(Theatre Design)

SIU Wai-man 邵偉敏
(Theatre Design)

Professor Markku UIMONEN
(Theatre Lighting)

Professor Thomas UMFRIED 湯文志
(Theatre Design)

CENTRE FOR COMPLEMENTARY STUDIES

輔助學科中心



LANGUAGE UNIT

語文部

The Language Unit aims to help students develop English and Chinese language proficiency both in general and professional usage, and our mission is to provide students with a quality and coherent language learning experience through discipline-related contents and help them develop into competent and confident communicators, in their study lives and beyond.

All language courses are taught by highly qualified and professional staff with expertise in language teaching at university level. All diploma and degree students are required to take a minimum of 8 credits of language courses.

In addition to the formal curriculum, we also provide students with language learning resources and a range of out-of-class learning opportunities such as one-on-one consultations, language-related workshops and theme-based workshops, to further enrich students' language learning experiences, all of which contributes to the end goal of turning the learners into effective users of language in general, cultural and academic settings as well as in the performing arts industry.

語文部致力提升學生專業與非專業領域的中英文水平，提供優質而全面的語文學習體驗。教學內容與本科知識緊密結合，培養學生在學習階段及未來發展中運用語文的能力與信心。

本部門之語文課程均由具備大學語文教學資歷的導師授課。所有就讀文憑課程及學士學位課程的學生需至少修讀八個學分的語文課程。

本部門除核心語文課程外，更為學生提供豐富的語言學習資源和一系列課外學習機會，例如個別諮詢、語文工作坊和專題研習工作坊，以配合各學院學生的學習需求。多元的語文學習體驗，能協助學生將語文活用於日常生活、文化、學術環境以及表演藝術行業中。

Language courses for the one-year Diploma Programmes:

- English for Foundation Studies I & II
- English for Art Practitioners I & II
- Chinese Language I & II (中國語文 I, II)
- Advanced Chinese Language (中國語文進階)
- Chinese Literature and Performing Arts (中國文學與表演藝術)
- Cantonese for International Students I & II
- Chinese as a Second Language I & II

Language courses for the BFA/BMus Programmes:

- English and Communication: Persuasive Presentations
- English and Communication: Reports
- Chinese Communication (中文傳意)
- School-specific language courses
- English Enrichment Courses

ACADEMIC STAFF

教職員

Acting Head of the Centre for Complementary Studies 署理輔助學科中心主任

Alexander HUI Yat Chuen 許日銓
BArch(Oregon), GradDip(Sydney), MSc(HKU)

Senior Lecturer (Language) 高級講師 (語文)

Dr Monica CHEN 陳淑萍博士
BA, MA(NCKU), MA(Warwick), PhD(HKU)

English Instructors 英文導師

Anita CHAN Wai Fong 陳惠芳
AA, BSc, MA, MEd(Brigham Young)

Sharon LEE 李思朗
TESOL(Trinity College London), MA(Manila)

Terence LI King Yiu 李敬堯
BA(LU), PGDip(HKU), MA(PolyU)

*Punam DE MANNY
RSA/Cambridge CELTA, DipELT(HKU SPACE), PGDE(HKU)

*Melinda GASKIN 簡美德
Dip(Canada's NBS), BFA(York U), MFA(HKAPA)

* Amanda HSU Yuk Kwan 許旭筠
BA(HKU), PGDE(CUHK), MPhil(HKU)

* Alan LEE Chun Wing 李浚穎
BA(HKBU), MA(CUHK), TESOL(Trinity College London)

*Ruth NG Sui Kit 吳瑞潔
BA(Dal U), PGDE(Cardiff U), MA(CUHK)

Chinese Language/ Putonghua/Cantonese Instructors 中國語文／普通話／廣東話導師

Jenny CHAN Yi Yu 陳宜預
B.S.Sc., MA(CUHK)

Lorraine WONG Lok Yee 黃樂怡
BA, MA(LU), PGDE(CUHK)

*TO Cho Ying 杜楚瑩
BA, MA(LU)





GENERAL EDUCATION UNIT 通識教育部

The General Education Component at the Academy is integral to the Bachelor of Fine Arts (Honours) and Bachelor of Music (Honours) programmes. The GE component consists of **Liberal Arts Courses** and **Academy Elective Courses**.

Liberal Arts Courses are core and required courses equipping students with fundamental cultural knowledge for performing artists in the 21st century.

Liberal Arts Courses (Four required courses, 8 credits):

- 21st Century Artists: Creative Contents & the Contemporary World
- 21st Century Artists: Context of Contemporary Art Worlds
- Major Cultural Issues I
- Major Cultural Issues II

Academy Elective Courses comprise courses in five major areas of knowledge, and are designed to enhance the development of articulate and reflective art practitioners. The five areas are:

Academy Elective Courses Categories

- Category A: Arts, Literature and Humanities
- Category B: Science, Technology and the Environment
- Category C: Social, Economic and Cultural Issues
- Category D: Portfolio Career
- Category E: Interdisciplinary Studies

Students select one course from each of the five categories of **Academy Elective Courses** to complete the 10-credit requirement.

Examples of Academy Elective Courses

- Appreciation of Chinese Literature (Category A)
- Forms and Ideas of Western Art (Category A)
- The Problems of Philosophy (Category A)

- Art and Digital Culture (Category B)
- Elements of Science in Performing Arts (Category B)
- The Built Environment of Hong Kong (Category B)
- Contemporary Economics Issues (Category C)
- Freud, Jung and Modern Culture (Category C)
- Walking into Cultural Hong Kong (Category C)
- Developing Cultural Leadership (Category D)
- Psychology for Performing Artists (Category D)
- Regional Art Festivals of Japan (Category D)
- Asian Theatre: Principles and Practices (Category E)
- Modern Western Theatre (Category E)

Through courses offered by the General Education Unit, students are expected to be cognizant of significant political, economic, social and cultural issues in contemporary society. Students will also gain substantial understandings on their potentials and roles as performing artists, and develop necessary skills to build professional careers.



學院的通識教育部份是藝術學士(榮譽)課程和音樂學士(榮譽)課程不可或缺的課程元素。通識教育部份包含人文學科的科目及學院選修科目。

人文學科科目為核心與必修科目，讓學生獲得二十一世紀表演藝術家需要的重要文化知識。

人文學科科目(四科必修科，共8學分)

- 21世紀藝術家：當代世界
- 21世紀藝術家：當代藝術
- 文化專題研討(一)
- 文化專題研討(二)

學院選修科目由五個主要知識領域性科目所組成，通過學習這些知識，學生將成為知性與有學養和反思能力的藝術工作者。該五個領域為：

學院選修科目類別

- 類別 A：藝術、文學與人文
- 類別 B：科學、技術與環境
- 類別 C：社會、經濟與文化
- 類別 D：就業相關學習
- 類別 E：跨學科實踐

學生從五個類別的學院選修科中，各選一科(共五科)完成10學分的要求。

部份學院選修科

- 中國文學賞析(類別A)
- 西方藝術：形式與觀念(類別A)

- 哲學問題(類別A)
- 數位文化及藝術(類別B)
- 表演藝術中的科學(類別B)
- 香港的都市環境(類別B)
- 當代經濟議題(類別C)
- 洛伊德、榮格及現代文化(類別C)
- 走進香江文化(類別C)
- 培育文化領袖(類別D)
- 藝術家心理必知(類別D)
- 日本的區域藝術節(類別D)
- 亞洲劇場：原則與實踐(類別E)
- 現代西方劇場(類別E)

通識教育部的科目將讓學生成為通曉重大政治、經濟、社會及文化議題的公民，由此他們將更深入了解表演藝術家在社會了潛能和角色，亦將習得必需的專業技能及知識。



ACADEMIC STAFF 教職員

Acting Head of the Centre for Complementary Studies 署理輔助學科中心主任

Alexander HUI Yat-chuen 許日銓
BArch(Oregon), GradDip(Sydney), MSc(HKU)

Lecturers 講師

Dr Sampson WONG Yu-hin 黃宇軒博士
BSocSc(CUHK), MSc(UCL), PhD(Manchester)

Henry LAI Ka-tai 黎家泰
BSc, MSc(Purdue U)

LAW Chung-kin 羅松堅
BFA(HKAPA), MA(CUHK), MFA(HKAPA)

Part-time Lecturers 兼任講師

*CHENG Sau Wai 鄭秀慧
BA(HKU), MA(Lond.)

*Dr CHEUNG Ping-kuen MH 張秉權博士
BA, DipEd, MPhil, PhD(CUHK)

*Dr Cheung Wai-yee 張惠儀博士
BA, PGDip, MPhil, PhD(CUHK)

*CHO Shin
BBA(KGU), M.Econ(KU)

*Mona CHU Fook-pui 朱馥沛
BA(HKU), MA(KCL)

*Dr HO Ying-fung 何應豐博士
BFA, MFA(University of Houston), PhD(HKPU)

*Janet HUI Wai-ling 許慧玲
BNur(HKOU), BCM, MCM(HKU)

*Edward LAM 林奕華

*Alex LAM Ho-ming 林浩明
BSSc, MSSc(CUHK)

*LAM Kwan-fai 林鈞暉
BMus(HKAPA), MFA(CalArts)

*LAM Tsz-ching 林梓晴
HD FASHION & TEXTILE (PolyU)

*Anne LEUNG Lai-pik 梁麗碧
MA(HKU)

*Professor LO King-man 盧景文教授
BA(HKU), Hon FHKU, UFHKPU, FRSA, MBE,
Cavaliere(Italy), Chevalier(France), JP

*MOK Chiu-yu 莫昭如
BEc(Adelaide), DASE(Keele)

*Ng Wai-shek 吳偉碩
PGDip(HKU), MA(MDXUK)

*Dr TANG Ching-kin 鄧正健博士
BEng, BA, MPhil(CUHK)

*Alex TUNG Yat-long 董一郎
BA(UBC), MA(CUHK)

*TANG Siu-wa 鄧小樺
BA(CUHK), MPhil(HKUST)

*YEUNG Tin-shui 楊天帥
BSSc, MA(CUHK)

*Samuel YIP Kar-wah 葉家華
BA(Cornell), LLB(LSE), PCLL(HKU)

* Part-time Academic Staff 兼職導師

The Centre for Performing Arts Research (CPAR) 表演藝術研究中心

The Centre for Performing Arts Research (CPAR) was set up in 2018 to foster and provide training, education and staff development focusing on Practice-as-Research in the performing arts and related technical arts. It seeks to build a culture of engaging in Practice-as-Research within the Academy through the formation and nurturing of a community of reflective practitioner-thinkers who can contribute to the development of the performing arts and performing arts education in Hong Kong, the Asia Pacific region and beyond. CPAR collaborates with the six schools of Chinese Opera, Dance, Drama, Film & Television, Music, and Theatre & Entertainment Arts to embed Practice-as-Research into existing curriculum of both the undergraduate and postgraduate programmes and production and performing activities.

本院的表演藝術研究中心（CPAR）成立於二〇一八年，旨在促進和提供表演藝術和相關科藝領域中，有關實踐研究的培訓、教育、教職員專業發展。本中心期望透過營造一個培養反思實踐者的環境，在學院內建立一種從事實踐研究的文化，這些反思實踐者可以為香港、亞太地區以至世界其他地區的表演藝術及表演藝術教育發展作出貢獻。CPAR 與六所學院合作——中國戲曲、舞蹈、戲劇、電影電視、音樂、舞台及製作藝術學院——將實踐研究納入現有本科生和研究生課程和製作及表演項目之中。



Innovative Technology Rich Learning (Spaces) in the Performing Arts 應用創新科技，增廣演藝學習（空間）

PHYSICAL LEARNING SPACES 實體學習空間

Classrooms, Performance Venues, Tutorials, Informal Spaces, Library, Technical Infrastructure
課室、演出場地、導修課、非正式討論空間、圖書館、科技設施

VIRTUAL LEARNING SPACES 虛擬學習空間

Learning Management System (CANVAS), Video Conference and Capture, Online Portfolio and Mobile Learning affordances.

學習進度管理系統 (CANVAS)、視像會議、學生網上作品履歷及流動學習功能源

演藝是亞洲首屈一指的表演藝術高等教育學府，師資優良，提供最優質的表演藝術教育。歷年來人才輩出，他們既富創意，亦積極投入，並具備投身環球藝壇的條件。

在廿一世紀，懂得利用科技已是日常生活的一部分。演藝致力讓學生融入這數碼年，以「培養廿一世紀表演藝術家——亞洲中心 環球視野」為教學目標。

這是演藝發展重要的使命，透過 iHub 開發創新科技以提升學生的學習，此乃演藝策略發展計劃的重要部份。

為達「應用創新科技，增廣演藝學習」的目標，iHub 致力提升學生的虛擬與實體學習空間，以確保他們隨時隨地都能學習。

我們正有效地將科技融入著重創意的跨學科課程之中，既顧及個別學生需要、進展程度及個人學習風格，亦為學生提供國際化的學習環境，協助他們培養切合廿一世紀所需的學習技能，發揮演藝獨一無二的優勢：

- 跨學科、多元化的學習環境
- 中西藝術薈萃，華洋文化並存
- 創新破革，積極開發演藝教育的新方法
- 與藝壇和業界人士緊密的關係



STUDY HIGHLIGHTS

學習精粹

INTERNATIONAL STAFF 國際師資

In order to ensure the international standing of the institution, the Academy recruits academic and professional staff both locally and abroad. There is therefore a mix of professional expertise, with local and international links and diverse cultural backgrounds. Furthermore, many practising professionals in the performing arts and related fields teach at the Academy on a part-time basis. The Academy also has an annual programme of visiting artists who are invited from outside Hong Kong to give masterclasses and lead workshops.

學院經常在本地及海外招聘教學及專業人才，使學院課程能達到一定之國際水平。故此，學院教師擁有國際承認的專業資格，本地和國際間的聯繫及多元化文化背景。此外，學院亦聘用本身從事表演藝術的工作者或有關行業的專業人士為兼任教師。同時定期邀請海外藝術家到訪作客席講學及主持工作坊。

INTERNATIONAL STUDENT BODY 非本地學生

The Academy has a number of students recruited from outside Hong Kong, including other parts of Mainland China, Taiwan, Malaysia, the Philippines, Japan, Thailand, Australia, Europe, USA, UK, Singapore, Macau and Vietnam. The majority are in the School of Music and the School of Dance. This international mix has enriched the cultural and learning environment of the Academy and enhanced the international reputation of the institution.

演藝學院亦於香港以外招生。非本地學生來自中國內地、台灣、馬來西亞、菲律賓、日本、泰國、澳洲、歐洲、美國、英國、新加坡、澳門、越南。大部份為舞蹈學院及音樂學院學生。這種國際交流豐富了學院的文化及學習氣氛，亦鞏固學院於國際間之聲譽。

PERFORMANCE AND STUDY TOURS

巡迴演出及考察團

The Hong Kong Jockey Club has endowed a significant fund for sponsorship of activities which promote international cross-fertilisation in the education and training of the Academy students. Supported by this Jockey Club Foundation and by donations from The Society of The Academy for Performing Arts and other sources, Academy students have the opportunity to participate in overseas study and performance tours to enrich their learning experience, gain exposure to other cultures, attend international festivals, and visit educational or professional institutions abroad.

The Academy is often invited by the Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR) Government to arrange student performances to feature in official ceremonial and promotional events locally and overseas. In particular, Dance and Music students have performed overseas in promotional activities of the HKSAR Government which help to build the image of Hong Kong.

香港賽馬會設立了香港賽馬會基金，用以贊助學生參與國際性教育及培訓交流活動。香港賽馬會基金、演藝學院友誼社、其他人士及團體贊助下，學生得以往外地學習及表演，考察外地教育及專業機構，豐富學習經驗。

演藝學院學生經常獲香港特別行政區政府邀請，在本地及海外之官方典禮及推廣活動中作表演。特別是舞蹈學院及音樂學院的學生，曾在海外作多次表演，幫助政府建立香港的形象。

PERFORMANCE AND STUDY TOURS FROM 2013-2019

二〇一三至二〇一九年學院學生參與之海外表演及考察活動

School of Chinese Opera 戲曲學院	2016	2016 Guangdong, Hong Kong and Macau Cantonese Opera Youth Exchange Programme 兩岸三地粵劇交流計劃
	2016	2016 Performance tour with the Youth Academy Cantonese Opera Troupe members to Canada to participate in a cultural exchange activity 與演藝青年團前往加拿大作文化交流演出
	2016	2016 Performance of HK Cultural Festival in Taiwan 到訪台灣參與「香港週」之演出
School of Dance 舞蹈學院	2015	Performance tour to Vienna to participate in Biblioteca do Corop 2015 project in ImPulsTanz International Dance Festival 前往維也納參加 <<Biblioteca do Corpo 2015>> 的 <<ImPulsTanz 國際舞蹈節 >>
	2016	Performance tour to Vienna to participate in Biblioteca do Corpo 2016 project in ImPulsTanz International Dance Festival 前往維也納參加 <<Biblioteca do Corpo 2016>> 的 <<ImPulsTanz 國際舞蹈節 >>
	2017	Performance tour to Canada to participate in World Dance Alliance Global Summit 前往加拿大參加《世界舞蹈聯盟全球峰會》
	2018	Performance tour to Pantin, France to participate in CAMPING, International Choreographic Platform 前往法國龐坦參加《CAMPING, International Choreographic Platform》

School of Drama 戲劇學院	2013	Study tour to the Central Academy of Drama, Beijing (sponsored by HSBC) 到訪北京中央戲劇學院考察及作學術交流 (香港滙豐銀行贊助)
	2013	Study tour to London, United Kingdom 前往英國倫敦作學術交流
	2014	Performance tour to participate in the 7th Asia Pacific Bureau Theatre School Directors Conference & Theatre Festival in Shanghai and the 1st World Theatre Education Convention with 3rd Asian Theatre Schools Festival in Beijing 前往上海參與第七屆亞太局戲劇院校校長會議暨戲劇展演，以及在北京舉行的第一屆世界戲劇教育大會暨第三屆亞洲戲劇院校大學生戲劇節，作交流及演出
	2014	Study tour to London, United Kingdom 前往英國倫敦作學術交流
	2015	Study tour to the Central Academy of Drama, Beijing (sponsored by HSBC) 到訪北京中央戲劇學院考察及作學術交流 (香港滙豐銀行贊助)
	2015	Performance tour to participate in the 8th Asia Pacific Bureau Theatre Schools Festival and Directors Conference 前往新加坡參與第八屆亞太局戲劇院校展演暨校長會議，作交流及演出
	2016	Study tour to the Shanghai Theatre Academy, China (sponsored by HSBC) 到訪上海戲劇學院考察及作學術交流 (香港滙豐銀行贊助)
	2016	Performance tour to Bangkok, Thailand to participate in the collaboration of "Dream Response" with Chulalongkorn University, Thailand and LASALLE College of the Arts, Singapore 前往泰國曼谷參加與當地朱拉隆功大學及新加坡拉薩爾藝術學院合作的《Dream Response》
	2016	Performance tour to Bratislava, Slovakia to participate in the international Festival of Theatre Schools Istropolitana Project'16 and study tour to Vienna, Austria 前往斯洛伐克布拉提斯參與 2016 年國際聯校戲劇節，作交流及演出，以及奧地利維也納作學術交流
	2016	Performance tour to New Delhi, India to participate in the 9th Asia Pacific Bureau Theatre Schools Festival and Directors Conference 前往印度新德里參與第九屆亞太局戲劇院校展演暨校長會議，作交流及演出
	2017	Study tour to Shanghai, China to participate the 10th Asia Pacific Bureau Theatre Schools Festival and Directors Conference 前往上海參與第十屆亞太局戲劇院校展演暨校長會議作學術交流
	2017	Performance tour to the Western Australia Academy of Performing Arts in Perth, Australia to perform <i>The Seagull</i> 前往澳洲珀斯西澳表演藝術學院演出《海鷗》
	2017	Performance tour to the China · Luohu International Youth Drama Month in Shenzhen to perform <i>Cricket in My Life</i> 前往深圳參與中國·羅湖國際青年戲劇月，演出《三姐妹與哥哥和一隻蟋蟀》
	2018	Performance tour to Seoul, Republic of Korea to participate in the 3rd World Theatre Education Convention with 5th Asian Theatre Schools Festival 前往南韓首爾參與第三屆世界戲劇教育大會暨第五屆亞洲戲劇院校大學生戲劇節，作交流及演出
	2018	Performance tour to the University Mozarteum Salzburg in Austria to perform <i>Who's Afraid of Lord of the Flies</i> 前往奧地利薩爾茲堡莫札特音樂大學演出《誰怕蒼蠅王》
	2018	Study tour to the Texas Tech University (TTU) in United States to participate in TTU's WildWind Performance Laboratory 前往美國德克薩斯理工大學參與其「WildWind Performance Laboratory」計劃
	2018	Study tour to Denmark to participate Odin Week Festival 前往丹麥參與「歐丁周戲劇節」
	2019	Performance tour to the Shanghai Theatre Academy, China to showcase <i>Spring Awakening</i> 前往上海戲劇學院演出《青春的覺醒》
	2019	Study tour to the Texas Tech University (TTU) in United States to participate in TTU's WildWind Performance Laboratory 前往美國德克薩斯理工大學參與其「WildWind Performance Laboratory」計劃
	2019	Performance tour to the Royal Academy of Dramatic Art in London, United Kingdom to showcase <i>Dust and Dawn</i> 前往英國倫敦皇家戲劇藝術學院演出《我自在江湖》
School of Film and Television 電影電視學院	2013	Festival tour to attend the Il Cinema Ritrovato Festival in Italy 前往意大利參與 Il Cinema Ritrovato 影展
	2014	Study tour to Beijing Film Academy and the Tongji University, Shanghai (sponsored by HSBC) 到訪北京電影學院及位於上海的同濟大學作學術交流 (香港上海滙豐銀行贊助)
	2014	Festival tour to attend the Armani Films of City Frame Project in Toronto 前往加拿大參與多倫多電影節
	2015	Festival tour to attend the YOUKI 2015 International Youth Media Festival in Austria 前往奧地利參加 YOUKI 國際青年影視節

	2015	Study tour to The 3rd International Filmmaking Academy Bologna Summer Workshop in Italy 前往意大利參與第三屆國際 IFA 暑期研習工作坊
	2015	Study tour to Department of Motion Picture in National Taiwan University of Arts in Taipei 到訪台北國立臺灣藝術大學與電影電系作學術交流
	2016	Study tour to The 4th International Filmmaking Academy Bologna Summer Workshop in Italy 前往意大利參與第四屆國際 IFA 暑期研習工作坊
	2016	Location shooting exchange to Taipei National University of the Arts 前往台北國立臺北藝術大學參與學生拍攝交流
	2017	Festival Tour to attend the Busan International Film Festival 前往韓國釜山參與釜山國際影展
	2018	Festival Tour to attend the 38th FILMSCHOOLFEST MUNICH 前往德國慕尼黑參與第三十八屆國際電影學校節
	2018	Festival Tour to attend the 13th Sapporo International Short Film Festival 2018 前往日本北海道參與第 13 回札幌國際短編映畫祭
	2018	Location shooting of documentary project about animal conservation in Sabah, Malaysia (Sponsored by Ocean Park) 前往馬來西亞沙巴拍攝動物保育紀錄片 (海洋公園贊助)
	2019	Study tour to China Academy of Art and Hengdian World Studio (Sponsored by Education Bureau, HKSAR) 到訪中國美術學院作學術交流及參觀杭州橫店影視城 (教育局贊助)
School of Music 音樂學院	2015	Concert Band Performance Tour to College of Arts of South China University of Technology in Guangzhou 演藝管樂團到廣州華南理工大學藝術學院交流演出
	2016	Opera Scenes Performance Tour to Huaxia Arts Centre in Shenzhen 歌劇系學生到深圳華夏藝術中心交流演出
	2017	Student Performance (Strings) Tour to Jerusalem Academy of Music & Dance 弦樂系學生到耶路撒冷音樂及舞蹈學院
	2017	Student Performance (Chinese Music) Tour with Musicus Society to Finland 中樂系學生與垂宜樂社到芬蘭交流演出
	2017	Academy Symphony Orchestra Performance Tour to Shenzhen Concert Hall with Shenzhen Arts School Symphony Orchestra 演藝交響樂團與深圳藝校交響樂團在深圳音樂廳聯合演出
	2017	String Chamber Orchestra Performance Tour to Taipei National University of the Arts 演藝室樂團到訪國立臺北藝術大學演出
	2017	String students to participate in the Nobel Prize Concert in Stockholm by the invitation of The Gustavo Dudamel Foundation 弦樂系學生應杜達梅基金會邀請於斯德哥爾摩諾貝爾獎頒獎禮音樂會演出
	2018	String students to participate in the Shanghai Conservatory of Music Chamber Music Arts Week 弦樂系學生參與上海音樂學院室內樂藝術周
	2019	Student Performance Tour in Barcelona by the invitation of The Gustavo Dudamel Foundation 學生應杜達梅基金會邀請到巴塞隆拿交流演出
	2019	String students to participate in 2019 Music School of Shanghai University Shanghai Spring Music Education Class Concert Series Performance and Exhibition Week. 弦樂系學生參與 2019 上海大學音樂學院上海之春素質教育開放周
	2019	Chinese Music students to participate in Hsinchu Chinese Music Festival in Taipei by the invitation of Hsinchu Youth Chinese Orchestra 中樂系學生應新竹青年國樂團邀請參與 2019 竹塹國樂節
School of Theatre and Entertainment Arts 舞台及製作藝術學院	2013	Study tour on the elegance of Chinese Minorities in Mainland China to Guilin, Longsheng, Yangshuo and Nanning, Guangxi Province (sponsored by HSBC) 前往廣西桂林、龍勝、陽朔、南寧考察國內少數民族傳統藝術文化 (滙豐銀行贊助)
	2014	Study tour on the development of arts and cultural projects management in Mainland China to Shanghai in (sponsored by HSBC) 前往上海考察國內藝術及文化項目管理的發展 (香港滙豐銀行贊助)
	2015	Participated in the Prague Quadrennial 2015. The students managed the School's booth representing the Academy 參加《2015 布拉格四年展》，設置學院參展攤位
	2016	Study tour on a sound quality workshop in Taiwan 前往台灣參加音效質素工作坊

2016	Study tour of Prolight+Sound and Musikmesse, Frankfurt 前往法蘭克福參加國際專業燈光、音響展覽會及國際樂器展
2017	Study Tour of World Stage Design 2017 and World Congress (OISTAT) 前往台灣參加世界劇場設計展及 OISTAT 世界會員大會
2018	Study Tour to Italy 前往意大利作學術交流
2019	Participated in the Prague Quadrennial 2019. The students managed the School's booth representing the Academy 參加《2019 布拉格四年展》，設置學院參展攤位

INTERNSHIP AND TRAINING 實習及培訓

Opportunities for internships with local dance companies, theatre groups, the Hong Kong Chinese Orchestra and other professional organisations are available for Academy students to receive training in a professional environment working with experienced artists.

There are also scholarships to fund internships and training placements in Mainland China and overseas countries, such as The Hongkong Bank Foundation Hong Kong – Mainland Exchange Scholarships, The Jackie Chan Charitable Foundation Scholarship and sponsorships from other donors.

演藝學院為學生提供在本地舞蹈團、劇團、香港中樂團及其他專業團體作實習的機會，使學生能在專業環境下接受訓練及與資深藝術家合作。

學院設有獎學金供學生於中國內地及海外作實習及培訓；例如：亞洲文化協會英美獎學金、滙豐銀行慈善基金 - 香港與內地學生交流獎學金、成龍慈善基金獎學金及其他贊助。

Examples of Internship and Training are listed below 以下是學生往外地實習及培訓之例子：

School of Chinese Opera 戲曲學院	Intensive studies in Guangzhou, Zhejiang and Beijing (sponsored by the HongKong Bank Foundation) 前往廣州、浙江及北京學習（滙豐銀行慈善基金贊助）
School of Dance 舞蹈學院	Work experience placements with professional companies including Hong Kong Ballet, Hong Kong Dance Company, City Contemporary Dance Company and Singapore Dance Theatre in Singapore, as well as professional dance companies in the Asian region; overseas training at the Alvin Ailey Summer School in New York, and the 6-week American Dance Festival 前往各專業舞團實習，包括香港芭蕾舞團、香港舞蹈團、城市當代舞蹈團及新加坡舞蹈劇場及往亞洲地區各專業舞團實習；往紐約艾利暑期學校受訓，及參與為期 6 星期的美國舞蹈節
School of Drama 戲劇學院	Internships at Theatre Noir Foundation, Actors' Family, Chung Ying Theatre Company, Hong Kong Repertory Theatre, iStage and On & On Theatre Workshop 曾在 Theatre Noir Foundation、演戲家族、中英劇團、香港話劇團、iStage 及前進進戲劇工作坊進行實習
School of Film and Television 電影電視學院	Training at RTHK, International television broadcast companies such as CNN, various film production companies; overseas training in Taiwan and Italy etc. 於本地香港電台、國際電視廣播公司如 CNN 及各電影公司實習；亦有學生赴台灣及意大利等地接受訓練。
School of Music 音樂學院	Intensive studies by Chinese Music and Composition students in Guangzhou, Shanghai and Beijing (sponsored by The Hongkong Bank Foundation) 中樂系及作曲系學生前往廣州、上海及北京學習（滙豐銀行慈善基金贊助）
School of Theatre and Entertainment Arts 舞台及製作藝術學院	Internships/field studies at places around the world, and locally, including the Dramatic Arts Centre in Shanghai, Royal National Theatre in London, Canadian Opera Company in Ontario, Stage Technology Ltd in Las Vegas and Macau, Arts Workshop and Plumb Construction in Australia, Singapore Arts Festival, Outrageous Creative Corporate Communications in USA, Cirque du Soleil in Las Vegas, Estonia National Opera, Hong Kong Arts Centre, Rhapsody Arts, Ocean Park, Hong Kong Disneyland, Theatre Fanatico Production Company, Hong Kong Arts Festival, Chung Ying Theatre Production, Arts with the Disabled Association, Roger Sansom Productions Ltd, and City Contemporary Dance Company 各學系學生前往海外及本地實習培訓及考察，其中包括：上海話劇藝術中心、英國倫敦國家劇院、加拿大安大略省的加拿大歌劇團、美國拉斯維加斯及澳門舞台技術有限公司、澳洲「藝術工作坊」及「鉛管製造」、美國 Outrageous Creative Corporate Communications、拉斯維加斯索拉奇藝坊、新加坡藝術節、愛沙尼亞國家歌劇院、香港藝術中心、華意堂、香港海洋公園、香港迪士尼樂園、瘋祭舞台、香港藝術節、中英話劇團、香港展能藝術會、Roger Sansom Productions Ltd 及城市當代舞蹈團等

ADMISSION REQUIREMENTS

入學要求

The Academy selects applicants for admission on the basis of both the General Admission Requirements specified for the various academic programmes and applicants' talents, attainments and relevant training, in the chosen disciplines. Applicants may be asked to attend an audition and/or an interview or to submit a portfolio or to sit an entry test, or a combination of these as deemed necessary by the Schools which offer the respective programmes. Details of audition, interview and selection requirements are given under the School information sections.

除了符合各課程之基本入學資格外，申請者在其選修學科的藝術天份和造詣亦是學院收生標準之一。申請者或須應所報讀學院之要求參加面試、呈交習作或參加入學考試等。有關各學院之詳細面試及遴選要求，可參閱各學院簡介部份。



BACHELOR HONOURS DEGREE PROGRAMMES

榮譽學士學位課程

General Admission Requirements 基本入學要求

(1) HONG KONG DIPLOMA OF SECONDARY EDUCATION (HKDSE) EXAMINATION 香港中學文憑試 (HKDSE)

THE APPLICANT SHALL HAVE OBTAINED THE FOLLOWING 考生須取得以下成績：

- (a) Level 3 or above in English Language; and
英國語文科取得三級或以上；及
- (a) Level 3 or above in Chinese Language; and
中國語文科取得三級或以上；及
- (b) Level 2 or above in Mathematics; and
數學科取得二級或以上；及
- (c) Level 2 or above in Liberal Studies; and
通識教育科取得二級或以上；及
- (d) Level 2 or above in at least one of any other subject (or “attained” for Applied Learning Subject)
一科其他科目取得二級或以上（或應用學習科達標）

(2) OTHER RECOGNISED QUALIFICATIONS, e.g. 其他認可入學資格如

Qualification 學歷	Grade/Score 成績	English Language Qualifications 英語入學學歷
a) Bachelor Degree from a local recognized post-secondary institution 由認可本地高等學院提供之學士學位課程	Satisfactory completion of at least one year of a Bachelor Degree 完成最少一年學士學位課程並取得滿意成績	Attained 已達
b) Associate Degree/Higher Diploma from a local recognized post-secondary institution 由認可本地高等學院提供之副學士、高級文憑課程	Satisfactory completion of at least one year of a Associate Degree or Higher Diploma Programme with GPA 2.0 or above 完成最少一年副學士、高級文憑課程並取得滿意成績及其 GPA 要達到 2.0 或以上	Attained 已達
c) Hong Kong Advanced Level Examination (HKALE) 香港高級程度會考	<ul style="list-style-type: none"> Grade E or above in three A-Level subjects; or 三科高級程度 (A-Level) 科目取得 E 級或以上；或 Grade E or above in two A-Level subjects and Grade E or above in two AS Level subjects 兩科高級程度 (A-Level) 科目取得 E 級或以上及兩科高級補充程度 (AS-Level) 科目取得 E 級或以上 	Recognized English Language qualifications for admission to Bachelor Honours Degree Programme 符合學院榮譽學士學位課程 英語入學要求
d) General Certificate of Education Advanced Level Examination (GCE A-Level)	<ul style="list-style-type: none"> Grade E or above in three A-Level subjects; or Grade E or above in two A-Level subjects and Grade D and E or above in two AS Level subjects 	
e) International Advanced Level Examination (IAL)	<ul style="list-style-type: none"> Grade E or above in three A-Level subjects; or Grade E or above in two A-Level subjects and Grade E or above in two AS Level subjects 	
f) International Baccalaureate (IB)	24 points or above	
g) American College Test (ACT)	A composite score of 24 or above	
h) Advanced Placement (AP)	Score of 3 or above in two subjects	
i) Business and Technology Education Council (BTEC)	BTEC Diploma (QCF)/BTEC Level 3 National Diploma at Grades MP or above; BTEC 90-Credit Diploma (QCF) at Grades MM or above; BTEC Subsidiary Diploma (QCF)/ BTEC Level 3 National Extended Certificate at Grade D or above; BTEC Level 3 National Foundation Diploma at Grade M or above; BTEC Level 4 or above Diploma	
j) Scholastic Assessment Test (SAT)	Total score of 1190 out of 1600 (from March 2016); or combined score of 1650 out of 2400 in SAT reasoning test (before March 2016)	

(3) RECOGNISED INTERNATIONAL QUALIFICATIONS (BY COUNTRY) 各國之入學資格

Country/Area 國家 / 地區	Qualification 學歷	English Language Qualification 英語入學資格
Australia 澳洲	A minimum score of 50 in Australian Tertiary Admission Rank (ATAR)	Recognized English Language qualifications for admission to Bachelor Honours Degree Programme 符合學院榮譽學士學位課程 英語入學要求
Canada 加拿大	A recognized high school diploma including British Columbia Certificate of Graduation (Dogwood Diploma), Ontario Secondary School Diploma, Quebec Diploma of College Studies	
China 中國	<ul style="list-style-type: none"> A satisfactory overall score in National Joint College Entrance Examination (JEE); or 中國國家統一高考取得滿意成績；或 A Postsecondary Diploma (Zhuanke or Gaozhi Certificate of Graduation) 專科 / 高職畢業證書 	
India 印度	A minimum average score of 75% at Standard XII (Grade12) in India Senior School Certificate Examination (SSC)/Higher School Certificate (HSC)/Indian School certificate (ISC)	
Indonesia 印尼	Completion of SMA Ujian Sekolah and preferably completion of SMA Ujian Nasional	
Macau 澳門	Senior Secondary School Graduate Diploma/Certificate	
Malaysia 馬來西亞	Obtain one of the following: <ul style="list-style-type: none"> At least two subjects (other than language subjects) at Grade C or above in Sijil Tinggi Persekolahan Malaysia (STMP); or At least four subjects passes and with aggregate score of 15 in Unified Examination Certificate (UEC) Senior Middle Level Completion of the Foundation Studies in Creative Arts offered by the Academy of Arts, Culture and Heritage (ASWARA) 	
New Zealand 紐西蘭	The National Certificate of Educational Achievement (NCEA) Level 3	
Philippines 菲律賓	<ul style="list-style-type: none"> Completion of Senior High School Grade 12; or Completion of the first two years of a bachelor's degree programme at a recognized university (for applicants who have not completed senior high school Grades 11 and 12) 	
Singapore 新加坡	<ul style="list-style-type: none"> Diploma awarded by one of the following institutions: Nanyang Polytechnic, Ngee Ann polytechnic, Republic Polytechnic, Singapore Polytechnic, Temasek Polytechnic, Nanyang Academy of Fine Arts, LASALLE College of the Arts; or Singapore-Cambridge GCE A-level: passes in at least 2 H2 subjects and a pass in General Paper (H1) or Knowledge and Inquiry (H2); or IBCP Diploma awarded by The School of the Arts Singapore (SOTA) 	
Taiwan 台灣	<ul style="list-style-type: none"> A satisfactory score in General Scholastic Ability Test (GSAT) overall five subjects; or 台灣學科能力測驗 (GSAT) 5 科取得滿意成績；或 Completion of Year 3 (Pre-University) of the Taiwanese 7-year programmes 完成第三年台灣七年一貫制課程 (大學預備班) 	Recognized English Language qualifications for admission to Bachelor Honours Degree Programme 符合學院榮譽學士學位課程 英語入學要求
Thailand 泰國	Senior Secondary School Leaving Certificate (Mathayom Suksa 6 (M6))	
UK (England, Wales, Northern Ireland) 英國 (英格蘭 , 威爾斯 , 北愛爾蘭)	Obtain one of the following: <ul style="list-style-type: none"> GCE A-level Examination: Grade E or above in three A-Level subjects; or GCE A-level Examination: Grade E or above in two A-Level subjects and Grade D and E or above in two AS Level subjects; or BTEC Diploma (QCF)/BTEC Level 3 National Diploma at Grades MP or above; BTEC 90-Credit Diploma (QCF) at Grades MM or above; BTEC Subsidiary Diploma (QCF)/BTEC Level 3 National Extended Certificate at Grade D or above; BTEC Level 3 National Foundation Diploma at Grade M or above; BTEC Level 4 or above Diploma 	
United States of America 美國	<ul style="list-style-type: none"> A composite score of 24 or above in American College Test (ACT); or Grade 3 or above in two subjects in Advanced Placement (AP); or A total score of 1190 or above in Scholastic Assessment Test (SAT) [from March 2016]; or combined score of 1650 or above in SAT Reasoning Test [before March 2016] 	

Recognized English Language Qualifications for Admission to Bachelor Honours Degree Programmes

符合學院學士榮譽學位課程英語入學要求

Examination 學歷	Grade/Score 成績
International English Language Testing System (IELTS) Academic Test Only 雅思考試 (IELTS) 學術類測試	5.5
Test of English as a Foreign Language (TOEFL) – for recognised test centres, please consult the Registry 托福考試 – 有關認可試場，請向教務處查詢	72 in Internet-based Test (iBT) 網上托福考試 (iBT) 取得七十二分
Hong Kong Diploma of Secondary Education (HKDSE) Examination in English Language 中學文憑試 (HKDSE) 英國語文	Level 3 or above 取得三級或以上
Hong Kong Advanced Level Examination (A-Level) in English Language 高級程度會考 (A-Level) 英文科	Grade E or above 取得 E 級或以上
Hong Kong Certificate of Education Examination (HKCEE) in English Language 香港中學會考 (HKCEE) 英文科	Level 3 or above (taken after 2007) 取得三級或以上 (2007 年後之考生適用)
National Joint College Entrance Examination (JEE /Gaokao) in English Language 中國國家統一高考英文科	A score of 100 or above in JEE English Language 英文科取得一百分或以上
International Baccalaureate (IB) in English Language 國際文憑 (IB) 英文科	Grade 4 in Standard/ Higher Level (Syllabus A1 or A2); or Grade 4 in Higher Level (Syllabus B); or Grade 5 in Standard Level (Syllabus A) 標準或高級英文科 (課程 A1 或 A2) 取得四分；或 高級英文科 (課程 B) 取得四分；或標準英文科 (課程 A) 取得五分
General Certificate of Education Advanced Level Examination (GCE A-Level) in English Language GCE A-Level 英文科	Grade E or above 取得 E 級或以上
General Certificate of Education Ordinary Level (GCE O-Level) in English; or General Certificate of Secondary Education (GCSE) in English; or International General Certificate of Secondary Education Examination (IGCSE) in English GCE O-Level/GCSE/IGCSE 英文科	Grade C or above 取得 C 級或以上
Australian State or Tertiary High School Certificate Examination Grade 12 English	At least 70%
Canadian Grade 12 English	At least 70%
India Senior School Certificate Examination (SSC)/Higher School Certificate (HSC)/Indian School certificate (ISC)	At least 70% of score in Standard XII (Grade 12) English Language
Philippine Grade 11 or 12 English	At least 70%
Sijil Pelajaran Malaysia (SPM) English Language	Grade C/6C or above
Singapore Cambridge GCE O-level English Language	Grade C6 or above
Singapore IBCP Standard/Higher Level English Language	Grade 4 in IBCP Standard/Higher Level English Language (Syllabus A1 or A2); or Grade 4 in IBCP Higher Level English Language (Syllabus B); or Grade 5 in IBCP Standard Level English Language (Syllabus A)
Malaysia Unified Examination Certificate (UEC) Senior English Language	Grade B6 or above

The Academy reserves the right to accept language qualifications in conjunction with in-house proficiency tests.

學院保留以自設語文能力測驗用以接受上述成績的權利。

Alternative recognized Chinese Language qualifications of HKDSE Chinese Language for admission to Bachelor Degree Programmes (Only apply to HKDSE applicants)

榮譽學士學位課程其他認可的中文入學要求 (只適用於 HKDSE 考生)

Attained one of the following qualifications for HKDSE applicants who do not meet Level 3 or above in Chinese Language

未能取得中國語文三級或以上的 HKDSE 考生，可選擇以下其中一項資格代替：

Examination 學歷	Grade/Score 成績
General Certificate of Education Ordinary Level (GCE O-Level) in Chinese Language; or General Certificate of Secondary Education (GCSE) in Chinese Language; or International General Certificate of Secondary Education Examination (IGCSE) in Chinese First Language GCE O-Level 中文科；或 GCSE 中文科；或 IGCSE 中文母語科	Grade C or above 取得 C 級或以上
Applied Learning Chinese (for non-Chinese speaking students) Not applicable to Chinese Opera 應用學習中文 (非華語學生適用) 不適用於報讀粵劇課程	Attained 達標
Students have learnt Chinese Language for less than six years while receiving primary and secondary education; or Students have learnt Chinese Language for six years or more in schools, but have been taught an adapted and simpler curriculum not normally applicable to the majority of students in local schools 學生在接受中小學教育期間學習中國語文少於六年時間；或學生在學校學習中國語文已有六年或以上時間， 但期間是按一個經調適並較淺易的課程學習，而有關課程一般並不適用於其他大部分在本地學校就讀的學生	

ADVANCED DIPLOMA PROGRAMME 高等文憑課程

General Admission Requirements 基本入學要求

The applicant shall have obtained the following 申請者須取得以下資格：

(1) A diploma awarded by the Academy, including the attainment of relevant GPA scores; or an equivalent qualification deemed acceptable by the Academy.

本院頒發之文憑，並達至有關學院的成績 (GPA) 要求，或學院認可之同等學歷。

(2) Other acceptable qualifications 其他認可入學資歷

(a) Attained one of the following qualifications 取得以下其中一項資歷：

- Associate Degree/Higher Diploma from a recognized post-secondary institution or Degree level study; or
由認可高等學院提供之副學士、高級文憑課程或學士學位課程；或
- Zhuanke Diploma from Mainland China postsecondary institutions and relevant work and professional experience;
or由中國高等教育機構提供之專科文憑及相關工作和專業經驗；或
- Gaozhi Diploma from Mainland China postsecondary institutions and relevant work and professional experience; or
由中國高等教育機構提供之高職文憑及相關工作和專業經驗；或
- Full time career performer with 5 years or above of performing experience
擁有五年或以上表演經驗的全職表演工作者

THE 1-YEAR DIPLOMA PROGRAMME 一年制文憑課程

General Admission Requirements 基本入學資格

(1) ATTAINED IN THE HONG KONG DIPLOMA OF SECONDARY EDUCATION (HKDSE) EXAMINATION:

須取得以下香港中學文憑試 (HKDSE) 成績：

(a) Level 2 or above in English Language[#] and Chinese Language[#]; and
英國語文科[#]及中國語文科[#]取得二級或以上；及

(a) Level 2 or above in any other three subjects (Attained in one Applied Learning subject can be counted towards fulfilling one HKDSE subject requirement)

三科其他科目取得二級或以上 (應用學習科達標可計算在內)

(2) OTHER ACCEPTABLE QUALIFICATIONS 其他認可入學資格

other equivalent qualifications e.g. Yijin Diploma 其他同等學歷如毅進文憑

Attained one of the following qualifications for applicants who do not meet the English Language and/or Chinese Language requirements:

考生未能符合以上語文科成績可以以下其中一項資歷代替：

Alternative English Language Qualifications 其他英語入學資歷

Examination 學歷	Grade/Score 成績
International English Language Testing System (IELTS) Academic Test Only 雅思考試 (IELTS) 學術類測試	5.0
Test of English as a Foreign Language (TOEFL) – for recognized test centres, please consult the Registry 托福考試 – 有關認可試場，請向教務處查詢	46 in Internet-based Test (iBT) 網上托福考試 (iBT) 取得四十六分
Hong Kong Certificate of Education Examination (HKCEE) in English Language 香港中學會考 (HKCEE) 英文科	Level 2 or above (taken after 2007) 取得二級或以上 (2007 年後之考生適用)
General Certificate of Education Ordinary Level (GCE O-Level) in English; or General Certificate of Secondary Education (GCSE) in English; or International General Certificate of Secondary Education Examination (IGCSE) in English GCE O-Level/GCSE/IGCSE 英文科	Grade D or above 取得 D 級或以上

Alternative Chinese Language Qualifications 其他中文入學資歷

Examination 學歷	Grade/Score 成績
General Certificate of Education Ordinary Level (GCE O-Level) in Chinese Language; or General Certificate of Secondary Education (GCSE) in Chinese Language; or International General Certificate of Secondary Education Examination (IGCSE) in Chinese First Language GCE O-Level/GCSE 中文科 或 IGCSE 中文母語科	Grade C or above 取得 C 級或以上
Applied Learning Chinese (for non-Chinese speaking students) 應用學習中文 (非華語學生適用)	Attained 達標
Students have learnt Chinese Language for less than six years while receiving primary and secondary education; or Students have learnt Chinese Language for six years or more in schools, but have been taught an adapted and simpler curriculum not normally applicable to the majority of students in local schools 學生在接受中小學教育期間學習中國語文少於六年時間；或學生在學校學習中國語文已有六年或以上時間，但期間是按一個經調適並較淺易的課程學習，而有關課程一般並不適用於其他大部分在本地學校就讀的學生	

* Offer of the Diploma in Chinese Opera Foundations in 2020/21 is subject to approval by the Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications.

2020/21 年度的基礎戲曲文憑課程有待香港學術及職業資歷評審局審批。

CERTIFICATE IN THEATRE AND ENTERTAINMENT ARTS (FAST TRACK VOCATIONAL)

舞台及製作藝術（精研職業訓練）證書

Applicants should have completed secondary school education and also show a genuine passion, interest and desire to work in theatre, the entertainment arts, preferably in one of the specialist areas offered. Acceptance is based on an interview and review of portfolio work where applicable.

申請人需完成中學課程，對表演藝術及娛樂藝術工作有濃厚興趣和熱忱，對本課程其中一個主修科目尤為愛好。學院會以面試成績、個人履歷及其習作水平作為取錄依據。

ADMISSION WITH ADVANCED STANDING

申請豁免學分之條件

The Academy will consider admission with advanced standing for applicants who have satisfactorily completed relevant studies at an appropriate level at the Academy, or a recognised institution elsewhere, or who are in possession of significant professional experience in a relevant arts discipline which in the judgement of the Academy merits exemption from some of the courses within the programmes. The Academy may admit such applicants with advanced standing and grant them credits by exemption for some courses within the programmes, subject to the admission requirements of the respective programmes being met, and to the regulations of the Academy on admission with advanced standing.

Credits by exemption are normally granted for not more than half of the total number of credits required for graduation from the programme concerned. To be considered for graduation, students admitted with advanced standing are required to study at the Academy for a minimum period which is equivalent to half of the normal period of study for the programme and to gain by study at the Academy at least half of the total number of credits required for graduation. A student admitted with advanced standing is required to study on a full-time basis unless special approval for otherwise is granted by the Academy.

There is no provision for application from an uncompleted diploma programme to an advanced diploma/bachelor's degree programme, or from an uncompleted advanced diploma programme to a bachelor's degree programme unless under very exceptional circumstances and with special approval of the Academy.

如欲申請豁免部份學分入學，申請者須在本院或其他認可的大專院校修畢相若的課程，或具備為本院認可的豐富專業經驗。經審核學生的學歷和經驗後，本院會按學生所申請之課程，允許豁免部份學分入讀，惟學生仍須符合該課程的最基本入學條件，及本院有關豁免學分入學的基本資格。未完成本院深造文憑課程的學生，除非情況非常特殊並獲本院特別批准，將不獲准許申請轉讀學士學位課程。而未完成本院文憑課程的學生，除非情況非常特殊並獲本院特別批准，將不獲准許申請轉讀深造文憑 / 學士學位課程。

學生一般可獲豁免的學分將不能超過該課程指定准予畢業學分總數之一半。獲豁免學分的學生，須在本院修讀不少於該課程要求之一半年期，而其所讀學分亦不得少於畢業學分所需學分的一半。獲豁免學分的學生，除非得本院之特別批准，否則得以全日制學生身份就讀。

MATURE APPLICANTS

二十五歲以上人士入學資格

Applicants who have reached the age of 25 on or before 1 September of the year in which admission is sought may be admitted on an exceptional basis if they have satisfied the following requirements:

申請者在所報讀學年的九月一日或以前年滿廿五歲者，可以下列資格申請入讀本學院：

- (a) Significant work or professional experience in areas relevant to the chosen arts discipline at a level of achievement which is deemed by the Academy as comparable to the general admission requirements; and
具備與選修學科相關的工作經驗或專業資格，其水平必須達至所選修學院的課程入學資格
- (b) A satisfactory pass in the diagnostic test of the school; and
於學院評估測驗中取得滿意成績；及
- (c) A satisfactory score in one of the recognised alternative English Language qualifications for admission to Diploma/Advanced Diploma/Bachelor's Degree programmes.
於學院文憑 / 深造文憑 / 學士學位課程英語入學要求取得滿意成績

APPLICATION FOR ADMISSION

申請入學

APPLICATION PERIOD 報名日期

The application for admission in the 2020/21 academic year start from 16 September to 30 November 2019.

二〇二〇年至二一學年的報名日期由二〇一九年九月十六至十一月三十日止。

APPLICATION 入學申請

Details of application can be referred to the Academy's website (www.hkapa.edu).

入學申請詳情可瀏覽學院網址 (www.hkapa.edu)。

ENQUIRES FOR APPLICATION 入學查詢

Registry 教務處		
Office Hours 辦公時間	Monday to Friday 星期一至五	8:30 am - 12:30 pm 1:30 pm - 5:20 pm
	Saturday, Sunday and Public Holiday 星期六、日及公眾假期	Closed 休息
Address 地址	1 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong 香港灣仔告士打道一號	
Tel 電話	(852) 2584 8330	
Fax 傳真	(852) 2584 8722	
Email 電郵	aso.admission@hkapa.edu	

APPLICATION FEE 報名費

Applicants are required to pay a non-refundable application fee of HK\$350.

報名費每位港幣三百五十元，概不發還。

NON-LOCAL APPLICANTS 非本地申請者

ADMISSIONS 入學申請

Non-local applicants should have academic qualifications equivalent to those required for local students. Non-local applicants are advised to submit their applications as early as possible to allow for audition arrangements, or the submission of audition tapes, to be made.

Tape and/or video recorded audition pieces may be accepted in some disciplines. If a non-local applicant's first language is not English, results in public English tests such as the International English Language Testing System (IELTS), should also be submitted with the application.

非本地申請者須具備與本地學生同等的學歷。某些學科或可以用錄音帶及 / 或錄像帶取代入學考試。申請者應盡早辦理入學申請手續，以便安排測試或呈交有關的錄音 / 錄像帶。倘若申請者的母語並非英語，在遞交申請時，須同時呈交 IELTS 等公開英文考試的成績，讓學院鑑定其英語能力。

VISA 學生簽證

Non-local applicants must obtain a student visa via the Academy in order to study in Hong Kong. Visa applications must be submitted to the HKSAR Immigration Department via the Academy. Application for a student visa usually takes up to 2 months to process. In the case of a non-local applicant who has entered Hong Kong on a visitor/tourist visa, the Academy will not register him/her as a student and will not allow him/her to commence his/her studies until he/she obtains a student visa.

In accordance with the laws of Hong Kong currently in force, a non-local student who studies at the Academy on a student visa is not allowed to undertake any employment, whether paid or unpaid. Non-local Bachelor's and Master's Degree students with the relevant "No Objection Letter" (NOL) issued by the HKSAR Immigration Department are permitted to participate in curriculum-related internship, and take up part-time on-campus employment for not more than 20 hours a week throughout the academic year, and employment during the summer months (1 June to 31 August) without any limit in relation to nature of work, work hours and location.

非本地申請者必須取得有效的學生簽證方可在港就讀。申請學生簽證須透過學院向香港特別行政區政府入境事務處辦理。此項申請一般需時兩個月。非本地申請者如以訪港或旅遊簽證來港，學院將不會為其辦理學生註冊，亦將不會准許其在本學院開始修讀，直至獲發學生簽證方可註冊。

學院根據香港現行法律，規定持有學生簽證的非本地學生在本院就讀期間不得接受任何有薪或無薪的僱傭工作。全日制非本地學位本科生及研究生取得香港特別行政區政府入境事務處簽發的「不反對通知書」後可參加課程有關的實習，及可在校園內擔任兼職工作，學年內每週不超過二十小時。於暑假期間（六月一日至八月三十一日），工作的性質、工時及地點則不設限制。

ACCOMMODATION 宿舍

At present the Academy has no hostel facilities. The Academy has quite a number of non-local students. They take the initiative to organise their own private accommodation either on an individual or a sharing basis. Assistance will be provided by the Student Affairs Office in student accommodation matters as and when requested by students.

學院現時沒有提供宿舍。學院的非本地生會自行以個別或合租方式安排住宿。如有需要，學生事務處可在學生自行安排住宿事宜上提供協助。

FEES AND FINANCIAL AID

學費及資助

TUITION FEE 學費

The tuition fees for all levels of study are subject to the announcement by the HKSAR Government in due course. Tuition fees for an academic year are payable in two equal instalments before the start of each semester, i.e. August for Semester One and January for Semester Two. Any fees paid are not refundable.

每年學費有待香港特別行政區政府公佈。學費將分兩期繳交，分別於上學期八月及下學期一月繳交。所繳學費，概不退還。

Programmes 課程	Tuition Fee of Local Students per year (for 2019/20 as reference only) 本地生每年學費 (二〇一九/二〇年度作參考)	Tuition Fee of Non-local Students per year (for 2019/20 as reference only) 非本地生每年學費 (二〇一九/二〇年度作參考)
Degree Programmes 學位課程	HK\$42,100	HK\$52,000
Non-degree Programmes 非學位課程	HK\$31,575	HK\$39,000

CAUTION MONEY AND GRADUATION FEE 保證金及畢業費

On registration in a new academic programme, students are required to pay a caution money sum of HK\$400 which will be converted into a graduation fee upon graduation. Caution money will be used to cover any unpaid claims charged to a student, such as outstanding library dues. Except on official withdrawal, the balance of the caution money is not refundable. Other fees and charges include transcript fees and replacement charges for lost or damaged student identity cards.

所有學生於註冊入讀新課程時須繳交保證金四百港元。保證金將於學生畢業時轉為畢業費。保證金會用作扣除一切欠款如圖書館罰款。除正式申請退學外，保證金餘款概不退還。其他費用包括申請學歷證明書及補領遺失或損毀學生證之收費等。



STUDENTS' UNION SUBSCRIPTION FEE 學生會會費

All full-time students at the Academy are full members of The Hong Kong Academy for Performing Arts Students' Union (SU) and are required to pay the prescribed fee. For the 2020/21 academic year, an entrance fee of HK\$100 on first joining the SU and an annual subscription fee of HK\$120 will be charged.

所有演藝學院全日制學生均為香港演藝學院學生會會員。所有會員須繳交學生會費用。二〇二〇 / 二一年度新生之學生會入會費為一百港元，年費為一百二十港元。

FINANCIAL AID 學生助學金及貸款

Full-time local students who have the right of abode in Hong Kong or have resided or have had their homes in Hong Kong continuously for three complete years immediately prior to the commencement of their studies at the Academy are eligible to apply for financial assistance under the Student Finance Office (SFO)'s Tertiary Student Finance Scheme – Publicly-funded Programmes (TSFS) and/or Non-means-tested Loan Scheme for Full-time Tertiary Students (NLSFT).

The TSFS offers means-tested financial assistance to students in the form of a grant and/or a loan. The grant covers tuition fees, academic expenses and compulsory union fees. The loan is for living expenses and is interest-bearing at 1.0% per annum chargeable from the commencement of the repayment period.

The NLSFT complements the TSFS and offers financial assistance to students in the form of a loan to cover tuition fees without a means test. The maximum amount of the loan is capped at the tuition fees payable. Interest is charged once the loan is drawn down and throughout the repayment period until the NLSFT loan is fully repaid. Students may visit the website of the NLSFT for the current level of the interest rate.

Both TSFS and NLSFT are open for new students to apply in August. Students are required to submit the application form via the SFO E-link "My Applications". The declaration form and supporting documents should be submitted by uploading to the SFO E-link system, by mail to the SFO or visit the SFO offices in person. Students are advised to visit the SFO's website and download the Guidance Notes for details of application procedures.

擁有香港居留權，或在課程開始前已連續在香港居住或其家在香港已滿三年的學生可向學生資助處申請「資助專上課程學生資助計劃」及 / 或「全日制大專學生免入息審查貸款計劃」。

「資助專上課程學生資助計劃」是一項須經過家庭入息及資產審查的計劃，資助包括助學金及 / 或貸款。助學金用以支付學費、學習支出以及必須繳付的學生會會費，貸款則用以支付學生的生活費。貸款須繳付利息，利率為年息一釐，利息由還款期開始日起計算。

「全日制大專學生免入息審查貸款計劃」配合「資助專上課程學生資助計劃」透過貸款形式給予學生資助以繳付學費。申請人毋須接受家庭入息及資產審查，最高貸款額等同於學費。利息由全日制大專學生免入息審查貸款發放日起計算，直至申請人償還全部貸款為止。學生可瀏覽「全日制大專學生免入息審查貸款計劃」網頁以查詢最新貸款利率。

新生可於八月申請上述兩項資助。學生須經由「學生資助處電子通 — 我的申請」網上平台填寫及遞交申報表，並上載、郵寄或親身遞交聲明書及證明文件。學生應瀏覽學生資助處網頁及下載申請指引以了解申請步驟。

SCHOLARSHIPS 獎學金

The Academy offers a significant number of scholarships to current students. Applications to various scholarships are invited by the Student Affairs Office (SAO) throughout the academic year. Scholarships are awarded to the most deserving students based on their outstanding academic and/or non-academic achievements during their studies at the Academy.

學院提供多項獎學金予在讀學生。學生事務處每年均會邀請學生申請各種獎學金。獎學金根據學生於學院的學習及 / 或非學習成就頒發予最值得的同學。

RESOURCES AND FACILITIES

資源和設施



STUDENT SERVICES 學生服務

Students joined the summer camp at Zhejiang Conservatory of Music.
同學參與浙江音樂學院的夏令營。

PERSONAL COUNSELLING AND DEVELOPMENT SERVICES

個人輔導及發展服務

An individual counselling service is provided to students to enhance their personal development and capabilities in handling their personal issues in social, psychological, financial and other aspects. Students in need are encouraged to approach the Student Counsellor for help. Through counselling, students may gain better self-awareness, autonomy, and objectiveness in the pursuit of personal goals. All information shared with the Student Counsellor will be kept in strict confidence.

Psychological assessment tools are provided to students at the Student Affairs Office (SAO) for better self-understanding. Areas of assessment include personality, study and career.

The Student Counsellor provides personal development training programmes to students. Talks, workshops and training courses are organised for students to enhance their self-awareness and sensitivity, to acquire social and study skills and to develop their potential.

Information and assistance are also available for new and/or non-local students to facilitate their adjustment to the new environment.

個人輔導旨在協助學生的身心發展以及加強他們在處理情緒、財政、人際關係等問題之能力。我們鼓勵學生遇到困難及需要幫助時向學生輔導主任求助。透過輔導，學生能有更清晰的自我認知，能更自主客觀地解決問題。輔導過程的內容將會絕對保密。

另外，學生事務處亦為學生提供心理評估服務，目的是協助他們更加了解自己。評估範圍包括個人性格、學習和職業。

學生輔導主任會為學生提供個人發展及培訓活動，包括講座、工作坊、小組和培訓課程等，以幫助學生對自我有更全面的認知與體會，增強他們的社交及學習能力。

學生事務處並為新生（包括非本地生）提供支援，協助他們適應學院的學習生活。

CAREER GUIDANCE AND EMPLOYMENT SERVICE

職業指導及就業服務

Career fairs and talks are organised to provide students an opportunity to receive first-hand information from employers. The SAO disseminates information on full-time, part-time or summer job opportunities to students. These job opportunities are mostly related to the major studies of students and allow students to familiarise themselves with the requirements and standards of the industry.

Internship opportunities which are either arranged by the Schools or the SAO allow students to be enriched by the learning experiences.

Career guidance and counselling are available to help students to formulate and consolidate their plans for future careers. The SAO also provides training to graduating students on drafting application letters and resumes and preparation for job interviews.

學院安排的就業展覽及講座為學生提供機會從僱主獲得第一手的資訊。學生事務處會發放有關全職、兼職或暑期工資料給學生。這些工作機會大多與學生主修的科目有關，讓學生能及早了解行業的期望和要求。

各學院或學生事務處會安排實習機會給學生，以豐富他們的學習經驗。

本處的職業指導及就業輔導服務協助學生探討個人職業取向，以計劃畢業後的事業發展。學生事務處亦為準畢業生提供撰寫求職信及履歷及面試技巧等職前培訓。



Roadshow of ICAC Ambassadors to promote the importance of campus integrity.
廉潔大使宣揚校園廉潔文化的訊息。



The Physiotherapy Clinic
物理治療診所

STUDENT HEALTH SERVICE

醫療服務

The Academy has on campus a registered nurse to provide medical attention, first aid service, health education and dieting advice on a half-day basis. In addition, a physician is available on campus during teaching period to attend to students requiring medical treatment.

All new full-time students are required to undergo a medical examination before they register with the Academy. The medical report of this particular examination forms part of the student record for future reference on any necessary health services provided in the Academy or at designated medical centres. The medical examination must be taken at a medical centre with a registered medical practitioner. The cost of the medical examination is to be borne by the students. Only students who have completed the medical examination are eligible for the student health services provided by the Academy.

學院每日有註冊護士駐院半天為學生提供醫療、急救、健康教育及營養指導服務。此外，註冊西醫會於教學期到訪學院為學生診病。

所有全日制新生必須於學院註冊前完成身體檢查，檢查後的驗身報告會作為學生醫療記錄，方便學生日後有需要時於學院或指定醫療中心接受醫療服務。身體檢查須於有註冊醫生之醫療中心進行，有關費用由學生繳付。所有完成身體檢查之全日制學生均可使用學院提供的醫療服務。

PHYSIOTHERAPY SERVICE

物理治療服務

Physiotherapy consultations, rehabilitation programs and acute management of musculoskeletal injuries are provided by a full-time in-house registered Physiotherapist. These services are particularly geared towards the needs of the students in the School of Dance. A selection of advanced electrotherapy equipment is available in the Physiotherapy Clinic.

The Academy also has a gymnasium with modern weight training equipment. It is open to all students on a booking basis. Students can seek training advice from the Physiotherapist. In addition, there are special facilities within the School of Dance for body conditioning, including White Cloud and Pilates equipment.

Medical consultations from an Orthopedic Specialist are also available to students on a need basis.

學院的全職物理治療師除提供一般物理治療服務外，亦會為受傷的學生作急救治療及制訂復康計劃。這特別可配合舞蹈學院學生的日常訓練。物理治療診所設有一系列先進的電療儀器作治療用途。

學院亦設有一所健身中心，備有現代化健身器材供學生預約使用。學生可向物理治療師查詢有關體能訓練的疑難。舞蹈學院另設有 White Cloud 及 Pilates 健體儀器，供舞蹈學院學生作調節身體之用。

此外，學院備有特約骨科專科醫生可向有需要的學生提供專業意見。



*Gatherings for newly arrived non-local students and their buddy mentors
非本地新生及師友參與活動*

STUDENTS' UNION SUPPORTING SERVICES

學生會支援工作

The Hong Kong Academy for Performing Arts Students' Union (SU), founded in 1996, is an independently registered student body under the Societies Ordinance. All full-time students are eligible for full membership of the SU. The SU is led by an elected Executive Committee and a President. Within the structure of the SU are the Associations of each of the six Schools, as well as affiliated subgroups and clubs.

The SU is a channel for students to voice out their opinions to the Academy. The SU is committed to promoting the spirit of 'APA is One'. It is aimed at promoting the welfare of students, encourage students' interests in social issues, and concern about the performing arts and cultural development in Hong Kong.

香港演藝學院學生會於一九九六年成立，是一個獨立註冊社團組織，其成員包括所有全日制學生。學生會由選舉產生的幹事會及會長領導。學生會組織包括六個學院之學院學生會、屬會及小組。

學生會是同學們向學院表達意見之渠道。學生會期望能團結同學以貫徹「六院一心」的理念，為全體會員謀求福利，鼓勵同學認識社會問題，及關心香港表演藝術文化的發展。



THE ACADEMY LIBRARIES 學院圖書館

The Academy Libraries has built up a sizeable collection of performing scores, plays, audio recordings of music materials, and video recordings in dance, drama and motion pictures. The libraries continue to develop the electronic resources on various performing arts subjects; these resources can be accessed in the libraries or remotely through the Internet. The current collection contains:

學院圖書館著重收藏演奏樂譜、劇本及與音樂、戲劇、舞蹈、電影電視等有關的影音資料。近年，本館大量增加了與表演藝術學科相關的電子資源，讀者可經互聯網使用這些資料。圖書館現有館藏如下：

Books and bound volumes of periodicals 書籍及期刊合訂本	83,000
Music scores & parts 音樂樂譜和分譜	29,600
Audio visual materials 影音資料	44,000
Printed journals 期刊	328
Computer files (CD-ROM & DVD-ROM) & Kits 電腦檔案及組合教材	1,027
Digital files 數碼檔案	22,000
Electronic plays 電子劇本	9,250
Electronic journals 電子期刊	6,100
Electronic books 電子書	24,400
Electronic scores 電子樂譜	56,200
Electronic databases 電子資料庫	65
Electronic videos 電子錄像	14,000
Online music discs 線上音樂光碟	144,000

In addition to acquiring physical material for the library collection, the libraries strive to collect and preserve relevant local resources in the Digital Performing Arts Repository (DPAR). The libraries proactively collect digital objects and retrospectively digitalize the Academy Archives and local performing arts resources. The digital collections can be accessed through the Internet.

AudioMiner, the digital audio collection, provides access to over 282,000 sound effects and 44,000 production music tracks from recognized audio publishers. Users can search, retrieve and download sound effects and production music tracks from within the Wanchai and Béthanie campuses for educational use. A number of 5.1 surround sound effects libraries were added into the new system to meet the requirements of HD productions.

The Academy Libraries has established inter-library loans with all local university libraries and document delivery services with overseas libraries. Reference librarians assist students in finding information, performing online literature searches on their topics, and using different electronic resources.

The Learning Commons is furnished with flexible table settings for collaborative learning and library activities.

The three seminar rooms on the Upper Ground Floor are built with acoustic partitions and equipped with advanced educational technology equipment which are ideal for workshops and group study.

The Learning Resources Room opens daily until 11:30pm, providing a comfortable area for self learning. It is also equipped with a variety of AV equipment and computers for students to use resources in different formats.

Film and Television Library — The Film and Television Library was opened in September 2007 to serve the Béthanie campus.

Music Library — The Music Library is a closed stack library housing performing music scores and parts.

圖書館除了搜購合用的藏品外，同時致力蒐集及保存相關的本地表演藝術資源，並存放在「表演藝術數碼典藏」。圖書館亦努力不懈地收集學院製作的數碼檔案及數碼化學院過往演出的資料和本地表演藝術資源，讓讀者經互聯網隨時瀏覽及查閱這些珍貴藏品。

聲效檢索系統 (AudioMiner) 提供超過 282,000 段數碼聲效及 44,000 段製作音樂供讀者選用。在校師生可在校園內檢索、使用和下載有關音效曲目作教學和研習用途。為配合高清製作的需要，系統亦提供 5.1 環迴立體聲數碼聲效藏品。

本館與本地大學和外地圖書館合作，提供館際互借及文獻傳遞服務。參考館員會協助讀者尋找所需資料，並指導讀者有效地使用各項電子資源。

學習共享空間為圖書館提供一個舒適靈活的學習環境及舉辦活動的場所。

地下高層設有三間具有隔音設備的研討室；室內設有先進的教學器材，是工作坊及小組討論之理想空間。

圖書館的學習資源室每日開放至晚上十一時三十分，為讀者提供一個舒適的學習環境，室內設有先進電腦及影音器材供讀者使用各類格式的資料。

電影電視圖書館 — 電影電視圖書館於二零零七年九月成立，為伯大尼校園的師生提供服務。

音樂圖書館 — 音樂圖書館為閉架式圖書館，收藏專為表演用的樂譜及分譜。

INFORMATION TECHNOLOGY SERVICES

資訊科技服務

IT HELP DESK 資訊科技服務台

A dedicated IT Help Desk is available to provide students with technical assistance in using the facilities and services provided by the Information Technology and Services Unit (ITSU). During office hours, users in need can contact the IT Help Desk by calling the hotline number, sending an email, or visiting the ITSU Office located in the Administration Block of the Academy.

資訊科技處 (ITSU) 為同學們提供一站式的技術支援服務。於辦公時間內，同學可透過電話熱線、電子郵件或親身到訪位於學院行政樓內之資訊科技處辦公室尋求幫助。

ACADEMY COMPUTER LABORATORY 學院電腦室

The Academy Computer Laboratory has 20 PCs and 4 Mac computers, as well as 2 color printers, for students to access the Internet and to use the latest software for completing school work and learning purposes. Some of the computers are equipped with special educational software. Students are given with a printing quota each year allowing them to print a certain number of copies for free. Students can also use their Octopus cards for charged printing if necessary.

學院電腦室共設有二十台微軟視窗電腦、四台蘋果電腦及二部彩色打印機，方便同學上網及使用最新軟件作研習之用。部份電腦更設有特別教學軟件。此外，學生每年可使用打印機免費打印一定數量的文件。如有需要，學生可使用八達通卡付費打印。

EMAIL SERVICE 電郵服務

Each student will be assigned an Academy email account for communication purposes. Students can easily send and receive emails anytime and anywhere using their home computers or mobile phones.

每一位同學會被分配一個學院電郵戶口以作通訊之用。同學們可隨時隨地利用個人電腦或手提電話收發電郵。

ACADEMY WI-FI SERVICE 學院無線上網服務

Powered by the latest 802.11ac wireless technology, the Academy's Wi-Fi Service aims to facilitate teaching and learning, and to enhance the on-campus experience of students. The majority of the teaching, learning and open spaces at the Academy, such as the canteen and library, are covered by the Academy Wi-Fi hotspots. Students can use their Academy email password to sign on to the service.

學院無線上網服務支援最新的無線網路規格標準 802.11ac，能更有效地促進教學活動及加強學生之校園體驗。現時學院大部份之教學及公共場地都設有無線上網服務熱點。同學們可利用其個人電郵戶口密碼登入及使用服務。

“eduroam” WI-FI ROAMING SERVICE 無線上網漫遊服務

“eduroam” is a free Wi-Fi roaming service for users of the international research and education community. Being part of the community, students of the Academy can enjoy free Wi-Fi services at over a thousand education institutions worldwide as well as the eight local universities, with their Academy ID and password.

“eduroam” 是一項專為國際研究及學術社群而設的無線上網漫遊服務。學院作為其中一員，同學可利用其演藝戶口及密碼自由登入及免費使用起過一千所世界各地的教育機構及本地八所大學所提供之無線上網服務。

Office 365 雲端服務

To enhance productivity, mobility and communication, students are provided with free access to Office 365, which is a suite of cloud-based applications with rich collaborative features offered by Microsoft. Users with a valid Academy email account can enjoy a number of advantages including free installation of Microsoft Office applications on up to 5 personal computers (PC or Mac) and 1TB of OneDrive free storage. —

為了促進生產力、流動性及溝通，同學可免費使用由微軟公司提供的 Office 365 雲端服務。該服務提供了眾多不同的應用程式及協作工具。同學只需持有有效的學院電郵，便可下載免費微軟辦公室軟件於最多五部個人電腦 (PC 或 Mac) 上安裝使用及擁有 1TB 的免費 OneDrive 儲存空間。



CAMPUS FACILITIES 校園設施

BUILDINGS 校舍

The Academy campus is located on the Wanchai waterfront on Hong Kong Island and has a complex of three buildings: the Academy Block, the Theatre Block and the Administration Block. The Academy Block houses the library, 17 dance / drama / movement studios, 42 teaching rooms, 9 classrooms and 13 music practice rooms. The Theatre Block has a fully equipped television studio and sophisticated performance venues.

The Academy completed an on-campus expansion project in 2018 which adds an Artist Block to the profile of the Academy campus. The Artist Block adjoins the Northeastern part of the Theatre Block and blends in the architecture of the existing campus. It is a nine-storey annex building which comprises 12 specialized studios / labs, 20 music rooms, 6 teaching rooms, and 7 seminar rooms.

The Academy's Landmark Heritage Campus - the Béthanie in Pokfulam, houses the Academy's School of Film and Television.

The performance venues of the Academy are managed by a Venues Division which provides in-house technical, customer services and box office support for the Academy's own productions as well as for external hirers such as professional companies. Academy student performances are open to the public.





演藝學院建於灣仔海旁，校舍由三座大樓組成，分別為教學大樓、劇院大樓及行政大樓。教學大樓內設有圖書館，十七間舞蹈 / 戲劇 / 形體排練室，四十二間教室，九間課室及十三間音樂練習室。劇院大樓內有一設備完善的電視錄影廠及多所設計新穎的表演場地。

二〇一八年，學院完成了校園擴建工程，新建「文藝樓」。文藝樓緊連劇院大樓的東北部份，融入於學院現有建築群。文藝樓樓高九層，設有十二間排練室 / 實驗室，二十間音樂室，六間教室及七間研討室。

位於薄扶林的學院古蹟校園伯大尼於二〇〇六年十一月開始使用，其主要用途為學院轄下電影電視學院校舍。

學院場地管理部門負責管轄各表演場地，為校內製作及租用者提供技術方面、客務及票房之服務。學院表演通常公開售票或免費入場。

PERFORMANCE VENUES 表演場地

Performance Venues 表演場地	Description	Seating 座位
Lyric Theatre 歌劇院	A fully equipped theatre of professional standard, for large scale dance, drama, opera and musical productions 一個設備完善兼且有專業水準的劇院，專為大型舞蹈、戲劇、歌劇及音樂劇演出而設	1,181
Drama Theatre 戲劇院	For small to medium scale operas and drama productions 特別為戲劇、中至小型歌劇而設	415
Studio Theatre 實驗劇場	A flexible space with movable seating units 表演範圍之活動座位可作彈性編排	200
Concert Hall 音樂廳	Purpose built for music performance and training, featuring a 41-stop pipe organ 專為音樂表演及練習用途，有一座四十一個音栓的管風琴	382
Recital Hall 演奏廳	A performance, training and lecture hall 一個表演、訓練及演講場所	133-202
Hong Kong Jockey Club Amphitheatre 香港賽馬會 演藝劇院	A flexible indoor arena 毗鄰演藝學院大樓的室內演出場所，適合大型舞蹈、音樂及商業展覽等活動	600
Béthanie Theatre 伯大尼劇院	An intimate performing or seminar venue 場地適合表演或舉行會議	153
Béthanie Chapel 伯大尼校園 小教堂	This beautiful neo-gothic chapel has acoustics well-suited to chamber music 一所新哥德式教堂，傳音效果適合室樂演奏	100



EXTENSION AND CONTINUING EDUCATION FOR LIFE (EXCEL) 演藝進修學院

EXCEL is the continuing education arm of the Academy. Established in 2001 and partnering with and on behalf of the Academy, EXCEL aspires to be a commercial enterprising platform to enhance arts literacy, interest and appreciation through offering high quality life-long learning performing arts education programmes for students of all ages, as well as custom-made professional training for corporate and government clients, and the production of corporate events that require performing arts expressions.

Pearson BTEC Level 4 Higher National Certificate in Performing Arts (Musical Theatre)

EXCEL runs 250 short courses for the general public throughout the year. For more information, please visit <http://excel.hkapa.edu> (courses). Apart from part-time courses, EXCEL offers a full-time Musical Theatre Programme for young people to discover their talent and preparing them for future auditions and professional careers. Completion of one year in the EXCEL Musical Theatre Programme will lead to the Pearson BTEC Level 4 Higher National Certificate in Performing Arts (Registration No.: 252301).

Students get hands-on experience, working and studying with Hong Kong's own renowned arts practitioners and taking part in invaluable performance experiences. Admissions to the EXCEL Musical Theatre Programme start from mid-July every year. For further information and application procedures, please call 2584 8721.

* It is a matter of discretion for individual employers to recognize any qualification to which this course may lead

演藝進修學院 (EXCEL) 為香港演藝學院之持續教育分部。自二〇〇一年創校以來，學院一直致力促進藝術卓越發展，並透過設立高水平持續進修或兼讀藝術課程，教授演藝學院各範疇的專業學科知識，從而達至提升普羅市民大眾對藝術的認知、興趣和欣賞能力。

Pearson BTEC 表演藝術英國國家高級證書資格 (音樂劇)

EXCEL 每年開辦約二百五十個短期兼讀課程讓公眾參與，詳情可瀏覽本院網站 <http://excel.hkapa.edu> (課程資料)。除了提供兼讀課程外，本院亦開設全日制音樂劇課程供有興趣人士報讀。參加學員可從中發掘自己的天賦，一展所長，同時亦可為將來的面試及建立自己的藝術專業作充分準備。學生完成為期一年的 EXCEL 音樂劇課程後，將獲得 Pearson BTEC 表演藝術英國國家高級證書資格 (註冊編號：252301)。

課程中學生將獲得與香港本地行內藝術從業者合作的機會，既可從資深專業人士身上學習，亦可實踐課堂上所學到的知識。學員更會被安排參與舞台演出，汲取寶貴的表演經驗。EXCEL 音樂劇課程於每年七月中旬開始接受報名。欲了解更多有關課程的資料和報名詳情，歡迎致電 2584 8721 查詢。

* 個別僱主可酌情決定是否承認本課程可令學員獲取的任何資格



*EXCEL's Summer Musical School 2018 produced Big the musical
《暑假音樂劇大搞作》在 2018 年製作了《飛進未來》*

Excel (Extension and Continuing Education for Life), The Hong Kong Academy for Performing Arts
香港演藝學院演藝進修學院

Tel 電話 : 2584 8721

Fax 傳真 : 2584 8766

Address 地址 : 1 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong
香港灣仔告士打道一號

Email 電郵 : excel@hkapa.edu

Office Hours 辦公時間 : Mon-Fri 星期一至五 : 10:00am-7:00pm

Sat 星期六 : 9:00am-1:00pm

Sun 星期日 : Limited service. Please make prior appointment. 如有任何查詢，請提早預約時間。

Closed on Public Holiday 公眾假期休息





Information on academic programmes and admission procedures is obtainable from:

The Hong Kong Academy for Performing Arts
Registry

1 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

Tel : (852) 2584 8330

Fax : (852) 2584 8722

E-mail : aso.admission@hkapa.edu

Website : www.hkapa.edu

各課程及入學申請之詳細資料，可於下列地址索取：

香港灣仔告士打道一號

香港演藝學院教務處

電話 : (852) 2584 8330

圖文傳真 : (852) 2584 8722

電郵 : aso.admission@hkapa.edu

網址 : www.hkapa.edu